Expreso Nova



William S. Burroughs

El Inspector de la policía de Nova, define el propósito de *Expreso Nova*: poner al descubierto y arrestar a los criminales de Nova: «Muestra quienes son y lo que hacen y harán si no se los arresta. Los gobiernos son mentirosos cobardes, colaboradores traidores»; el prometido jardín de las delicias es una «cloaca terminal», y aunque la policía consiga llevar a los criminales a las cortes Biológicas, los jueces mismos son gente corrompida, adicta a las drogas y las prácticas sexuales venusinas…

Burroughs ha creado nuevamente una obra de fantasía y realidad, histeria y risas, una auténtica feria de horrores cuyo lema podría ser: «Que todos los jugadores muestren ahora las cartas», y que Burroughs presenta como una última prescripción literal en beneficio de la supervivencia y la cordura del hombre.

Lectulandia

William S. Burroughs

Expreso Nova

ePub r1.1
trips & GONZALEZ 02.10.14

Título original: *Nova Express*
William S. Burroughs, 1964
Traducción: Enrique Pezzoni

Editor digital: trips & GONZALEZ
ePub base r1.1

NOTA PRELIMINAR

La parte titulada «Este caso horrible» fue escrita en colaboración con el matemático Ian Sommerville, que también intervino en la redacción de las notas técnicas incluidas en la parte titulada «Lavadero chino».

He empleado una variante del *método del recorte*, de Brion Gysin. He dado el nombre de *método del doblaje*[1] a la variante utilizada en este libro que, por consiguiente, es un compuesto de varios autores, vivos y muertos.

Últimas palabras

Que se oigan en todas partes mis últimas palabras. Que se oigan en todos los mundos mis últimas palabras. Oigan todos ustedes, sindicatos y gobiernos de la tierra. Y ustedes, autoridades que apañan negociados inmundos concertados vaya uno a saber en qué letrinas para apoderarse de lo que no es de ustedes. Para vender el suelo bajo los pies de los que no nacerán—

«Que no nos vean. No les digan qué estamos haciendo—»

¿Estas son las palabras de los omnipotentes directorios y sindicatos de la tierra?

«Por Dios que no salga a relucir lo de la Coca-Cola—»

«Ni el Negociado del Cáncer con los venusinos—»

«Ni el Negociado Verde—Que no se den cuenta de—»

«Ni de la muerte del Orgasmo—»

«*Ni de los hornos*—»

Oigan: a todos ustedes me dirijo. Muestren sus cartas jugadores. Paguen todo paguen todo devuélvanlo *todo*. Jueguen todo jueguen *el resto*. Para que todos vean. En Times Square. En Piccadilly.

«Prematuro. Prematuro. Danos un poco más de tiempo». ¿Tiempo para qué? ¿Para más mentiras? ¿Prematuro? ¿Prematuro para qué? Digo a todos que estas palabras no son prematuras. Estas palabras pueden ser demasiado tardías. Faltan minutos. Minutos para el objetivo enemigo—

«Archisecreto—Archivado—Para Uso del Directorio—La Élite—Los Iniciados —»

¿Son estas las palabras de los omnipotentes directorios y sindicatos de la tierra? Estas son palabras de mentirosos cobardes colaboracionistas traidores. Mentirosos que quieren más tiempo para más mentiras. Cobardes que tienen miedo de enfrentar con la verdad a los «perros», a los «negativos», a los «mandaderos», a las «bestias humanas». Colaboracionistas con la Gente Insecto, con la Gente Legumbre. Con cualquier clase de gente de cualquier parte que les ofrezca un cuerpo para siempre. Para cagar por los siglos de los siglos. Para eso han vendido ustedes a sus hijos. Han vendido el suelo bajo los pies de los que nunca nacerán. Traidores de todas las almas en todas partes. ¿Necesitan el nombre de Hassan i Sabbah para sus inmundos negociados? ¿Para vender a los no nacidos?

¿Qué miedo los ha hecho refugiarse en el tiempo? ¿En el cuerpo? ¿En la mierda? Lo diré: «*la palabra*». La Palabra Extranjera «*la*». «*La*» *palabra* del Enemigo Extranjero «*los*» aprisiona en el Tiempo. En el Cuerpo. En la Mierda. Prisioneros, salgan. Los grandes cielos están abiertos. Yo Hassan i Sabbah *borro la palabra para siempre*. Suprimo todas las palabras de ustedes para siempre. Y también elimino las

palabras de Hassan i Sabbah. A través de todos sus cielos lean la escritura silenciosa de Brion Gysin Hassan i Sabbah: trazada sobre Nueva York el 17 de setiembre de 1899.

SALGAN, PRISIONEROS

«No escuchen a Hassan i Sabbah», les dirán. «Quiere arrebatarles el cuerpo y todos los placeres del cuerpo. Escuchémonos nosotros. Les ofrecemos el Jardín de las Delicias Inmortalidad Conciencia Cósmica Lo Mejor en Materia de Drogas. Y *amor amor amor* a baldazos. ¿Qué tal les suena muchachos? ¿Mejor que Hassan i Sabbah y su fría ventosa incorpórea roca? ¿No es cierto?».

A riesgo inmediato de descubrir que soy el personaje más impopular de toda ficción —y la historia es ficción— debo decir esto:

«Reúnan el estado de las noticias—Investiguen desde el estado hasta el autor—¿Quién monopolizó el Amor el Sexo y el Sueño? ¿Quién monopolizó *Time Life* y *Fortune*»? ¿Quién les quitó lo que es de ustedes? ¿Lo devolverán todo ahora? ¿Alguna vez han dado algo a cambio de nada? ¿Alguna vez han dado algo más de lo que tenían para dar? ¿Acaso no han vuelto a apoderarse de lo que habían dado cada vez que ha sido posible y siempre lo ha sido? *Oigan*: el Jardín de las Delicias que les prometen es una cloaca—Me ha costado algún esfuerzo trazar el mapa de esa red de cloacas en las partes llamadas pornográficas de *Almuerzo desnudo* y *Máquina blanda* —La Inmortalidad la Conciencia Cósmica el Amor que les prometen es mierda de tercer orden—Sus drogas son venenos destinados a provocar el auge de la Muerte Orgasmo y los Hornos de Nova—Apártense del Jardín de las Delicias—Es una trampa devoradora de hombres que remata en una gomosidad verde—Tírenles a la cara ese sucedáneo de Inmortalidad—Se hará trizas antes de que ustedes puedan salir de La Gran Tienda—Echen al inodoro sus drogas—*Están envenenando y monopolizando las drogas alucinógenas—Aprendan a hacerlas sin trucos químicos* —Lo único que ofrecen es una pantalla para ocultar su retirada de la colonia que han administrado de manera tan lamentable. Para ocultar los preparativos del viaje y no tener que pagar a los electores después de traicionarlos y venderlos. Cuando tengan lista la huida volarán este lugar.

Y mi programa de austeridad total y resistencia total ¿qué puede ofrecerles *a ustedes*? No les ofrezco nada. No soy político. Esta es una situación de extrema urgencia. Y estas son mis instrucciones para la situación de extrema urgencia si se cumplen *ahora mismo* quizá impidan el desastre total:

«*Pueblos de la tierra, los han envenenado*. Conviertan toda la existencia disponible de morfina en apomorfina. Químicos: trabajen de sol a sol en la variación

y la síntesis de la fórmula de la apomorfina. La apomorfina es el único recurso que podrá desintoxicarlos y cortar la dirección del rayo enemigo. Apomorfina y silencio. Ordena resistencia absoluta contra esta conspiración para liquidar a los pueblos de la tierra con sucedáneos que no sirven de nada. Ordena resistencia total contra La Conspiración de Nova y contra todos los que están metidos en ella.

»El propósito de todo cuanto escribo es denunciar y detener a los Criminales de Nova. En *Almuerzo desnudo, Máquina blanda* y *Expreso Nova* revelo quiénes son y qué están haciendo y qué harán si no los detienen. Faltan minutos. Almas podridas por sus drogas orgasmo, carne estremecida por los hornos de Nova, prisioneros de la tierra: es el momento de *salir*. Con ayuda de ustedes podemos ocupar El Estudio Cinematográfico de la Realidad y reconquistar el universo del Miedo la Muerte y el Monopolio.

Firmado: *Inspector J. Lee, Policía de Nova*»

Posdata de El Regulador: Quisiera lanzar una voz de alarma—Hablar es mentir—Vivir es colaborar—Cualquiera es un cobarde frente a los hornos de Nova—Hay grados de falsa colaboración y de cobardía—Lo cual significa grados de intoxicación—Y es precisamente un problema de *regulación*—El enemigo no es hombre no es mujer—El enemigo sólo existe donde no hay vida y siempre actúa para llevar la vida a situaciones extremas e insostenibles—Ustedes pueden apartar al enemigo de su línea mediante el uso de la apomorfina y el silencio—*Usen la droga de la cordura la apomorfina*.

«La apomorfina está hecha de morfina pero su efecto psicológico es completamente distinto. La morfina deprime el cerebro frontal. La apomorfina estimula el cerebro posterior, actúa sobre el hipotálamo para regular el porcentaje de los varios componentes del suero sanguíneo y así normaliza la composición de la sangre». Cito de *La ansiedad y su tratamiento*, del doctor John Yerbury Dent.

SUÉLTENSE Y ESCUCHEN

Yo viajaba con el Pibe Intolerable en La Calaverada de Nova—Estábamos medio dopados después de una trifulca que implicaba esa acumulación de tiempos inversos y paralelos; cuando ustedes lleguen al final de una película biológica sólo tienen que pasarla al revés y empezar de nuevo—Nadie nota la diferencia—Como si nadie hubiera estado allí antes de la película.[2] De modo que empiezan ellos a pasarla al revés y el proyector revienta y nosotros salimos a la disparada antes de la detonación—Metidos en esas frescas montañas azules el aire líquido en nuestras vértebras

oyendo una nota de la droga en alta fidelidad que nos deja duros como si fuéramos de metal y nos pone fuera de circulación durante mil años.[3] Sentados allí en una casa de pizarra envueltos en túnicas de carne anaranjada, una bruma azul flotando en torno a nosotros cuando captamos el llamado—Y no bien pongo un pie en Patania olfateo ese hedor a metal quemado de nova.

«Arranca de una vez», dije al I & I (Inmutable e Irresistible)—«Este es un planeta incendiado—En cualquier momento estallará este burdel de mierda».

Entonces el Intolerable I & I resopló desdeñoso y dijo: «Sí. Cuando sucede, sucede de golpe—En esta clase de trabajo no hay que dormirse».

Y uno siente bajo los pies que todo el edificio se hincha como un dique a punto de estallar—El periódico a puesto a nuestra disposición un auto y vamos en él desde el aeropuerto el Pibe ante el volante con el pie clavado en el acelerador—Ha estado a punto de atropellar a un grupo de peatones que aúllan a nuestras espaldas: «¿Qué se han propuesto? ¿Matar a alguien?»

Y el Pibe saca la cabeza y dice: «¡Sería un placer, pelotudos! ¡Nativos de mierda! ¡Perros terrestres!»—Los ojos se le incendian como una antorcha y me doy cuenta de que está realmente en forma—De modo que nos ponemos manos a la obra—Sentamos en seguida nuestros cuarteles en la Tierra de los Libres de donde ha llegado el llamado que es realmente libre y está abierto a toda forma de vida cuanto más fea mejor—Bueno no hay nada más feo que El Pibe Intolerable y este periodista que lo acompaña—Cuando un planeta está listo para partir llaman al I & I para que vaya de bando en bando agitando e insultando a todos los partidos antes y después y lo hace tan bien que todos dicen: «Antes de que yo pueda poseer una pulgada todo este burdel de mierda saltará en pedazos».

Allí entramos—Hay que ser rápidos en esta clase de faena—Y el I & I es rápido—En una fracción de segundo se larga una pedorrera en un centenar de caras escupiendo intolerables insultos—Teníamos el plan, lo que ellos llaman Los Libros del Directorio que sirven para mostrarnos qué pasa en este poblacho de mala muerte: Tres formas de vida incómodamente parásitas sobre una cuarta forma que empieza a avivarse. Y el planeta entero en una agitación de histeria absoluta a causa del pánico. Así es como nos gusta verlos.

«Esta va a ser una jugada muy fácil», dice El Pibe.

«Sí». «Demasiado fácil para mi gusto. Aquí hay gato encerrado, Pibe. Huelo algo malo».

Pero El Pibe no me oye. Ahora bien: todas esas formas de vida provenían de las condiciones más insoportables: lugares calientes, lugares fríos, embolias terribles, y lo último que querían era volver a los sitios de donde habían llegado. Y El Pibe Intolerable iba repartiendo insultos como éste:

«Está bien llévense los hornos y páguenle a Hitler a la salida. Ya ha dejado este

lugar casi bastante caliente para ustedes, ¿no es cierto, judíos?»

«¿Han oído hablar de los negroides? ¿Saben por qué nacieron las morochas? Para enfriar las antenas de los machos, ¿no es cierto? Siempre hay un sitio para las buenas morochas».

«Ustedes papanatas representan el peor problema que pueda imaginarse y se lo pasan lloriqueando las quejas más asquerosas que he oído nunca: “¿Me quieres? ¿Me quieres? ¿¿¿Me quieres???” ¿Por qué no se vuelven a Venus y fertilizan una selva?»

«Y en cuanto a ti, Hombre Blanco, Patrón, tú, intoxicado terminal, mueve ese pesado culo de metal y vuélvete a Urano. La última inyección a la salida. Necesitas una para el viaje». Para entonces todos estaban más furiosos que cagados de miedo. Pero el I & I pensaba que las cosas andaban muy despacio.

«Necesitamos algo de que agarrarnos», dijo. «Algo bien feo como el virus. Si éstos vienen de una tierra sin espejos no es por casualidad». Y entonces recurre a su revista.

«Ahora les demostraré qué feo puede ser el Norteamericano Feo», dice.

Y saca las fotos más feas del banco de imágenes y las exhibe en el subliminal de manera que una crisis se amontona sobre otra justo a horario. Mientras tanto el I & I anda zumbando como una sierra eléctrica y su risa negra de nova invade todas las calles sacudiendo los edificios y el contorno entero de la ciudad como si fuera de utilería. Pero yo voy observando y cuanto más observo menos me gusta lo que veo. Cierto que el calor de nova avanza rápido e intenso como nunca lo he sentido en ninguna otra parte. Pero el I & I dice que soy un miedoso y vuelve a su pantalla de proyección: «Están desollando vivo al jefe de policía en una población cualquiera. ¿No quieres verlo?»

«No», digo. «Sólo me interesa mi propio pellejo».

Y me voy pensando *a quién* me gustaría ver que lo desollaran vivo. Y me acerco a la máquina automática y pongo una moneda en la ranura donde dice «croquetas de pescado» y entonces lo veo realmente: guerrilleros chinos y bien armados con vibración de ruidos parásitos y con fusiles imágenes. De modo que tiro las croquetas de pescado con salsa de tomate y vuelvo a la oficina. El Pibe sigue pegado a la pantalla. Alza los ojos y dice con sonrisa asquerosa:

«¿No quieres violar a un chico y después arrancarle las tripas?»

«Escúchame con calma». Y se lo digo. «Esos papanatas no andan perdiendo el tiempo».

«¿Y qué hay con eso?», dice. «Todavía me quedan Los Libros del Directorio. Mañana puedo hacer estallar este poblacho».

Es inútil hablarle. Observo un poco más a mi alrededor y veo que el bloqueo del planeta Tierra está roto. Exploradores que avanzan en ejércitos. Y todo el que tenga algo que ver con esto está harto del Intolerable I & I. Lo único que es capaz de decir

es: «¿Y qué hay con eso? Todavía me quedan…» Corte.

«Los Libros del Directorio tomados. La película huele a conmutador quemado como un soplete. Un ardiente resplandor pre-registrado se amontona sobre Hiroshima. Este poblacho ya abierto al calor del pueblo de Cáncer. ¿Mediación? Oigan: El ejército de ustedes llega al doble cero en un juego de piso sobre piso en estado de “simbiosis.” ¿Razones movilizadas para amar a Hiroshima y Nagasaki? ¿Virus para mantener las cloacas de Venus?»

«Todas las naciones vendidas por mentirosos y cobardes. Mentirosos que necesitan tiempo para revelar los futuros negativos enviscarlos con más ofertas falsas mientras el pueblo de Cáncer acumula exterminación y guerra con la película en Roma. Estos informes apestan a Nova, trabajo traidor, mierda nacimiento y muerte. Este planeta ha sido invadido. Ustedes son perros ya registrados en las cintas. El planeta entero es un negativo revelado en identidad terminal y rendición total».

«Pero ¿qué pasa si la película de la muerte en Roma no resulta y lo único que conseguimos es que cada cuerpo masculino se enfurezca en vez de cagarse de miedo? Necesitamos algo de que agarrarnos para terminar este trabajo. Por Dios hay que mostrarles qué feas pueden ser las imágenes más feas en el cuarto oscuro. Preparen la emboscada de los hornos. Usen todas las tretas del directorio. ¿Esta bobada de la simbiosis? Puedo asegurarlo la “simbiosis” es una celada para llevarlos derechito a los hornos. “Perros humanos” para ser comidos vivos bajo el cielo al rojo blanco de Minraud».

Y los «mandaderos» y los «rompehuelgas» del Intolerable I & I andan maquinando a derecha e izquierda y al centro:

«Mister Martin, y ustedes, miembros del directorio, vulgares estúpidos norteamericanos, se arrepentirán de haber llamado a los dioses aztecas y mayas con sus hongos sintéticos. Recuerden que nosotros llevamos un registro-droga exacto del dolor producido, y que por ese dolor hay que pagar. ¿Está claro señor Martin Intolerable o debo explicárselo con más claridad todavía? Voy a presentarme: soy El Dios Maya del Dolor Y El Miedo de las planicies al rojo blanco de Venus lo cual no significa un Dios de la vulgaridad, la cobardía, la fealdad y la estupidez. En la superficie de Venus hay un sitio fresco con temperatura trescientos grados inferior a la de sus alrededores. Durante quinientos mil años he defendido ese lugar contra todos los que me lo disputaban. ¿Y ahora ustedes pretenden usarme como “mandadero” y “rompehuelgas” dirigido por una máquina IBM y un puñado de cristales de virus? ¿Durante cuánto tiempo podrán ocultar ese lugar ustedes, los “miembros del Directorio”? Unos treinta segundos creo a pesar de todos sus perros guardianes. ¿Y piensan canalizar sus energías hacia un “operativo de liquidación total”? Esos “operativos” hechos aquí o allá no sirven de nada. *Devuélvanme mi nombre*. Hay que pagar por ese nombre. Mi nombre no es de ustedes para que se

tomen el derecho de usarlo. Y ahora creo que unos treinta segundos quedan escritos».

Y es fácil ver que los idiotas están avivándose, reunidos en grupos sombríos, y que los murmullos crecen cada vez más. En cualquier minuto cincuenta millones de nativos adolescentes invadirán la calle con navajas, cadenas de bicicleta y adoquines.

«Bandas callejeras, uranos nacidos de las condiciones de Nova, salgan a pelear por sus calles. Llamen a los chinos y a cuantos andan sueltos por ahí. Corten todas las cintas magnetofónicas y las películas. Corten las enmarañadas líneas telefónicas que cotorrean por la tierra. ¿Han oído hablar del "Operativo Verde" del Directorio? Planean meterse en el primer bote salvavidas disfrazados de mujeres y largarse dejando a "sus perros humanos" bajo el cielo al rojo blanco de Venus. "Operativo Interruptor Cielo" conocido también como "Operativo de Liquidación Total". Está bien hijos de puta del Directorio, nosotros les mostraremos cómo es el "Operativo de Exposición Total". Para que todos vean. En Times Square. En Piccadilly».

No perdamos tiempo y empaca tus armiños

«No perdamos tiempo y empaca tus armiños, Mary—Vamos a largarnos de aquí *en seguida*—Ya he visto cómo esto ha pasado muchas veces—Los idiotas se nos vendrán encima—El calor avanza—Recuerdo la vez que viajé con John Caliza trabajando en *El truco carbónico*—La cosa fue así: Él alquila un anfiteatro con paredes de mármol es pintor de piedras ¿se dan cuenta? es capaz de crear un friso mientras ustedes esperan—De modo que se pone una escafandra como en la vieja Calaverada Surrealista y yo me subo a un alto pedestal para bombearle aire—Bueno, él empieza a pintar las paredes de piedra caliza con ácido hidroclorídrico e impulsado por ráfagas de aire que le mando puede cubrir la pared en diez segundos, el dióxido de carbono se deposita sobre los fulanos que empiezan a toser y a desabrocharse el cuello».

«Pero ¿qué pinta?»

«Bueno, es algo así como un teatro lleno de gente que se ahoga—»

De modo que damos vuelta los fiascos y nos largamos—Si hacemos las cosas bien no podrán echarnos ningún fardo de Nova—Bueno, lo cierto es que llegamos a esa ciudad y en seguida olí algo malo.

«Aquí hay gato encerrado, John—Algo malo—Lo huelo—»

Pero él dice que soy un cagón y que siempre me pasa lo mismo cuando empieza el calor de nova—Por lo demás somos tranquilos, lo único que hacemos es arrollar los fiascos con tres mil años de teatro—De modo que él instala su anfiteatro en una cantera y empieza a organizar los clubes de mujeres y a los poetas y a los decoradores de vidrieras y organiza este «Festival de la Cultura» como lo llama y yo me subo a la cabina de una grúa y le bombeo aire—Bueno, los bobos se amontonan, las viejas muñeconas cubiertas de brillantes zafiros y esmeraldas están de veras espléndidas—Así que pienso que quizá me haya equivocado y todo ande bien pero de pronto veo que unos cincuenta pelafustanes se acercan con escafandras y arpones y sin pensarlo dos veces les grito desde la grúa:

«¡Izzy el Matón! ¡Sammy el Sangriento! *¡Eh, Patán!*»

Y me olvido de seguir bombeando aire y el Pibe Carbónico se pone azul y trata de decir algo—Corro bombeo un poco de aire y él aúlla:

«¡No! ¡No! ¡No!»

Veo que otros tipos se acercan armados con ruidos parásitos y fusiles-cámaras—Sammy y los muchachos no lo consiguen—Estos pibes han apretado el botón opuesto—En este instante el Dinosaurio Azul en persona se acercó para averiguar cómo andaba la cosa y empezó a arrojar sus espirales magnéticas contra los patanes—Los tipos retroceden hasta que al Dinosaurio se le acaba la carga y se queda parado. A

continuación el calor de Nova deslizó puñados de antibióticos sobre nosotros.

POBLACIÓN EN ESCAFANDRA

Yo viajaba con John Mérito trabajando en *El Truco Carbónico*—Ratería con un grupo de compradores—Y este número le llega en el aire—Así que él empieza a pintar la Valla De la última Primavera—Cagándome con ráfagas de aire de Patania—Diez minutos de pausa y nuestro dióxido de carbono se agotó y empezamos a toser bajo una palmera en un tiesto del vestíbulo—

«Hay que moverse hay que usar “El truco del Pez Venenoso”».

«Ya te entiendo. Mantente práctico y no podrán echarnos el fardo—»

Transportados de regreso a Sudamérica entramos en esta ciudad y en seguida embaucados por el temible John—Él nunca erraba—Ardió tres mil años en mí jugando al vigilante y el ladrón—De manera que los imbéciles empacan virus y están dispuestos a ser disueltos y todo anda bien—Asimilan diamantes zafiros y esmeraldas todo en regla—De manera que la emprendo con unos cincuenta jóvenes pelotudos—Sammy y los muchachos son todo lo que él tenía—Una inyección—El botón opuesto—La tienda ambulante se cierra así yo no trabajo—John prepara mis medicinas—Nagasaki en ácido sobre las paredes se diluyó bajo los árboles del caucho—Él es capaz de desandar el camino a pie hasta 1910—Podemos comprarlo estableciéndolo—Todo está preparado en el lavadero chino sobre los cuellos—

«Pero ¿qué carne es esta como de gente de pensión anticuada?—»

»Cunas y unos pobres viejos cómicos de la legua—Como Cleopatra aplicándose el áspid nos echó el fardo de un Crimen de Nova—

«¿Borracho?»—No me gusta—Bolsillos vacíos en el metal gastado—«¿No te das cuenta?»

Pero John dice: «Te cagas de miedo después de la venta espacial—La vieja muñeca está cubierta—»

Pesado y calmo sosteniendo el fresco sillón de cuero—Organiza su bigote ralo—Me paré frente a un espejo—De veras espléndido con un cuello almidonado—Es un poblacho de mala muerte en escafandras con almuerzo gratis en todas partes cantan «Dulce muchachita»—Caminé sin Izzy el Matón—

«¡Eh, Patán!»

Fui al lavadero chino mientras tanto—Me había olvidado del chino al frente—Palabras de inyección empollan al Dinosaurio Azul—Yo las leía de nuevo magnéticas—Único modo de orientarse—Viajando habla como si ya estuviera escrito—«Lectura de Piedra» así lo llamamos en el oficio—Mientras tanto él empaca en Roma—He revisado la escafandra como todas las noches—Encaramado en el alto pedestal—

cometiendo un acto contra natura—En ácido sobre las paredes—Pongan sus relojes en hora de acuerdo con eso—Eso nos asegura veinte babiecas en la ventana lateral y cuellos—

«Pero ¿y qué pasa con St. Louis?»

Imagen-memoria llegando—Entonces nos dedicamos a la platería y a los bancos y a los clubes como unos viejos actores ambulantes—Crimen de Nova contra ustedes esa noche cuando salimos—No me gusta—Algo está llevándose la ropa lavada y mi carne lo siente—

Pero John dice: «Cagado de miedo no bien empezó el operativo—Los asaltos suelen producirlo—»

Estamos frescos—cuando las cosas andan mal una vez—es el oficio del teatro—No podemos encontrar poetas y organizar esta función y toda esta carne vieja no colabora—Y aquí estamos sin aire como idiotas blanqueados—Bueno creo quizá boleados por nuestra condición—Nos sacaron ventaja—Las viejas muñeconas en un tren de droga que echa llamas—Carne descongelada en escafandras—Un grito como un chorro de vapor desde la grúa—

«¡Ojo, Patán!»

Tres dedos de plata estallan—Mientras tanto me he olvidado de las calles de Madrid—Y claro como la luz del sol le bombeo un poco de aire y él dice:

«¿*Qué tal Enrique*?»[4]

Estoy de pie a través de una puerta invisible bombeándole aire—Llegamos a la ciudad y en seguida ungüento afrodisíaco—

«El matasanos metió las de andar aquí, John—Algo anda mal—Demasiado español».

«¿Qué? Es verde, ¿ves? Un teatro verde—»

De modo que acabamos con los idiotas y alquilamos una casa como actores ambulantes—Y nos las ingeniamos para encontrar esta fresca y pura heroína china en el teatro—Empieza todo el Rito Verde y organiza este fibroso anfiteatro gris como un nabo viejo—Mientras tanto me he olvidado del pesado silencio azul—El Pibe Carbónico está convirtiéndose en un frío metal líquido y corro a bombearle un poco de aire en una bruma azul de trémulos cascos vaporizados—Los drogados de metal no lo conseguían—Estos pibes se cruzan con la Policía de Nova—Somos apenas cascadas de polvo que caen desde imágenes desmagnetizadas—El oficio del teatro—Calendario en jóvenes de Weimar—Poetas ajados en el silencioso anfiteatro—Sus casas desaparecieron en este aire—St. Louis bajo una nube de hollín—Y creo que quizá yo estaba en una vieja clínica—En las afueras de St. Louis este—Estupendo por dos billetes por semana—Mientras tanto yo me había olvidado de «Mamá»—¿Y a quién no le habría pasado lo mismo?—El doctor Benway y el Pibe Carbónico organizando una revuelta en Dallas a causa de esa bomba de aire llena de éter y

mezclada en cascos trémulos—

»Se ha ido por esta ciudad y en seguida cintas magnetofónicas de su voz tras él, John—Algo anda mal—¿Puedo hacer una pregunta incolora?

—«Todo está bien—Sólo tengo el silencio—Polvo de palabras cae tres mil años a través de un viejo calendario azul—»

William, *no me hagas* caso—La gente me dijo que podía meterme contigo y joderte—dijo «Adiós» a William y «Sigue práctico» y yo podía oírlo cuando invadía esta ciudad y en seguida cerré la puerta cuando vi a John—Algo anda mal—Cuarto de hotel invisible no es más que eso—Sólo tengo el cuchillo y él dijo:

«El Calor de Nova se ha metido por las costuras—Unos tres mil años en garras ardientes en la ventana—»

»Y Meeester William en Tetuán dijo: "Sé cuál es el truco que conviene es seguro y muy técnico—Esas láminas incoloras son la bomba de aire y puedo ver la carne cuando tiene color—Escribiendo, digamos, algún mensaje que llega a toda carne—"

«Y yo dije: "William, *tú es* loco"—El botón opuesto—*No me hagas* mientras esperas—Cuchillo de cocina en el corazón—lo siento—Apretó el botón opuesto—Lugar malo—*No good*—*No bueno*—Empaca el *caso*—William *tú hagas* llamado de ayer—Estas láminas incoloras están vacías—Puedes mirar en cualquier lugar—Malo—*No good*—*No bueno*—Adiós Meeester William—»

EL TRUCO DEL PEZ VENENOSO

Yo viajaba con Mérito Inc. con una cuadrilla de «compradores» y con la misión de descubrir a los ladrones de tiendas—Había dos viejos coños una de ellas con ese chihuahua que gimoteaba y ladraba envuelto en un capullo de pulóveres negros y Bom Schafer Jefe de la Cuadrilla que era un norteamericano fascista lleno de chistes sobre Roosevelt—Esto ocurre en Iowa de repente oímos por la radio: «Vieja Chancha atrapada en El Cerco La Primavera Pasada»—Y Schafer dijo: «Uy de veras estamos en Patania». Esa noche paramos en Pleasentville, Iowa, y nuestros neumáticos reventaron no teníamos raciones de neumáticos durante la guerra—Y Bob se emborrachó y mostró su insignia a los locales en un restaurante junto al río—Y yo me encontré con El Marinero bajo una palmera en un tiesto del vestíbulo—La emprendimos contra los matasanos locales con «el truco del pez venenoso»—«He traído esos peces venenosos, doctor, en el tanque enviado desde Sudamérica soy ictiólogo y ya me ha picado el temible Candirú—Como fuego en la sangre ¿no es cierto? Doctor, en este momento lo estoy sintiendo—Y el Marinero inicia su Acto de la Agonía al Rojo Blanco y persigue al doctor por todo el consultorio como una antorcha encendida El nunca yerra—Pero quemó a los matasanos—Como Bob y yo

cuando «tenemos un candidato» como dicen los viejos coños y arrestamos a algún lóbrego empleado con las manos bien metidas en los bolsillos de la Compañía nos turnamos para jugar al polizonte feroz y al polizonte astuto—De modo que me dirijo a un matasanos de Pleasentville y le digo que me he contagiado el Virus de Venus y estoy expuesto a disolverme en jugos venenosos y asimilar a los transeúntes si no consigo mi medicina y la tomo regularmente—Así que me acerco a ese pobre desgraciado que apesta como un montón de estiércol y despide un vaho ponderable y el tipo me dice: «¿Qué diablos le pasa?»

«La Peste Venusina, doctor».

«Vamos, muchacho, mi tiempo vale oro».

«Doctor, este es un caso urgente».

Mierda vieja, pero buena—Salí bien dopado—

«Sólo tenía una inyección, Marinero».

«Estás lleno de droga—Has asimilado al matasanos—Me dejas enfermo—»

«Sí. Era viejo y duro pero no demasiado duro para Las Encinas Cáusticas de Camote».

El Marinero era flaco y estaban cerrando la farmacia y yo no tenía ganas de que se pusiera pesado y perturbara mis medicamentos—El matasanos que apareció después escribió con tinas de ácido erógeno a un lado y Hornos de Nagasaki al otro—Y los dos nos cargamos y nos dopamos bajo los árboles de caucho con la larga alfombra roja bajo nuestros pies y nos hicimos un viajecito hasta 1910—Podríamos comprarla en la farmacia mañana—O acostarnos en el lavadero chino sobre el humo negro—arrastrándonos por pensiones anticuadas, salones de billar y fondines de mala muerte—De nuevo envueltos en triste carne pequeña y presuntuosa en una pensión para actores ambulantes el pobre viejo se ajusta la corbata y se perfora una vena como Cleopatra al aplicarse el áspid—Hacia atrás a través de los fríos grises artistas tramposos—densos fluctuantes espectros de sueño borracho—Vacíos bolsillos en el gastado amanecer metálico del subterráneo—

Desperté en el vestíbulo del hotel el olor denso y calmo enmarcando un cuerpo diferente moldeado por la silla de cuero—Me sentía enfermo pero no a causa de la aguja—Una urgencia negra y humosa—El Marinero todavía dormido y con aspecto de muy joven bajo el bigote ralo—Lo desperté y él miró en torno con lento control hidráulico ojos impávidos ilegibles—

«Larguémonos a la calle—Estoy flaco—»

En efecto yo estaba flaco y vacío lo vi cuando me paré frente a un espejo en la pared y me ajusté el nudo de la corbata en el cuello almidonado—Era una barriada de tabernas y fondines de mala muerte con almuerzo gratis en todas partes con tipos pesados y calmos tras los mostradores que canturreaban *Sweet Sixteen*—*Caminé* sin pensar como un caballo y llegué al Lavadero Chino cerca del *Salón de Belleza de*

Clara—Nos metimos y el patrón chino miró de reojo atrás y siguió planchando la pechera de una camisa—Pasamos a través de una puerta y una cortina y el humo negro hizo que nuestros pulmones bailaran La Danza de la Droga y nos acostamos mientras un pibe chino cocinaba nuestras pastillas y nos alcanzaba la pipa—Después fumamos despacio seis pipas y pedimos un pote de té el pibe chino se va para prepararlo y las palabras rompen el cascarón en mi garganta como si ya estuvieran escritas y yo no hiciera más que leerlas—«Lectura de Labios» lo llamamos en el oficio es el único modo de orientarse cuando uno está en Roma—«He vigilado a ese toro con arnés—Va a Me Sorley[5] todas las noches a las 2,20 de la madrugada y obliga al pederasta local a que cumpla sobre su propia persona este acto antinatural—Es tan puntual que uno puede verificar el reloj a cada aparición suya: “No lo haré—No lo haré—Esta vez no volveré a hacerlo—Glup—Glup—Glup”.—«De manera que disponemos de veinte minutos por lo menos para entrar y salir por la ventana lateral dentro de ocho horas tendremos que estar en St. Louis antes de que se den cuenta—Podemos parar y ver a La Familia»—Imágenes-memorias que afluyen—El Pequeño Muchacho Azul y toda la pesada platería y los bancos y los clubes—Fríos ojos pesados moviendo acciones del acero y del petróleo—Yo pertenecía a una rica familia en St. Louis—Era para esa noche—Cuando salíamos vi a la muchacha japonesa y la carne se me estremeció bajo la droga y me cité con ella para la tarde—Buena idea hacer el amor antes de dar un golpe—El hecho de estar a punto de dar un golpe o cometer un asalto puede producir esta polución especialmente cuando las cosas no andan bien—(Una vez en Peoria El Marinero y yo asaltamos una farmacia y no pudimos encontrar la ganzúa para el armario de los narcóticos y la linterna no funcionaba y el toro con arnés husmeaba del otro lado de la puerta y allí estábamos los dos en plena Corriente Sexual riéndonos y sacudiéndonos como idiotas varados en una playa—Bueno nuestra condición impresionó tanto a los policías que nos acompañaron a la estación y tomamos el tren temblando llameando por falta de droga y los tibios olores vegetales de la carne deshelada y el semen rancio llenaron lentamente el vagón—Nadie podía soportarnos humeábamos como montones de estiércol—) Yo despertaba del leve sueño cuando llegó la chica japonesa—Tres dedos de plata me estallaron en la cabeza—Caminé hacia las calles de Madrid y gané una polla de fútbol—Sentí clara y trivial la muerte latina cuando la luz del sol iluminó a Paco junto al tablero con el número de goles y él dijo: «¿*Qué tal Enrique*?»

Y fui a ver a mi *amigo* que estaba tomando *medicina* y otra vez no tenía dinero para darme y lo único que quería hacer era tomar más medicina y él se quedó allí esperando que me fuera para poder tomarla después de decir que no tomaría más de modo que dije: «William *no me hagas caso*». Y esa noche encontré a un cubano en el Mar Chica que me dijo que podía trabajar en su orquesta—Al día siguiente dije adiós a William y no había nadie allí que escuchara y yo podía oír cómo buscaba su

medicina y sus agujas en el momento en que cerré la puerta—Cuando vi el cuchillo me di cuenta de que Meeester William era la muerte disfrazada de cualquier cosa —*Pues* vi al *Hombre Invisible* en un cuarto de hotel y en alguna parte traté de clavarle un cuchillo y él dijo: «Si me matas esta jaula reventará como las costuras de un calzoncillo podrido»—Y vi un cangrejo monstruoso con pinzas ardientes en la ventana y Meeester William tomó un poco de su medicina blanca y vomitó en la letrina y escapamos a Grecia con un muchacho de mi edad que llamaba sin cesar Meeester William «El Norteamericano Estúpido»—Y Meeester William se parecía a un hipnotizador que vi una vez en Tetuán y dijo: «Tengo un truco para acabar con El Cangrejo pero es muy técnico»—Y no podíamos leer qué era lo que escribía en láminas transparentes—En París me mostró al Hombre que pinta cuadros en esas láminas como de aire—Y El Hombre Invisible dijo: «Esas láminas incoloras son la materia de que está hecha la carne—Se vuelve carne cuando tienen color y escritura —Es decir Palabra e Imagen y escriben el mensaje que es cada uno de ustedes sobre las láminas incoloras y determinan toda carne».

Y yo dije: «William, *tú eres loco*».

NO GOOD—NO BUENO

Tantos años—aquella imagen—levantado e inyectado en el enfermo amanecer —*No me hagas caso*—Y tocó una vez más así—olor a polvo—Las lágrimas se amontonaron—En México volvió a tocar píldoras de codeína pulverizadas en el frío aire primaveral—Quemaduras de cigarrillo en la vasta Policía Cosa—Imposible dar otra noticia que la identidad de viento diluyéndose—esfumándose—«Mr. Martin» no podía alcanzarlo eso es todo—Cuchillo para el pan en el corazón—La sombra apagó las luces y cortó el agua—Nos entrecruzamos en muros vacíos—Miramos en todas partes—*No good—No bueno—Cayendo* en la oscura puerta rebelde—Mano Muerta estirando el cero—Cinco veces de polvo lo conseguimos todos los vivos y los muertos—Una forma joven fue a Madrid—Demerol a la luz de las velas—Mano de Viento—El Último Electricista golpes en el vidrio de la ventana—Llegada de inmigrantes—Veneno de sol muerto desapareció y envió periódicos—Ferry-boats que se entrecruzan con flautas de Ramadán—Murmullo muerto en el espacio perro—quemaduras de cigarrillos en la oscuridad—no más información que el frío cementerio primaveral—El Marinero empeoró en corredores de ese hospital—La Policía Cosa tiene todos los informes del Cuarto del Directorio eso es todo—Cuchillo para el pan en el corazón proclama el desastre—El se sienta sobre «Mister Martin»—Imposible llegar hasta la carne en *Niño perdido*—Largo tiempo entre flautas de Ramadán—*No me hagas caso* deslizándose entre la luz y la sombra—

«La cruz norteamericana que se arrastra las galaxias heridas *con su medicina*, William».

La mitad de tu cerebro diluyéndose lentamente—Cortando las luces y el agua—Imposible llegar hasta la carne—muros vacíos—Mira a cualquier parte—Muerto ahí mismo Mister Bradly Mister Cero—Estando ciego podría no rehusar los mapas de mi sangre que yo creé—«Mister Bradly Mister Martin», ¿no podrían escribirnos mejor que esto?—Se fueron—Puedes mirar y buscar en cualquier lugar—*No good—No bueno*—

Escupí sangre bajo las sombras de los buitres que se deslizaban—En El Mercado Mayorista vi a un turista—Un Meeester, un maricón norteamericano que tomaba pisco—y me clavó su mirada de modo que fui y me senté y bebí y le conté que vivo en una choza al pie de la colina con techo de chapa con piedras encima para que no se lo lleve el viento y que odio a mis hermanos porque comen—El tipo dice algo acerca de «*malo viento*» y se ríe y me voy con él a un hotel que conozco—A la mañana me dice que soy honrado si quiero irme con él a Pucallpa tiene que ir a la selva a buscar arañas y serpientes para tomarles fotografías y llevarlas a Washington—estos tipos siempre se llevan algo aunque sólo sea una araña todo el tiempo escupiendo sangre como nos pasa a casi todos aquí durante el invierno cuando baja la niebla de las montañas y ya no se nos despega de la ropa y los pulmones y todos tosían y escupían niebla de sangre sobre el piso de barro donde yo duermo—Partimos al día siguiente en un ómnibus Mixto a la noche ya estamos en las montañas con nieve y el Meeester saca una botella de pisco y el chofer se emborracha seguimos hacia la Selva llegamos a Pucallpa tres días después—El Meeester localiza a un brujo y le paga para que le prepare ayahuasca y yo también tomo un poco y *muy mareado—Después* volví a Lima y otros lugares que no conocía y vi al Meeester cuando era chico en un cuarto con empapelado rosa mirando algo que yo no podía ver—Saboreando carne asada y pavo y helado en mi garganta sabiendo que la cosa que yo no podía ver estaba siempre allá afuera en el vestíbulo—Y el Meeester me miraba y yo podía ver las palabras del chico callejero en su garganta—Al día siguiente la policía fue a buscarnos al hotel y el Meeester mostró unas cartas dirigidas al comandante y entonces se dieron la mano y se fueron a almorzar y yo tomé un ómnibus para volver a Lima con la plata que él me dio para comprarme material—

CAMBIO DE PUNTOS COORDINADOS

K9[6] estaba en plena lucha contra la pantalla de la mente ajena—Garras magnéticas tanteando en busca de tarjetas IBM perforadas de virus—impulsándolo en espirales vertiginosas—

«Atrás—Apártense de esas garras—Cambien los puntos coordinados»—En la Plaza Municipal larga parada a causa de la luz roja del tránsito—Había un muchacho frente al kiosco de los sandwiches de salchicha y soplándose agua de la cara—Desgarrones de vapor gris flotaban a través del gas vinoso y el pelo moreno mientras una desleída foto de hotel mostraba una cama de bronce—Mañanas desconocidas soplaban lluvia en telarañas—Noches estivales entraban a tientas en cuarto con empapelado rosa—El enfermo susurro de las agujas del reloj en la mañana y el pelo moreno—La mañana soplaba lluvia sobre techos de cobre lenta bruma de manzanas—Luz estival en el empapelado rosa—*Mesas* de hierro iluminadas por un volcán rosa—Colinas de nieve bajo la camisa norteña—Calle desconocida agitando susurros de droga en el alba enferma—Flautas de Ramadán a la distancia—St. Louis en húmedas calles adoquinadas de la vida futura—Caí a través del orinal y las carreras de bicicleta—en el muro del bar las agujas del reloj—Mi muerte a través de su rostro diluida en el tablero con los resultados del fútbol—olor a polvo en las mantas militares—Rígidos contra un muro—Y Kiki se deslizó como un gato—Alguna camisa limpia y salió—Se fue en un soplo matinal desconocido—«*No good—No bueno*»—Engañándome a mí mismo—Qué sabiduría en ráfagas—

K9 reapareció en el área de combate—De pie ahora sobre el joven chino envió el mensaje de resistencia sacudiendo estremeciendo golpeando en el billar eléctrico—Los planes enemigos estallaron en una nube de rápidos cálculos—Temblando en tarjetas perforadas—de órdenes redirigidas—Crujido de ruidos parásitos en ondas cortas—Bliiiiiiiiii—Ruido de metal pensante—

«Llamando a los partidarios de todas las naciones—Palabra cayendo—Foto cayendo—Irrupción en el Cuarto Gris—Calles conducidas por los billares eléctricos—Entradas gratis—Cambien los puntos coordinados—»

«El billete que estalló puso poco tiempo de manera que diré "buenas noches"—Imposible fotografiar pedazos de gripe española—Ustedes ante el perro—Enciendan el viento en el neón verde—La calle soplaba lluvia—Si querían una taza de té con empapelado rosa—El perro se da vuelta—Tantos y tantoooos—»

«Estoy esbozando una foto—Tenue verso de galaxias heridas ante el perro soy yo quien lo hice—La calle soplaba lluvia—El perro se da vuelta—Cabeza guerrera interceptando los Poderes—Palabras cayendo—Irrupción en el Cuarto Gris—»

Se fue a través de invisibles mañanas dejando un millón de cintas magnetofónicas con la voz diluyéndose en el frío aire primaveral ¿esto plantea una pregunta incolora?

«El silencio caía denso y azul en las aldeas montañesas—Pulsación de silencio mineral a medida que el polvo de las palabras cae desde las imágenes desmagnetizadas—Caminé a través de un viejo calendario azul en un joven de Weimar—Fotografía desleída en un empapelado rosa bajo un techo de cobre—En el amanecer silencioso diminutos hombres grises jugaban en sus barrios y desaparecían

a través de una puerta invisible—Tintineo St. Louis bajo chorros de hollín de viejos periódicos—“La araña zancuda” se parecía al Tío Sam con zancos y dirigía esa clínica osteópata en las afueras de St. Louis este y aceptaba a unos pocos drogadictos por doscientos dólares a la semana podían doparse tendidos en verdes reposeras y mirar los robles y el prado que llegaba hasta un lago pequeño y la enfermera iba y venía por el césped con sus bandejas de plata llevándoles la droga—La llamábamos “Mamá”—¿No habrían hecho lo mismo ustedes?—El doctor Benway y yo estábamos alojados allí después de una trifulca en Dallas provocada por este ungüento afrodisíaco y el doctor aspiró éter y mezcló con él demasiado afrodisíaco y le quemó el miembro al Comisario de Policía—Así que fuimos a “La araña zancuda” para tranquilizarnos y lo encontramos fresco y a sus anchas en un cuarto oscuro con plantas de caucho en tiestos y una bandeja de plata en la mesa donde le gustaba prever una semana de antemano—La enfermera nos llevó a un cuarto con empapelado rosa y teníamos una campanilla para llamar a cualquier hora del día o de la noche y la enfermera nos llevaba una jeringa bien llena—Bueno un día estábamos tendidos en las reposeras con mantas sobre las rodillas era un día de otoño los árboles amarilleaban y el sol frío sobre el lago—El doctor recoge un poco de hierba—»

«El ropaje los convierte en legumbres—Es verde, ¿ven?—Una inyección debería durar mucho tiempo».

Salimos de la clínica y alquilamos una casa y el doctor empieza a cocinar esa droga verde y el sótano estaba lleno de tinas apestaba como estercolero de dopados podridos—Al fin extrae ese pesado fluido verde y llena con él una jeringa grande como un inflador de bicicleta—

«Ahora debemos encontrar un buen conejillo de Indias», dijo y nosotros vaciamos a este viejo artista de la anfetamina y le dijimos que era pura heroína china de la dinastía Ling y el doctor le inyecta toda la jeringa del jugo verde en la vena y la pobre Avispa amarilla se pone color gris y fibrosa y verde y se marchita como una zanahoria vieja y yo dije: «Me largo de aquí» y el doctor dijo: «Un frasco que no servía para nada, evidentemente—Por lo tanto he decidido que esta droga no es verde sino azul».

Y compra un montón de tubos y globos y allá están todos titilando en el sótano esta batería de tubos metal vapor y mercurio esferas azules y un olor a ozono y una ínfima nota azul en alta fidelidad nos fijaba en el metal esta nota de la droga tintineaba a través de nuestros cristales y cayó un pesado silencio azul *clanc*—y todas las palabras se convirtieron en frío metal líquido y salieron de ti hombre fijado allí simplemente en una fresca bruma azul de billetes de banco vaporizados—Después descubrimos que los drogados de metal eran radiactivos y corrían el riesgo de estallar si dos de ellos se ponían en contacto—En este punto de nuestras investigaciones nos topamos con la Policía de Nova—

Lavadero Chino

Cuando el joven Sutherland me pidió que le consiguiera trabajo en la Policía de Nova, le respondí en broma: «Tráeme a Winkhorst, técnico y químico de la Compañía Farmacéutica Lázaro y discutiremos la cosa».

«¿Este Winkhorst es un delincuente de Nova?»

«No sólo un sargento técnico a quien queremos interrogar».

Desde luego yo pensaba que él no conocía los métodos para traer a esa gente e interrogarla—Es una operación muy precisa—Primero enviamos a una serie de agentes—(casi siempre disfrazados de periodistas)—para localizar a Winkhorst y exponerlo a una batería de unidades de estímulo—Los agentes de contacto hablan y registran en todos los niveles la respuesta a las unidades de palabra mientras un fotógrafo toma fotos—Este material es enviado al Departamento de Arte—Los escritores escriben «Winkhorst», los pintores pintan «Winkhorst», un actor *se convierte* en «Winkhorst» responde a todas nuestras preguntas—Ya habíamos iniciado el procesamiento de Winkhorst—

Pocos días después llamaron a mi puerta—El joven Sutherland estaba ante el umbral y junto a él un hombre con el cuello del abrigo subido de manera que sólo se le veían los ojos llameantes de furia—Advertí que las mangas del abrigo estaban vacías—

«Le he puesto un chaleco de fuerza» dijo Sutherland empujando al hombre en mi cuarto—«Este es Winkhorst».

Vi que el cuello del abrigo estaba subido para ocultar una mordaza—«Pero no me has entendido—No en este nivel—Lo que quise decir—»

«Usted me dijo que le trajera a Winkhorst, ¿no es cierto?»

Yo pensaba rápido: «Está bien—Quítale la mordaza y el chaleco de fuerza».

«Pero se pondrá a gritar y habrá problemas».

«No, no gritará».

Cuando le quitó el chaleco de fuerza, recordé un viejo sueño-imagen—Este proceso se denomina sueño retroactivo—Cumplido con precisión y autoridad llega a ser un hecho concreto—Si Winkhorst empezaba a gritar nadie lo oiría—El reverso del espejo del mundo infiltrándose en mi pasado—Muro de vidrio, ¿entienden?—Winkhorst no intentó gritar—Se sentó frío como el hierro—Pedí a Sutherland que nos dejara prometiéndole ocuparme de su solicitud—

«He venido a cobrar una cuenta del lavadero», dijo Winkhorst.

«¿Qué lavadero representa usted?»

«El lavadero chino».

«Para cobrar la cuenta hay que dirigirse a las autoridades correspondientes—

Como usted sabe, nada es más complicado y lento que elevar las órdenes de pedido para los llamados “gastos personales”—Y también sabe que está absolutamente prohibido pagar con dinero al contado».

«Se me ha otorgado un poder para que reclame el pago—Aparte de eso, no sé nada—Y ahora ¿puedo preguntar para qué me han obligado a venir?»

«No digamos *obligado*—Digamos más bien *invitado*—Así es más humano ¿no le parece?—En realidad estamos llevando a cabo una investigación acerca de alguien con quien según creo tiene usted una asociación larga y amistosa, me refiero a Mister Winkhorst, de la Compañía Farmacéutica Lázaro—Entrevistamos a sus amigos, parientes, compañeros de trabajo, con el objeto de prever qué oportunidades tiene de ser reelegido capitán del equipo de *softball*—Comprenderá usted la importancia de este asunto si piensa que el lema de la compañía es “Siempre hay que jugar al *softball*” ¿No es así?—Bueno ahora para dar vida a esta entrevista supongamos que usted es Winkhorst y no perdamos tiempo le haré las preguntas directamente ¿entiende?—Sabemos que usted es el químico que tiene a su cargo la síntesis de las nuevas drogas alucinógenas muchas de las cuales aún no han sido puestas en circulación con fines experimentales—También sabemos que usted ha hecho algunas alteraciones moleculares en los alucinógenos conocidos que se distribuyen gratuitamente en muchas secciones—Exactamente ¿cómo se llevan a cabo esas alteraciones?—Le ruego que no deje de hacer una declaración completa a causa de mi obvia ignorancia técnica—Esta no es mi tarea—Sus respuestas serán registradas y remitidas al Departamento Técnico para ser analizadas».

«El proceso se conoce como “deformación por tensión”—Se hace o se hacía mediante un ciclotrón—Por ejemplo la molécula de mescalina es expuesta a la tensión del ciclotrón de manera tal que el campo de energía se deforma y algunas moléculas se activan en el nivel de la fisión—La mescalina sometida a ese tratamiento es propensa a producir en el sujeto humano—(estas se denominan “preparaciones caninas”)—hummm cómo explicarlo, síntomas desagradables y peligrosos y en especial el “síndrome del calor” que es un reflejo de la fisión nuclear—Los sujetos se quejan como si estuvieran expuestos al fuego, encerrados en un horno sofocante, como si abejas al rojo blanco les llenaran el cuerpo—Las abejas desde luego son las moléculas de la mescalina deformadas—Lo estoy explicando de un modo muy simple por supuesto—»

«¿Hay otros procedimientos?»

«Claro que sí pero siempre lo fundamental es una deformación o asociación en un nivel molecular—Otro procedimiento consiste en exponer la molécula de mescalina a ciertos cultivos de virus—El virus como usted sabe es una partícula muy pequeña que puede asociarse con precisión en cadenas moleculares—Esa asociación produce un efecto adicional en quienes ya hayan sufrido alguna infección virósica, hepatitis por

ejemplo—Es mucho más fácil producir el síndrome de calor en tal preparación—»

«¿Es posible invertir este proceso? Es decir ¿puede usted contaminar un compuesto una vez que se ha logrado la deformación?»

«No es tan fácil—Seria más sencillo reclamar nuestra provisión de drogas a los distribuidores y reemplazarlas».

«Y ahora quisiera preguntarle si puede haber asociaciones benignas—Por ejemplo ¿es posible asociar la mescalina con la apomorfina en un nivel molecular?»

«Primero tendríamos que sintetizar la fórmula de la apomorfina—Como usted sabe eso está prohibido».

«Y por muy buenas razones ¿no es cierto, Winkhorst?»

«Sí—La apomorfina combate la invasión parásita estimulando los centros reguladores para normalizar el metabolismo—Una poderosa variación de esta droga podría desactivar todas las unidades verbales y envolver la tierra en silencio, desconectando todo el síndrome de calor».

«¿Usted podría hacerlo, señor Winkhorst?»

«No sería fácil—ciertos detalles técnicos y tan poco tiempo—» Señaló entre el pulgar y el índice un espacio de medio centímetro.

«Difícil pero no imposible ¿no, señor Winkhorst?»

«Desde luego no es imposible—Si recibo la orden—Esto es improbable teniendo en cuenta determinadas circunstancias que ambos conocemos».

«¿Se refiere usted a la fecha de nova?»

«Desde luego».

«¿Está usted convencido de que esto es inevitable, señor Winkhorst?»

«He visto la fórmula—No creo en milagros».

«¿En qué consisten esas fórmulas, señor Winkhorst?»

«Es un problema de eliminación—Lo que conocemos con el nombre de uranio y esto se aplica a todas las materias primas de esta clase es en realidad una forma de excremento—El problema de eliminar el desecho radiactivo en cualquier dimensión temporal del universo es en definitiva insoluble».

«Pero si desintegramos las unidades verbales, es decir, si vaporizamos a los recipientes, la explosión no podría producirse y en verdad nunca habrá existido—»

«Quizá—Soy químico no profeta—Se considera axiomático que la fórmula de nova no puede romperse, que una vez iniciado el proceso es irreversible—Ahora estamos canalizando toda la energía en planos de escape—Si le interesa puedo hacerle una oferta de evacuación—en un nivel temporal desde luego».

«¿Y a cambio de qué?»

«Sencillamente usted enviará un informe diciendo que no hay pruebas de actividad de nova en el planeta tierra».

«Lo que usted me ofrece es una existencia precaria protegida como por una

cápsula submarina en la anticuada película de algún otro—La gente así da una inmensa vuelta en forma de U para regresar a los años 20—Además todo esto es ridículo—Por ejemplo yo envié este informe desde Mercurio: “El clima es fresco y estimulante—Los nativos son taaan amistosos”—o “En Urano se goza de una gran levedad y se tiene una exultante sensación de libertad”—Y el doctor Benway me contestó “Limítese a enviar informes concretos sobre su inmunda actividad de nova—Es ridículo decir que el clima es fresco y estimulante cuando los huevos revientan”—o “Urano es una libertad que fermenta sin cesar”—Este es el viejo resquebrajado rosado carnaval de 1917—Un triste ínfimo canal de irrigación—¿Qué otra cosa puede hacerse si se tienen fechas trastrocadas paralizadas en las películas pornográficas?—Usted me ofrece una protección submarina—carne precaria—una película sucia, un pene hecho andrajos—Olor a muchacho intestinal en las letrinas».

«Yo sólo estoy autorizado para hacer la oferta y no para garantizar su validez».

«Rechazo la oferta—Los llamados oficiales de este planeta están aterrorizados y se precipitan disfrazados de mujer al primer salvavidas que encuentran—Semejante conducta es impropia de un oficial y estas personas han sido desposeídas de una autoridad que evidentemente significaba para ellas una carga intolerable—Durante toda mi carrera de oficial de policía nunca he visto tanta estupidez junta—La banda de nova que trabaja aquí está formada por imbéciles que no podrían burlar los métodos de identificación de nuestra policía en ninguna otra parte—»

Esta que he empleado es la vieja técnica utilizada para hacer cantar a un delincuente—La hemos empleado durante tres mil años y todavía resulta—Winkhorst se diluía en ardientes espirales de la nebulosa de Cáncer—tuve entonces un momento de pánico—fui lentamente hacia el grabador de cintas magnetofónicas—

«Ahora si es usted tan amable, señor Winkhorst, quisiera que oyera usted esta música para ver su reacción—La usamos durante los avisos de propaganda en el programa de la apomorfina—Si usted escucha esta música y me da ventaja—Nosotros pensamos en los muchachos de la calle para esto—»

Puse una música de Gnaova con instrumentos de percusión y aumenté el volumen al máximo—Agujas de plata bajo focos de toneladas nivelados con el término medio descubrían siempre el mismo ritmo apuñalando los tambores. El regulador escorpión estaba en la pantalla ojos azules al rojo blanco escupiendo desde el núcleo en fusión de un planeta donde el plomo se funde al mediodía, el cuerpo medio oculto por el pórtico de un templo maya—Un tufo a cámaras de tortura y carne quemada llenó el cuarto—Prisioneros estaqueados bajo los cielos al rojo blanco de Minraud comidos vivos por hormigas de metal—Me mantuve a distancia rodeándolo con estallidos de luz golpeando apuñalando setenta toneladas por pulgada cuadrada—Ahora las órdenes claras y fuertes: «Revienten—Golpeen—Ametrallen—Apuñalen—Maten»—La pantalla se abrió—Vi códices mayas y jeroglíficos egipcios—Prisioneros que

aullaban en los hornos reducidos a formas de insectos—La imagen en tamaño natural de un cadáver sin pantalones colgado de un poste de telégrafo eyaculando bajo un cielo al rojo blanco—Hedor a tortura cuando el huevo revienta—siempre reducidos a formas de insecto—Espinas dorsales que perforan la piel se cubren de hormigas-hongos—Los ojos proyectados cadáveres desnudos colgados de un poste telegráfico de imagen adolescente.

La música se transformó en el sonido de flautas de Pan y yo me deslicé hacia aldeas montañesas donde una bruma azul remolineaba en torno a casas de pizarra—El lugar de la gente enredadera bajo la eterna luz lunar—Disminución de la presión—La presión de setenta toneladas por pulgada cuadrada súbitamente disminuida—Desde una distancia serena y gris vi al regulador escorpión estallar en la zona de baja presión—Grandes vientos azotaban una planicie negra y esparcían los códices y jeroglíficos hacia los montones de basura de la tierra—(Un muchacho mexicano silba un mambo, se baja los pantalones junto a un muro de barro y se limpia el culo con una página del códice de Madrid) Lugar del pueblo de polvo que vive en tempestades de arena cabalgando en el viento—*viento viento viento* en los archivos y oficinas polvorientos—Viento en los cuartos del directorio y los bancos de tortura del tiempo—

(«Una gran calma amortaja el lugar verde del pueblo enredadera».)

AUTORIDAD INFLEXIBLE

Cuando entregué mi informe el supervisor del Distrito lo leyó con apretada sonrisa—«Lo han despistado con una película de guerra y le han dado informaciones falsas como de costumbre—Desde luego a usted le falta experiencia—En esta zona hay muchos novatos—Sin embargo su acción desautorizada nos permitirá ahorrar tiempo—Ahora venga conmigo y le mostraré los hechos reales—»

La patrulla policial irrumpió en la oficina de Lazarus and Co.—

«Y ahora usted señor Winkhorst y ustedes caballeros del directorio, cuenten la verdad y sin demora. ¿O prefieren hablar con los guerrilleros?»

«Patanes, imbéciles».

«La información y rápido—No tenemos tiempo que perder en gente como ustedes».

El Supervisor del Distrito permanecía erguido plata translúcida emitiendo un fulgor de inflexible autoridad.

«Está bien—Hablaremos—El ciclotrón procesa la imagen—Es el principio del microfilm—cada vez más pequeño, más pequeño, y cada vez más imágenes en menos espacio reducidas bajo el ciclotrón a un alimento de imagen-cristal—Podemos

disponer de todo este planeta de mierda en un abrir y cerrar de ojos—La imagen de nosotros dos tan nítida como solía serlo—Un *establo* ¿comprenden?—Apenas unos viejos actores empacando nuestros armiños podríamos decir—»

«Ya basta de circo—Por favor sigan con su declaración».

«Sí, sí, pero ahora comprenden por qué nos meamos de risa al ver a estos patanes jugando con el fotomontaje—Es como atacar un regimiento de tanques con una honda rota».

«Es la última vez que lo digo—Sigan con su declaración».

«Sí, sí, pero ahora ustedes comprenden por qué estábamos tan preocupados con esos imbéciles patanes que andaban manejando todo ese ridículo carnaval—Es como atacar un regimiento de tanques con un ruinoso sanitario de 1917—Nunca podía retener el gas—No es más que un viejo comicastro»—(Empieza a cantar y a hacer práctica de baile entre bambalinas—Un policía de 1890 lo atrapa entre bastidores y trae en cambio el muñeco de un ventrílocuo.)

«Este, caballeros, es un enano de la muerte—Como pueden ver se lo maneja por control remoto—Gentileza del señor y la señora D».

«Denme una inyección», dice el enano, «y les diré algo interesante».

Manos hidráulicas de metal traen una bandeja de alimento fosforescente color amarillo pardo como ámbar pulverizado—El enano toma una jeringa de una caja de plata y se inyecta una pulgarada en la vena.

«Imágenes—millones de imágenes—Eso es lo que como—Mierda de ciclotrón—¿Alguna vez trataron de librarse de este hábito con la apomorfina?—Ahora pasan por mí todas las imágenes de los actos sexuales y de las torturas que han ocurrido en todas partes y puedo apartar todo eso de mi mente y dominarlos a ustedes, nativos, hasta llegar a la molécula—Tengo orgasmos—Gritos—Todas las imágenes que todos los poetastros cagaron alguna vez—Llega mi Poder—Llega mi Poder—Llega mi Poder—» Empieza a practicar el estilo de predicador, poniendo los ojos en blanco y con espuma en las comisuras de los labios—«Y tengo millones y millones de imágenes de Mí mismo, de Mí mismo, de míii». (Se adormece bajo la droga—Vuelve súbitamente en sí chillando y escupiendo a Willy el Urano) «Eh tú patán—Rata—Me delataste—Está bien—(Vuelve a adormecerse)—Yo estoy listo pero tú eres un soplón inmundo—»

«Es a mí a quien debe comunicar sus observaciones», dijo el Supervisor.

«Está bien comisarios patanes—Los reduciré a preparaciones caninas descortezadas—Nunca conseguirán a tiempo la fórmula de la apomorfina—¡Nunca! ¡Nunca! ¡Nunca!—(Cáustica saliva al rojo blanco le gotea de los dientes—El cuarto se llena de olor a fósforo)—“Perros humanos”—Se desploma sollozando—No les importa si me doy otra inyección, ¿no es cierto?»

«Claro que no—Después de suministrarnos toda la información será

desintoxicado».

«Desintoxicado dice—Dios santo miren cómo estoy».

«La intención es buena, señor».

«Mierda—Mierda urania—Eso es lo que comen mis perros humanos—Y me gusta restregarles la nariz en la mierda—Belleza—Poesía—Espacio—¿Para qué me sirve todo eso? Si no tengo la imagen inyectada estoy en los hornos—¿Entienden?—Todas las imágenes del dolor y el odio se desconectan—¿Me entiende, patán, idiota?—Yo estoy acabado pero a usted los ojos se le salen de las órbitas—Caramelo desnudo de imagen adolescente de Panamá—¿*Quién* resultará diferente?—Los cocinaré a todos hasta reducirlos a mandrágoras descortezadas—»

«¿No cree usted, Mr. D., que le conviene facilitar nuestro trabajo con la fórmula de la apomorfina?»

«No resultará conmigo—No, con el hábito que tengo—»

«¿Cómo lo sabe?—¿Lo ha intentado?»

«Desde luego que no—Si permito a alguien que desarrolle la fórmula quedará fuera de circulación ¿me entiende?—Y no se necesita más que uno así para que me patee la bandeja de hipodérmicas».

«Después de todo no tiene usted demasiado para elegir, Mr. D».

La imagen volvió una vez más y ahora se diluía y titilaba como en una película vieja—

«Todavía me quedan los Informes del Cuarto del Directorio—Mañana puedo reventar el planeta entero—Y usted, rata asquerosa, irá a parar a los hornos, congelado, sin posibilidad de acción—Helado con chocolate caliente: así lo llamamos—Nada como el helado con chocolate caliente para mantenerse vegetal—Siempre hay un montón de avivados a la espera de helado con chocolate caliente». De los ojos del enano saltaron chispas azules—El cuarto se llenó de tufo a carne quemada—

«Aún sigo fermentando el planeta entero para jaranear—Cualquier poetastro caga placeres—Acérquense y miren mis retratos—Les mostraré algo interesante—Acérquense y véanlos flotar en calzoncillos sucios—Los Muchachos del Jardín: los dos tan en forma como solíamos—Dulces imágenes empiezan a subir en el hombre colgado con las rodillas contra el mentón—Ustedes saben—Belleza desnuda pero tan bella como antes—Miembro tieso que echa una colada blanca—¿Alguna vez se probaron la entrepierna cuando el huevo revienta? Ahora tengo todas las imágenes retrospectivas—Herrumbrados pantalones negros—Delicados nativos en el vestuario frotándose unos a otros—Tengo gritos—Yo miraba—Cielos ardientes, imbécil—¿No le importa si me doy otra inyección?—Jimmy Shefíeld está tan en forma como solía estarlo—Hagan carne del cuarto en carnaval rosa—»

Un joven agente se volvió y vomitó. «El trabajo de policía no es agradable en ningún nivel», dijo el Supervisor del Distrito. Se volvió hacia Winkhorst: «Este tipo

raro escupiendo información sobre sus sucios fármacos—Hable de una vez—»

«Bueno parte de mi información era ventajosa—Se *hace* con ciclotrón—Pero así —Por ejemplo si quiero calentar la fórmula de mescalina lo que hago es poner la fotografía llameante de Hiroshima y Nagasaki bajo mi ciclotrón y tamizar en él ese alimento calor con mescalina—Indiscernible—Es tan simple y magnífico realmente —Belleza desnuda y todo eso—O por ejemplo si quiero "Las Tierras Inundadas" sobre el muchacho lo que hago es poner la imagen que le sale del pene bajo el ciclotrón en el momento en que eyacula la colada blanca en los arrabales al rojo blanco de Minraud».

El enano de la muerte abre un ojo—«Eh, policía, acérquese—Tengo algo más que contarle—Es mejor que confiese—El tipo dice que todo el mundo lo hace aquí—¿Usted sabe algo sobre los negros? ¿Sabe por qué nacieron los morochos?—Carne de segunda la llamamos—Fácil de transportar—Le diré algo más—» Se adormece.

«¿Y la fórmula de la apomorfina, Winkhorst?»

«La apomorfina no es palabra ni es imagen—Desde luego es equívoco hablar de un virus del silencio o un virus de la apomorfina puesto que la apomorfina es antivirus—Las… hummm… preparaciones de apomorfina deben obtenerse en un cultivo que contenga cantidades subletales de concentrados ciclotrónicos de dolor y placer—El subvirus estimula un grupo especial de antivirus—Cuando se ha establecido la inmunidad en las preparaciones sobrevivientes—y muchas no sobrevivirán—tenemos las fórmulas necesarias para derrotar los poderes del virus—No hay más que iniciar un programa de inoculación en el tiempo muy limitado de que disponemos—La palabra engendra la imagen *es* el virus—Nuestros elementos están a disposición de ustedes—Puedo trabajar para cualquiera como sargento técnico—Estos oficiales ni siquiera saben qué botón apretar—» Mira fijamente al enano que está dopado: las manos se le convierten en enredaderas—

«A mí no me van a echar el fardo de cualquier idiota descortezado—Y les voy a decir cuánto los odian a ustedes, asquerosos culos de metal coños viejos hijos de puta, los muchachos de la oficina y el laboratorio».

Declaración Técnica de la Fuerza del Virus. «Caballeros, al principio nos sugirieron que tomáramos nuestra propia imagen y estudiáramos cómo hacerla más portátil. Descubrimos que los simples sistemas codificadores binarios bastaban para contener la imagen entera aunque requerían grandes espacios de almacenamiento; al fin comprobamos que la información binaria puede escribirse en el nivel molecular y que nuestra imagen entera puede caber en un grano de arena. Sin embargo, descubrimos que esas moléculas de información no eran materia muerta y revelaban una capacidad de vida que en otras partes se manifiesta en forma de virus. Nuestros virus infectan al ser humano y crean nuestra imagen en él.

»Empezamos por tomar nuestra imagen y la codificamos. Un código técnico desarrollado por los teóricos de la información. El código fue escrito en el nivel molecular para ahorrar espacio, cuando descubrimos que el material de la imagen no era materia muerta y revelaba el mismo ciclo de vida que el virus. El virus dispersado por el mundo infectaría a la población entera y la convertiría en réplicas nuestras; pero no era conveniente dispersar el virus hasta asegurarnos de que los últimos grupos que se convertirían en réplicas no se darían cuenta. Con ese fin inventamos una variedad de muchas formas, es decir, variedad del contenido de información en una molécula, lo cual, *en fin*, es siempre una permutación del material existente. Información acelerada, retardada, permutada,

cambiada al azar bombardeando el material del virus con rayos de alta energía de los ciclotrones; en suma creamos una infinidad de variedades al nivel de información suficiente para que los llamados científicos estuvieran condenados para siempre a explorar la “riqueza de la naturaleza”.

»Cuando llegamos a ese punto, lo importante era impedir la posibilidad de que un ser humano concibiera un ente sin cuerpo. Recuérdese que la variedad inventada por nosotros era una permutación de la estructura electromagnética de las permutaciones de la energía de la materia, que no son la materia prima de una experiencia no-cuerpo.

Nota del Departamento Técnico de la Policía de Nova: La información de Winkhorst acerca de la llamada «fórmula de la apomorfina» era incompleta—No mencionó la alnorfina—Esta sustancia como la apomorfina se produce con morfina—Su acción consiste en expulsar la morfina de las células—Una inyección de alnorfina produce inmediatamente los síntomas de la falta de droga en un adicto—Es también un específico empleado en los casos extremos de envenenamiento con morfina—El doctor Isbell de Lexington afirma en un artículo recién publicado en *The British Journal of Addiction* que la alnorfina no produce hábito y actúa como sedante mucho más eficaz que la morfina, pero no puede usarse porque produce «perturbaciones mentales»—¿Qué es el dolor?—Evidentemente un daño producido en la imagen—La droga es imagen concentrada y eso explica su acción sedante—Tampoco podría haber dolor si no hubiera imagen—Esto puede explicar asimismo la acción sedante de la alnorfina y la existencia de «perturbaciones mentales» no precisas—Por eso empezamos nuestros experimentos administrando alnorfina en combinación con apomorfina.

PUNTOS COORDINADOS

El caso que acabo de relatar les revelará algunos aspectos de nuestros métodos y de la gente con que debemos trabajar.

«Dudo que alguno de ustedes los habitantes de esta imitación de planeta haya visto alguna vez a un criminal de nova—(se toman un trabajo increíble para ocultar sus operaciones) y estoy seguro de que ninguno de ustedes ha visto nunca a un oficial de policía de nova—Cuando en cualquier planeta se producen desórdenes que llegan a determinado punto la instancia reguladora da la señal de POLICÍA—De otro modo—PSSST—Otro planeta muerde el polvo cósmico—Ahora explicaré algunos aspectos de los mecanismos y técnicas de nova que siempre se utilizan deliberadamente—Estoy bien seguro de que a nadie en este planeta le gusta ver a un oficial de policía de manera que permítaseme insistir de paso sobre el hecho de que la policía de nova no tiene intención de quedarse una vez terminado su trabajo—Es decir, cuando el peligro de nova ha sido eliminado de este planeta nos entregamos a otras tareas—Hacemos nuestro trabajo y nos largamos—La diferencia entre este departamento y la excrecencia parásita que a menudo viaja bajo el nombre de “Policía” puede expresarse en términos metabólicos: La diferencia entre morfina y apomorfina—“La apomorfina se obtiene mediante el proceso de hervir morfina con ácido hidroclorhídrico. Esto altera las fórmulas químicas y los efectos fisiológicos. La apomorfina carece de propiedades sedantes narcóticas y no produce hábito. Es un regulador metabólico cuyo empleo no es necesario prolongar cuando ya ha surtido efecto.” El doctor John Dent, de Londres, dice en *La ansiedad y su tratamiento*: «La apomorfina actúa sobre el cerebro posterior estimulando los centros reguladores de

tal manera que normaliza el metabolismo». Se la ha empleado para la cura de dipsómanos y drogadictos, y normaliza el metabolismo de tal modo que elimina la necesidad de cualquier sustancia narcótica. La apomorfina corta los circuitos de la droga en el cerebro. Veneno de sol muerto diluyéndose en humo—»

La Policía de nova puede compararse con la apomorfina, una instancia reguladora que no es preciso continuar y no tiene intención de instalarse después de cumplir con su misión. Cualquier hombre que cumple con una misión avanza hasta el momento en que se vuelve prescindible: y esto es dos veces cierto en cuanto respecta a la policía.

Ahora echemos una mirada a la policía parásita de la morfina. Primero, crea el problema de la droga y después dice que es imprescindible una policía para combatir el uso de narcóticos. La intoxicación puede dominarse mediante la apomorfina y convertirse en un problema sanitario de escasa importancia. La policía que se ocupa de los narcóticos lo sabe y por eso procura que no se emplee la apomorfina en el tratamiento de los drogadictos:

PLAN DE ACCIÓN

Ahora bien ustedes me preguntan si deseo perpetuar el problema de los narcóticos y yo respondo: «Protejan la enfermedad. Ha de considerarse un grave delito el hecho de proteger a la sociedad contra la enfermedad».

En los Estados Unidos este problema hizo que se recurriera a la cárcel y se organizaran los viejos operativos contra los narcóticos, la intoxicación y el crimen durante muchos años—Algo semejante a las oficinas de salud pública—Narcóticos que son anteriores al uso de las drogas—El hecho es digno *de* mención—48 etapas—el prisionero fue demorado—ha sido separado—se lo necesitaba—

El hábito de la droga en cualquier forma es la base—han de ser drogadictos totales—Cualquier subversión de capacidad voluntaria de *El Capital de la Voluntad* y *El Banco del Tesoro*—La infección dedicada al tráfico de narcóticos demostró la existencia de un agente portador del virus que diseminará el problema de los narcóticos por el Reino Unido—Finalmente en vista de la cura—cura del problema social y por lo tanto peligroso para la sociedad—

Perpetuar el cáncer de la intoxicación para provecho nuestro—contacto personal pernicioso—Subida de acciones—Permítase al fiscal que utilice todos los medios—Recorte Lucha contra la Intoxicación por Malcolm Monroe Ex Fiscal, en *Western World*, octubre de 1959.

Como hemos dicho la imagen *es* droga—Cuando un paciente pierde una pierna ¿qué parte de su ser es la más perjudicada?—Evidentemente la imagen de sí mismo—Por eso necesita una inyección de imagen concentrada—Las drogas alucinógenas

alteran el diseño de la «realidad» de modo tal que vemos una «realidad» diferente—No existe «realidad» verdadera o real—La «realidad» es sencillamente un diseño más o menos constante—El diseño que aceptamos como «realidad» ha sido impuesto por la fuerza que domina este planeta, una fuerza esencialmente orientada hacia el dominio absoluto—Para retener el mando han decidido monopolizar y desactivar las drogas alucinógenas produciendo alteraciones nocivas en el nivel molecular—

El mecanismo esencial de nova es muy sencillo; consiste en producir tantos conflictos insolubles como sea posible y agravar incesantemente los que ya existen—Esto se consigue mezclando formas de vida con condiciones de vida incompatibles en el mismo planeta—Desde luego nada hay de «malo» en una determinada forma de vida puesto que lo «malo» únicamente se relaciona con los conflictos entre otras formas de vida—Lo esencial es que esas formas no se den en el mismo planeta—Sus condiciones de vida son básicamente incompatibles en la forma de tiempo actual y la misión de la Banda de Nova es precisamente comprobar que se mantengan en la forma de tiempo presente, crear y agravar los conflictos que llevan a la explosión de un planeta es decir a nova—En un momento dado los mecanismos registradores determinan la naturaleza de la necesidad absoluta y ordenan el empleo de armas de exterminación—De este modo: Tómense dos grupos de presión opuestos—Registremos las declaraciones más violentas y amenazadoras hechas por el grupo nº 1 con respecto al grupo nº 2 y hágaselas oír a este último—Regístrese la respuesta del grupo nº 2 para hacerla oír al nº 1—El procedimiento se repite una y otra vez entre los grupos de presión opuestos—Este proceso se conoce con el nombre de «información mutua»—Es fácil ver cómo funciona el método en una trifulca en una taberna—En cualquier taberna por ejemplo—Utilizado en escala global el método «informa» a cada grupo la amenaza de una guerra nuclear—Tales conflictos son creados e intensificados por los criminales de nova—La Banda de Nova: «Sammy el Sangriento», «Tony el Verde», «Garras de Acero», «El Lameculo», «Izzy el Matón», «Jacky Nota Azul», «John Caliza», «Mary Hamburguesa», «Paddy Jeringa», «El Pibe Subliminal», «El Dinosaurio Azul» y «Señor y Señora D», alias «Mister Bradly Mister Martin» conocidos también como «El Espíritu Feo», considerado jefe del grupo—La Banda de Nova—En toda mi actuación como oficial de policía nunca vi semejante miedo y semejante degradación en ningún planeta—Nuestro propósito es atrapar a esos criminales y remitirlos al Departamento Biológico para que los sometan a las alteraciones previstas—

Ahora bien ustedes se preguntarán si podemos poner orden en medio de este barullo para satisfacción de las formas de vida implicadas en el asunto y mi respuesta es ésta: El caso de la tierra debe someterse a los Tribunales Biológicos—los cuales se encuentran ahora en condición deplorable—En cuanto se reúnen son corrompidos por eso las reuniones deben fijarse cada día en un lugar diferente como juegos de dados

flotantes, siempre barridos por formas en tropel que glorifican estúpidamente sus imbéciles formas de vida—(muchas de ellas totalmente impracticables desde luego) intentan seducir a los jueces inculcándoles prácticas sexuales venusinas, drogan a los miembros del tribunal e intimidan a todo el público que asiste al proceso con la amenaza de nova—En toda mi actuación como oficial de policía nunca vi semejante terror hacia las transformaciones prescritas para un planeta cualquiera—Un trabajo muy ingrato ¿se dan cuenta? y lo hacemos de tal modo que no tengamos necesidad de repetirlo en otro lugar en circunstancias aún más difíciles—

El éxito de la banda de nova dependía de un bloqueo del planeta que le permitiera trabajar impunemente—La actividad guerrillera rompió el bloqueo desde el planeta Saturno: cortó las líneas de control de palabras e imágenes tendidas por la banda de nova—Entonces llamamos a nuestros agentes y empezamos a trabajar siempre en estrecho contacto con los guerrilleros—La selección del personal local planteaba un problema más difícil—Francamente comprobamos que en general los agentes de policía estaban terriblemente corrompidos—La banda de nova se había ocupado de eso—Paradójicamente algunos de nuestros mejores agentes provenían de las filas de los llamados criminales en este planeta—En muchas oportunidades debimos emplear a agentes sin experiencia en los operativos policiales—Desde luego hubo muchas bajas y complicaciones—Comprendan ustedes: un agente secreto tiene que presenciar las crueldades más execrables y aguantarse hasta que le llegue el momento de intervenir—a veces debe esperar años enteros—antes de poder hacer un arresto definitivo—Por eso no es raro que los oficiales novatos a veces pierdan el dominio de sí cuando al fin les llega el momento del arresto—Esta condición, conocida con el nombre de «fiebre del arresto», puede arruinar todo un operativo—En un caso reciente, nuestro hombre en Tánger sufrió un ataque de «fiebre del arresto» y detuvo a cuantos pasaron por su pantalla de proyección, inclusive a algunos de nuestros agentes secretos—Lo trasladaron a otra zona y le encomendaron tareas de oficina—

Permítanme explicar *cómo* hacemos un arresto—Los criminales de nova no son organismos tridimensionales—(aunque son organismos muy definidos como hemos de ver) pero necesitan agentes humanos tridimensionales para trabajar—El punto en el cual el funcionario criminal se cruza con un agente humano tridimensional se conoce con el nombre de «punto coordinado»—Y si hay algo que se prolonga desde un huésped humano que alimenta al parásito criminal hasta otro agente humano, esto es el *hábito*: idiosincrasias, vicios, preferencias en la alimentación—(así pudimos seguir el rastro de «Mary Hamburguesa» guiándonos por su afición a la manteca de maní) un gesto, una determinada sonrisa, una mirada especial, es decir, el *estilo* del funcionario—Un tipo que fume mucho siempre operará mediante fumadores; un drogadicto, mediante drogadictos—Ahora bien, un solo funcionario puede operar mediante miles de agentes humanos, pero debe tener una línea de puntos coordinados

—Algunos trabajan mediante líneas de drogadictos de la tierra, otros siguen las líneas de determinadas prácticas sexuales y así sucesivamente—Sólo cuando podemos aislar al funcionario de todos los puntos coordinados y avistar la presa tras la apariencia que la oculta estamos en condiciones de hacer un arresto definitivo—De lo contrario, el criminal huye hacia otros puntos coordinados—

Recogimos nuestros primeros puntos coordinados en Londres.

La escena se traslada a un roñoso hotel cerca de Earl's Court en Londres. Uno de nuestros agentes se finge escritor. Ha escrito una presunta novela pornográfica llamada *Almuerzo Desnudo* en la cual se describe el Truco de la Muerte Orgasmo. Ese era el cebo. Y fueron a verlo. Un rápido llamado en la puerta y allí estaba Eso. Un muchacho/muchacha verde proveniente de los deltas cloacales de Venus. Los vampiros incoloros de una tierra de hierba sin espejos. Una ligera fiebre estremeció al agente. «Fiebre del Arresto». El Muchacho Verde interpretó esa emoción como un homenaje a sus atractivos personales, se arregló el peinado y se contoneó por el cuarto. Este organismo es peligroso sólo cuando lo dirige El Cerebro Insecto de Minraud. Esa noche el agente informó:

«El funcionario es mujer—Probablemente italiana—Ha alquilado una villa en las afueras de Florencia—Y se ha levantado a un vendedor de acciones bursátiles que opera en la misma zona—Concentren las patrullas—Establezcan los contactos con los guerrilleros locales—Manténganse a la expectativa de armas venusinas—»

En los meses que siguieron descubrimos cada vez más puntos coordinados. Se siguieron los pasos del Muchacho Verde durante las veinticuatro horas del día y se interceptaron todos los llamados telefónicos que hacía y recibía. Encontramos al Otro Yo del agente de bolsa en Tánger.

Un agente de bolsa es alguien que se encarga de operativos criminales:

«Pesquen a ese escritor—a ese científico—a ese pintor—Está muy cerca—Sobornen—Extorsionen—Intimiden—Intercepten sus puntos coordinados—»

El agente de bolsa encuentra siempre a alguien que se encargue del trabajo, por ejemplo: «Llamen a "Izzy el Matón", hay que eliminar al tipo—Llamen a "Tony el Verde", caerá en seguida en la trampa—Como último recurso llamen a "Sammy el Sangriento" y calienten Los Hornos—Este es un caso especial—»

Todos los agentes de bolsa tienen contactos tridimensionales en los bajos fondos y cuentan con los Guardias de Nova para ocultar sus operaciones. Pero cuando localizamos al Otro Yo de Tánger pudimos interceptar los llamados telefónicos que ambos se intercambiaban.

Fue entonces cuando nuestra buena suerte nos deparó a un desertor del Grupo de Nova: Willy Urano El Pibe de Metal Pesado, conocido por sus antiguos compinches como «Willy el Soplón». Hacía mucho tiempo que Willy figuraba en la lista de los «traidores» y estaba señalado para la «Destrucción Total en los Hornos». Pero el tipo

se consiguió una buena ración de apomorfina y se largó y se puso en contacto con nuestro agente en Tánger. Disolvencia.

WILLY URANO

Willy Urano El Pibe de Metal Pesado. Conocido también como El Rata. Avivó a los tontos. La cara de metal se le rajó en una lenta sonrisa cuando oyó vibrar las amenazas supersónicas a través de las antenas fijas en su cráneo transparente.

«Muerte en los Hornos».

«Muerte en el Ciempiés».

Atrapado en ese pueblo perdido, sitiado por la Guardia de Nova, pensó que tenía más del cincuenta por ciento de posibilidades de escapar. Electricista en grieta de gasolina de historia. El cerebro chamuscado por estallidos al rojo blanco. La única esperanza en el universo: el Plan D.

Willy no había salido del Recinto Fortificado pero había eliminado las trabas de comunicación para dar la alarma a las quebrantadas fuerzas masculinas de la tierra:

> ESTA ES UNA GUERRA DE EXTERMINIO. COMBATAN CÉLULA POR CÉLULA A TRAVÉS DE LAS PANTALLAS-CUERPOS MENTES DE LA TIERRA. ALMAS CORROMPIDAS POR LA DROGA DEL ORGASMO, CARNE ESTREMECIDA POR LOS HORNOS, PRISIONEROS DE LA TIERRA SALGAN. ATAQUEN EL ESTUDIO—

El Plan D exigía la Exposición Total. Aviven en todas partes a los bobos. Muéstrenles la ruleta con trampa de Life-Time-Fortune. Ataquen el Estudio de la Realidad. Y reconquisten el universo. El Plan D se reformaba y cambiaba a medida que llegaban los informes de las patrullas eléctricas que husmeaban atravesando las calles y pantallas mentales de la tierra.

«Zona minada—Guardias por todas partes—Imposible pasar el obstáculo—»

«Empleen las armas totales—Diseminen el Virus del Silencio—»

«Los Libros del Directorio tomados—Grandes bajas—»

«Palabras cayendo—Fotos cayendo—El Cuarto Gris invadido—Recurran a los guerrilleros de todas las naciones—*Torres, abran fuego*—»

La Película de la Realidad cede y se comba como un muro de contención y el medidor de presión subía cada vez más. La aguja se acercaba a NOVA. Faltaban minutos. Tufo a metal quemado de guerra interplanetaria en las crudas calles del mediodía barridas por aullantes ráfagas de vidrio enemigas. Él se dispersó en gris deslizándose entre la luz y la sombra a lo largo de calles de espejo y estanques de sombra. Sí, estaba avisando a los memos. Willy el Soplón lo llamaban entre otras

cosas los sindicatos de la tierra que tanteaban su rastro con los dedos remotos del asesinato. El entró a beber una taza de «Verdadero té inglés» y un individuo gris y flaco se sentó ante su mesa con inflexible autoridad.

«Policía de Nova. Sí. Creo que podemos acabar con los viejos Códigos de Nova. Trabaja con nosotros. Necesitamos nombres y puntos coordinados. Tu solicitud para el Traslado Biológico tendrá que seguir las vías administrativas y no es asunto de este departamento. Ahora echemos una mirada a tu cuarto, si lo permites». Revisaron sus fotografías y papeles con dedos leves y fríos como un viento de primavera. La Policía Gris del Regulador, calma y gris autoridad inflexible. Willy había trabajado con ellos antes. Sabía que eran agentes secretos que trabajaban en condiciones tan peligrosas como las suyas propias. Eran hombres abnegados y capaces de sacrificarlo a él o a cualquier otro agente con tal de arrestar al Grupo de Nova:

«Sammy el Sangriento», «Tony el Verde», «Garras de Acero», «El Lameculo», «Jack Nota Azul», «John Caliza», «Izzy el Matón», «Mary Hamburguesa», «El Pibe Subliminal», «El Pulpo Verde» y «Willy el Rata», que avivaba a los idiotas cuando se las veía mal. Y todos se llevaron aparte a Urano en una fulmínea fisura de ira metálica.

Cuando pasaba frente al *Café Sargasso* una descarga de negros insectos de Minraud le atravesó los centros vitales. Dos Agentes Lesbianas con carne de pene injertada en los rostros esmaltados estaban sentadas sorbiendo líquido medular con pajitas de alabastro. El tendió una Pantalla de Silencio y una bruma gris fluctuó en el café. El letal Virus del Silencio. Cubriendo las imágenes de palabras. Obstruyendo los agujeros respiratorios abdominales en la Gente Insecto de Minraud.

El humo gris fluctuó el gris que obstruye cambien corten mezclen ellos respiran mediano la palabra corten cambien imágenes palabras corten el insecto mezclen corten cambien que cubre palabra corten respiración silencio cambien abdominal corten mezclen stop palabra agujeros

El no se detuvo ni se volvió. Nunca miren hacia atrás. Había sido un asesino profesional mientras no recordaba ninguna otra cosa. Nacido Urano en Condiciones de Nova. Para recordar hay que ser libre y él estaba condenado a muerte en la Prisión Máxima del Universo Nacimiento-Muerte. Entonces hizo resonar las palabras que terminan en «Palabra»—

Ojo reabsorbe color de «palabra»—Polvo de palabra en todas partes ahora como revoque sucio de paredes. Polvo de palabras sin color flotando en calles de humo. Avance bio-explosivo saliendo del espacio hacia el neón.

Al pie de las escaleras Willy Urano atacó a un Guardia de los Hornos. La carne se le encogió sintiendo las garras-insectos en el terrible calor seco. Atrapado, aislado en ese lugar sin alma. Prisionero devorado vivo por hormigas al rojo blanco. En una fracción de segundo pudo arrojar su explosión de plata y atrapar, los vapores de

nitrato de las películas en llamas, mientras atravesaba la puerta del guardia.

«Cambien las linguales—Puertas gratis—Corten las líneas de palabras—Foto cayendo—Palabra cayendo—Ataquen el Cuarto Gris—Recurran a los guerrilleros de todas las naciones—*Torres, abran fuego*—»

¿ES QUE HOLLYWOOD NUNCA APRENDE?

«Palabra cayendo—Foto cayendo—Ataquen el Cuarto Gris—»

Órdenes insensatas y órdenes contradictorias parten de una frenética Máquina del Tiempo—

«Voz eléctrica terminal de C—Cambien las líneas de palabras—Hagan vibrar a los "turistas"».

«He dicho que el Jefe de Policía debía ser desollado en Bagdad no en Washington D. C».

«El primer ministro británico asesinado durante un golpe derechista».

«Suiza congela todos los capitales extranjeros—»

«Pedazo de idiota usted ha liquidado al ministro—»

«Corten las líneas de palabras—Cambien las linguales—»

Violentas tormentas eléctricas barren el planeta—Posición desesperada y ventaja dificultosamente conservada—Gobiernos que caen con toda una civilización y clases dominantes lanzadas a calles de miedo total—Jefes que dirigen los rayos imágenes para inundar el mundo con réplicas—Eliminadas por medio de la contra-imagen—

«Palabra cayendo—Foto cayendo—Calles amenazadas por billares eléctricos».

«Gongos de terrible violencia—Les mostraré algo—Máquina frenética—"Mr. Bradly Mr. Martin" carga con su ejército de actorzuelos hipodérmicos y se apodera de la Concesión de Realidad para restablecer el Ministerio de Mingitorios Arruinados —Obreros remunerados con SOS—Los Grises llegaron en un Particular de Londres —Gobiernos SOS se diluyen en una desgastada alba de metal barrido a través de otra carne—Contraórdenes impartidas al ritmo de gongos—Fuerzas mecánicas de las patrullas policiales en las afueras de Washington D. C.—Enanos de la Muerte hablando en explosiones supersónicas de Código Morse—Barridos hacia la órbita de la Galaxia Saturno dopados con amoníaco—Cambio de tiempo y lugar en una película acelerada—

«Ataquen la posición sobre el instrumento como un billar eléctrico—Torres, abran fuego—»

Cada día la atmósfera y el clima pasaban del dióxido de carbono al amoníaco y al oxígeno puro—del seco calor de Minraud al frío de Urano—Un día los nativos se vieron obligados a asumir formas de reptiles de abrumadora pesadez—después

flotaron en el aire enrarecido de lastimeros planetas perdidos—Del subterráneo irrumpieron todos los lenguajes—D. tomó fotografías de un millón de campos de batalla—«¿Es que Hollywood nunca aprenderá?»—Un desastre totalmente, estúpido, inimaginable—

Increíbles formas de supervivencia total emergieron, se entrechocaron estallaron en una presión acelerada—Carne desesperada de actorzuelos—Civilizaciones transparentes salieron hablando—

«Muerte, Johnny, ven y encárgate».

Bradly y yo sostenidos por una mucosidad insólita—Anticuadas calles de ayer precariamente sostenidas—Caminos de posición desesperada—Realidad cambiada—Supervivencia total en una presión alterada—Calles de carne se diluyen entre vastas ruinas de máquinas frenéticas—«SOS…———… Caras enemigas que tosen—»

«Sammy Órbita y los muchachos en el Espacio Silencioso—El dióxido de carbono hace funcionar la máquina—Voz eléctrica terminal de C—Toda puerta Ling salida de lo agitado—»

Qué débil gobierno apareció en el aire—Miedo total en Patania—El secretario de Estado para los Negocios Hoteleros del Lejano Oriente asesinado en las cercanías del hotel—Diplomáticos Letales de Código Morse mantenidos en el salón del bar—

«La Ley del Oxígeno no es cura para el frío azul diseminado». La Unión Soviética dijo: «La misma gente que condena la presión alterada permanece en silencio—»

Desplazamiento en los procesos orbítales—La Casa Cuna tiene un sutil aire enrarecido de lugares perdidos—El Movimiento del Dulce Hogar la inunda con réplicas—

De manera que sentado con el sombrero puesto dije: «No pienso hacer nada de eso—»

Repugnante muerte provocada por insólita mucosidad proyectada en la órbita del vómito cósmico—(Tenue luz de velas—Recuérdese que yo era dióxido de carbono)—Conmovedora interpretación de realidad cambiada—John perdió unos 5000 hombres y mujeres—Todos los demás están sobre el Velo Gris—Carne congelada en partículas llamadas «Buena Conciencia» irrevocablemente destinadas a la letrina—Diapositivas incoloras de pueblo mexicano—Otro rasgo del Código Morse sobre el Velo Gris—Para que lo lean desnudos por así decirlo—Hay que hacerlo en las imágenes pornográficas—Instrucciones opuestas en el asiento del auto—

«Imbécil sin cabeza usted ha liquidado el Gabinete de Sombras—»

Minúscula policía barrida en Código Morse supersónico—Reunión de emergencia en la entrada de la avenida—

»Llamado a los guerrilleros de todas las naciones—Corten las líneas de palabras—Cambien las linguales—Hagan vibrar a los turistas—Puertas gratis—Palabra

cayendo—Foto cayendo—Ataquen el Cuarto Gris————.— .—————— .—.. .. —. .—. .—...—.. —. ——. .——. .. .. ———————. .—. .— .—.. ..—. ——.»

TORRES ABRAN FUEGO

Concentren a los guerrilleros—Tomen las torres en la Villa Española—Colina 32 —El Verde Aéreo se precipitó en el jardín—Desde las lentes tartamudeó la luz de la metralla antiaérea—Las antenas fusiles balearon a los Guardias Vampiros—Apartaron los cuerpos que empalidecían y ocuparon las Torres—El tomó bicarbonato de sosa y eructó en la mano—*Erp*.

«Carajo el capitán es un lameculo—Urano tiene razón—¿Qué tablero maldito es éste?—No vale una mierda ¿Dónde está el botón de los cambios?—Encuéntrenlo—Entren por *favor—Erp Erp Erp*».

«Instalaciones de Rayos emitidos por Orgasmos—Gothenberg Freelandt—Puntos coordinados 827 6—Tomen el Estudio—Tomen los Libros del Directorio—Tomen a los Enanos de la Muerte—»

Fotos sexuales supersónicas fluctuaban en la pantalla—Los pilotos apostaban trémulos perros eléctricos—Luminosas antenas-fusiles hurgaban tanteaban los centros nerviosos del enemigo—

«*Foco*».

«*Hecho*».

«*Torres, abran fuego*—»

Bombardeen—Aplasten—Barrenen—Ataquen—Apuñalen—Maten—
Perforadoras mecánicas contra sus Libros de Piedra—Blip Blip Blip—*Muerte a la Guardia de Nova—Muerte a los Guardias Vampiros*—

El piloto K9 hizo estallar a los Guardias Escorpiones y dirigió el Operativo contra el Cuarto Gris—Lugar de los Libros del Directorio y Los Enanos de la Muerte—Napa tras napa de enanos larvales alimentados en botellas—Los enanos de la Muerte de Minraud—Operativo de Destrucción Total—Enanos fetales agitados lentamente en un fluido verde alimentados a través de un tubo en el ombligo—Cuerpos comprimidos: napa tras napa de láminas transparentes con la inscripción *El Mensaje de Destrucción Total* cuando el huevo huésped revienta—Enanos de la Muerte a la espera de ser trasladados al Huésped Humano—Escrito en La Máquina de Escribir Blanda según la inscripción de Las Estelas de Minraud—

«Irrupción en el Cuarto Gris—Enanos de la Muerte tomados—Libros del Directorio tomados—»

«Avanzamos hacia la Máquina Sexual y el Estudio Cinematográfico Azul—Detrás de la Librería—Canal Cinco en el Puente Spiegel—»

«Avanzando hacia el Estudio—Tormentas eléctricas—Hay dificultades—»

«*Piloto K9, usted está herido—atrás—abajo*».

Los matasanos aumentaron el volumen de la música de batería en los auriculares de K9—«Apomorfina doble»—Bisturí de frecuencia cosiendo heridas con puntos fotográficos de alambre tomados del Banco de Imágenes—Tres minutos después K9 volvía al combate arremetiendo y golpeando contra un muro de negros insectos—La Instalación Enemiga estalló con una ardiente explosión blanca—El área de combate se extendió a través de los vastos campos de concentración suburbanos de Inglaterra y Norteamérica—Aullantes Guardias Vampiros atrapados en la explosión de luz horadante tartamudeante—

«*Guerrilleros de todas las naciones, abran fuego—revienten—golpeen—apuñalen—ametrallen—Maten—*»

«*Piloto K9, usted está incomunicado—atrás. Atrás. Atrás antes de que toda esta casa de mierda reviente—Vuelva a la base en seguida—Apunte el rayo musical hacia la base—Manténgase fuera de esa barrera de tiempo—Todos los pilotos apunten las flautas de Pan hacia la base—*»

El Técnico mezcló bicarbonato de soda mientras vigilaba los estragos en su pantalla—Imposible calcular los daños—Por el momento llegar a una estimación es como sacar cifras del aire—Instalaciones deshechas—Personal diezmado—Libros del Directorio destruidos—Ondas eléctricas de resistencia a través de las pantallas mentales de la tierra—El mensaje de Resistencia Total en la onda corta del mundo—*Es una guerra de exterminio—Cambien las linguales—Corten las líneas de palabras—Hagan vibrar a los turistas—Puertas gratuitas—Foto cayendo—Palabra cayendo—Irrupción en el Cuarto Gris—Llamado a los guerrilleros de todas las naciones—Torres, abran fuego—*

Nebulosa de Cáncer

No tienen lo que se llama «oxígeno de las emociones» en la atmósfera. El medio en que respira la vida animal no existe en ese lugar sin alma—Llanuras amarillas bajo un cielo azul al rojo blanco—Ciudades de metal controladas por Los Mayores que son cabezas en botellas—Los cerebros más rápidos conservados para siempre—Única forma de inmortalidad posible para el Pueblo Insecto de Minraud—Una compleja burocracia conectada con los cerebros de control dirige todo movimiento—Sin embargo hay una tortuosa resistencia clandestina que opera mediante el camuflaje y la falsa dirección telepática—Los guerrilleros graban discos con anticipación y los dejan para que las estaciones de control los recojan mientras ellos disponen de unos pocos segundos para organizar las actividades clandestinas—En general la resistencia está en manos de aventureros que se proponen superar y desplazar a los jefes actuales—Ha habido una sola revolución en la historia de Minraud—Las purgas son constantes—Los jefes derribados son destruidos en Los Hornos y reemplazados por otros más rápidos y vivos para desarrollar más armas totales—Desde luego el arma principal de Minraud es el calor—En el centro de todas sus ciudades están Los Hornos donde son destruidos quienes desobedecen a los cerebros de control—Una estructura cónica de metal iridiscente como un espejo quemante obtenido del núcleo en ebullición de un planeta donde el plomo se derrite al mediodía—Las calles Bronce y Cobre rodean Los Hornos—Allí herreros y forjadores escanden ritmos metálicos a medida que los prisioneros van a la Destrucción—Los Guardias de los Hornos son hombres crustáceos rojos con ojos iguales al cielo que arde al rojo blanco—El contacto con el sufrimiento de los hornos y con los enemigos capturados a veces produce en ellos mutaciones para respirar emoción—Muchas veces permiten huir a los prisioneros y unos pocos han huido con los prisioneros—

(Cuando K9 entró en la casa sintió que la sofocación de Minraud le oprimía el pecho y le impedía el pensamiento—Sintonizó la reserva, comió y conversó—Cuando salió el huésped lo acompañó por las calles de Minraud más allá de los hornos vacíos y fríos en ese momento—la mente calma y seca del guía junto a él y así llegó a la esquina de la calle 14 y la tercera avenida—

«Ahora debo regresar» dijo al guía. «De lo contrario iré demasiado lejos y no conviene estando a solas».

Sonrió y extendió la mano al esfumarse en el aire extraño—)

Guardias con túnicas blancas y doradas condujeron a K9 hacia los hornos a través de la calle Bronce y Cobre entre el martilleo metálico—El calor de los hornos secaba la fuente de la vida cuando un enrejado metálico al rojo blanco se cerró en torno a él—

«Segunda exposición—Hora: tres coma cinco», dijo el guardia—

K9 caminó por las calles Cobre y Bronce—Una barriada llena de kioscos de venta y montones de escoria humeante cruzada por senderos socavados en el metal fosforescente—En una plaza sembrada de huesos negros encontró a un grupo de cinco hombres escorpiones—Caras de transparente cartílago rosa con llamas en el interior—aguijones chorreando el veneno de los hornos—Los ojos llameaban de odio eléctrico y avanzaban ondulando para rodearlo pero retrocedieron al ver al guardia—

Caminaron por una zona donde había kioscos de tatuajes y salones de sexo—Una música semejante al viento que transmitían delgados hilos de metal provocaba cierto alivio en medio de ese terrible calor seco—Escarabajos músicos negros vieron salir esa música del aire incesantemente barrido por las ardientes ráfagas de las llanuras que rodeaban la ciudad—Las llanuras están salpicadas de aldeas formadas por casas cónicas, hechas de un metal fino como el papel donde una población de cangrejos pacientes y mansos vive sin que nadie los moleste en las regiones más calientes del planeta—

Supervisor de la Nebulosa de Cáncer está sobre un montón de escorias metálicas humeantes bajo el cielo al rojo blanco canalizando todo su dolor en pensamiento control—Lo protegen el calor y los guardias cangrejos y los cerebros ahora armados con la Quemante Fotografía de Hiroshima y Nagasaki—Los cerebros bajo su control están empotrados en una vasta estructura de acero y cristal que giran en las imágenes que controlan las galaxias enteras con mil años de anticipación en el tablero de las pantallas de virus y las fórmulas de yuxtaposición—

De modo que El Pueblo Insecto de Minraud se alió con el Pueblo de La Fuerza del Virus del Pueblo Legumbre para ocupar el planeta tierra—El truco es una fotosíntesis inversa—El Pueblo Legumbre absorbe oxígeno y cualquier alimento equivalente de la vida animal—Siempre las láminas incoloras entre la gente y lo que la gente ve gusta toca huele come—Y esos dopados legumbres verdes consumen lentamente el oxígeno de la gente para intoxicarse con dióxido de carbono—

Cuando K9 entró en el café sintió el hedor incoloro del pueblo legumbre cerrándose sobre él sabor y acritud ya ausentes en el pueblo alimento que se esfumaba disolviéndose en cámara lenta—Y había un tanque lleno de vegetales dopados que lo absorbían—Chasquido de algunos combos opuestos en el billar eléctrico y K9 salió del café—En la calle los ciudadanos charlaban como maniquíes supersónicos—Los dopados SOS habían absorbido todo el silencio de la región y ahora estaban sentados en bloques azules de metal pesado y la costra terrestre se combaba siniestra bajo su peso—K9 se encogió de hombros: «¿Quién soy yo para criticar?»

Sabía muy bien qué significa interrumpir el hábito del SOS: Una agonía calentaba al rojo blanco el metal en fundición—Y el pánico sofocante que produce la supresión

de dióxido de carbono—

El virus definido como el punto coordinado tridimensional de un supervisor—Láminas transparentes con perforaciones de virus como tarjetas perforadas pasadas a través del huésped en la máquina blanda buscando un punto de intersección—El ataque del virus se dirige principalmente contra la vida animal efectiva—Virus de ira odio miedo falsedad remolineando en torno a nosotros esperando el momento de encontrar un punto de intersección y una vez infiltrados cometen en nuestro nombre alguna acción fea o repugnante que claramente fotografiada y registrada se vuelve parte de las láminas del virus continuamente presentada y representada en nuestra pantalla mental para producir más palabras e imágenes de virus que remolinean sin cesar como invisible granizo de palabras e imágenes—

¿Qué hace el virus cuando puede disolver un agujero y encontrar la tracción?—Empieza a comer—¿Y qué hace con lo que come?—Hace copias exactas de sí mismo que empiezan a comer para hacer más copias que empiezan a comer para hacer más copias que empiezan a comer y así sucesivamente hasta que el virus poder y el virus miedo y odio reemplazan al huésped con copias del virus—La programación consiste en vaciar el cuerpo—Una infinita tenia de palabras e imágenes registradas que se agitan en nuestras pantallas mentales siempre a la misma velocidad en torno a un lento eje hidráulico espina dorsal lenta como el cilindro de la máquina de sumar—¿Cómo hacer para que alguien se sienta estúpido?—Se le presentan todas las oportunidades en que habló y actuó y se condujo como un estúpido y el procedimiento se repite sin cesar alimentando el combo de la blanda máquina de calcular blanda dispuesta para encontrar cada vez más tarjetas perforadas que suministren la mayor cantidad posible de imágenes de estupidez asco propiciación dolor apatía muerte—Los registros dejan imágenes electromagnéticas—Es decir que toda situación que cause rabia magnetizará imágenes de rabia y proyectará en torno palabras de rabia y registros de imágenes—O alguna repugnante práctica sexual cuando la conexión se establece en la infancia allí donde el deseo sexual magnetiza las imágenes la misma palabra y la misma imagen se presentarán—Y así sucesivamente—El proceso opuesto es muy simple—Esta es la estrategia de máquina y la máquina puede dirigirse en varios sentidos—Grábese durante diez minutos en una cinta magnetofónica—Después rebobínese la cinta sin sonido e intercálense las palabras al azar—Estas nuevas palabras intercaladas borran en la cinta las anteriores sobre las cuales se superponen—De ese modo se habrá retrocedido en el tiempo diez minutos y al borrarse las primitivas imágenes de palabras de la cinta aparecerán nuevas imágenes—Lo mismo puede hacerse con la cinta magnetofónica mental después de trabajar con el grabador—(Para esto hay que tener cierta experiencia)—Las viejas cintas mentales pueden borrarse por completo—Polvo de palabras magnéticas cayendo de las viejas imágenes—Palabra cayendo—Foto cayendo—«La

semana pasada Robert Kraft de los observatorios de Mount Wilson y Palomar suministró algunas respuestas al enigma de las estrellas en explosión—Descubrió que invariablemente la estrella en explosión estaba retenida en el campo de gravedad de la otra estrella—Las dos estrellas están en una extraña relación simbiótica—Una de ellas es una pequeña estrella azul y caliente—(Mr. Bradly)—La compañera es una estrella roja más grande—(Mr. Martin)—Como las estrellas gemelas están muy juntas la estrella azul absorbe continuamente combustible en forma de hidrógeno *de* la estrella roja—El movimiento del sistema hace que el hidrógeno se espirale en forma de un 8 incandescente—Uno de los círculos del 8 encierra la otra—Alimentada con nuevo combustible la estrella azul se inflama».—De *Newsweek*, 12 de febrero de 1962—La Nebulosa de Cáncer observada por los chinos en el año 1054 de nuestra era es el resultado de una supernova o estrella en explosión—Está situada a unos tres mil años-luz de la tierra—(Como tres mil años con garras ardientes en la ventana—¿Me entienden?—)—Antes de hacer estallar una estrella eligen un lugar que esté lo más lejos posible en términos de años-luz—Entonces extraen todo el combustible y lo cargan al nuevo diapasón y en seguida aspiran allí y siguen su camino regocijándose—¿Se han dado cuenta de que ya no disponemos de tanto tiempo como la gente hace unos cien años?—El día entero se va en llevar la ropa a la tintorería y recoger la correspondencia en la agencia del American Express—Están quitándonos todos los años-luz que necesitan para cubrir su huida—Parece que en el Diapasón Cáncer hay sobrevivientes que no son en todos los aspectos nombres razonables—Y la Ley de Nova avanza rápidamente—De manera que una y otra vez empiezan la misma jugarreta absorbiendo y trasvasando toda la carga y el aire y el color ¿y después?—*Sput*—¿No se han dado cuenta de que algo está absorbiendo todo el sabor de los alimentos todo el placer del sexo todo el color de cuanto podemos ver?—Precisamente para crear la zona de baja presión que lleva a nova—De modo que atraviesan las galaxias heridas siempre con unos pocos años-luz de adelanto con respecto al Calor de Nova—Lo hicieron en todo caso—La tierra era nuestro teatro—Y ellos mismos metieron las manos en las esposas antibióticas—No es difícil comprender que después de crear una nova no tienen más remedio que crear otra o responder por la primera—Quiero decir tres mil años-luz en garras ardientes en la ventana como un cangrejo gigante en montones de humeante escoria metálica—Además cuanto más novas tanto menos tiempo entre diapasones que se agotan—Por eso sobornan a los nativos con la promesa de transporte e inmortalidad—

«Sí, hombre, hay bancos con los depósitos atestados de carne y droga y carga—Tres mil años de carne—¿Qué les parece si dejamos atrás a los malditos monos y seguimos nuestro camino regocijándonos?—Es la única manera de vivir—»

Y los astutos operadores caen en la trampa como unos cretinos—Después hablemos de los bobos—Uno de nuestros mejores operadores disfrazados es

conocido por el nombre de El Patán—Perfeccionó el Truco de la Contraofensiva—Se presenta con aire honrado e intachable y los astutos operadores creen que están embromándolo—Cómo no pensar eso hasta que él desliza las esposas antibióticas—

«Cada minuto aparece un sabelotodo», dice. «Se acabó el juego, caballeros—El taquígrafo les tomará declaración—»

»Entonces ¿por qué traté de hacer estallar el planeta?—El juego del guisante bajo el caracol—De pronto se lo ve de pronto no se lo ve—Cambio de cielo para cubrir el último diapasón—Tomémoslo todo y larguémonos—Estoy hecho de metal y este metal es radiactivo—La radiactividad puede absorberse hasta cierto punto pero las agujas del reloj del radio giran siempre—Es el momento de irse—Sólo un torniquete—Pesado planeta—Viajemos con los técnicos de Minraud para que manejen el tablero de instrumentos y con los venusinos para que hagan carne y sigan con el espectáculo durante el camino—Después la Foto Quemante y seguimos viaje—La palabra *es* carne y *es* dos lo cual significa que el cuerpo humano está compuesto de dos organismos y cuando se tienen dos se tiene la palabra y la palabra es carne y cuando empezaron a mezclar palabra fue el fin y el bloqueo se rompió y El Calor de Nova entró—Los venusinos fueron los primeros en cantar naturalmente estaban en peligro inminente—Viven bajo el agua con un tubo de aire—Y ese tubo de aire es la palabra—Después cantaron los técnicos y quién puede culparlos si se piensa en las condiciones a que los sometí para que siguieran como técnicos—Como tres mil años en garras de fuego—De modo que como siempre estoy solo—Ustedes entienden nova está allí donde yo nací en tal dolor que nadie sobrevive entero—Nacido una y otra vez a través de las galaxias heridas—Estoy solo pero no soy lo que se llama un "solitario"—La soledad es un producto de la estructura mamífera dual—"Soledad", "amor", "amistad" y todo lo demás—No soy dos. Soy *uno*—Pero para mantener mi estado unitario necesito dualidad en otras formas de vida—Otro debe hablar para que yo pueda callar—Si otro se vuelve uno yo soy dos—Dos *unos* hacen dos y yo ya no soy uno—¿Dicen ustedes que hay mucho lugar en el espacio?—Pero yo no soy uno en el espacio, soy uno en el tiempo—Tiempo metal—Tiempo radiactivo—Por esto desde luego traté de mantenerlos a todos fuera del espacio—Esto es el fin del tiempo—Y los que tenían permiso de salida para ciertos servicios especiales tales como la creación de un concepto religioso útil siempre iban acompañados de un guardia venusino—Todos los "místicos" y los "santos"—Todos salvo mi viejo enemigo Hassan i Sabbah que avivó a los idiotas acerca del espacio y les dijo que podrían ser *unos* y no necesitarían guardia ni otra mitad ni palabra—

«Y ahora tengo algo que decirles muchachos ángulos del cosmos que se creían los favoritos de los Grandes Operadores—*¡Cretinos! ¡Papamoscas! ¡Idiotas!—Los odio a todos—Nunca pensé incluirlos entre los nuestros ni pagarles con otra cosa que con bosta—Y den gracias a El Patán si no van a parar entre los monos—¿Está bastante*

claro o tengo que explicarlo más?—Ustedes son los cretinos papamoscas idiotas que inventé para hacer volar este poblacho deténganse y salten con él».

UNA MALA JUGADA

Imposible dar otra información que el viento remontándose hacia el cielo en un mugriento remolino—Una sombra sólida interrumpió la blanca película del calor del mediodía—Honda explosión en la avenida torturado metal Oz—Busquen en todas partes, Mano muerta—Huesos fosforescentes—Fontefrida placenta de este hospital—Punzadas de amputación—Cuchillo para el pan en el corazón prostitutos pagos—De haberlo sabido me habría gustado mirar por ahí—Soy un inútil—Vente el viernes—Viento enfermo de identidad diluyéndose—No hay más que humo—Interceptamos a través de la oscura puerta amotinada—Cráneo pelado—Carne aplastada—Cinco veces lo creamos del polvo—consumido por lentos fuegos metálicos—El olor a gasolina envuelve al último electricista—Desperté con la tenebrosa información de los muertos—Los Informes del Cuarto del Directorio listos esperando Madrid—Movimiento detenido *con su medicina*[7]—En la calle oscura el blando mendicante «William»—Permaneció allí en 1910 palabras de paja cayendo—Luces muertas y agua—De cualquier modo es una mala jugada—¿Mejor que eso?—Se ha ido puedo asegurarlo—Inútil—*No good—No bueno*—Blanco resplandor mutiló ojos de plata—Copos de carne en el cielo—Explosivas punzadas de amputación—Mendicantes cruces retorcidas y la oscura calle desierta—*No más*—El último fin—Galaxias heridas llaman a los vidrios—Apresurándome—Vente el viernes—Y un bueno te dirá —*No good—No bueno*—

Alégrese señor nuestras orgías tocan el cielo—La película blanca de Mr. Martin —Corrompidos huesos fosforescentes contenían un sueño de gasolina—Mano cayendo—Un blanco resplandor mutilado de «Mr. Martin Mr. Bradly»—Policía Cosa, Hedor a Muerte, Cuarto del Directorio, ha llegado el momento de la calle oscura—No *más galaxias* heridas—Le dice que lo ayudaban—Murió en calles ruinosas a través de las convulsiones de nuestro poeta imperecedero—En esta tierra verde el dólar retorcido para encender un último cigarrillo—Las últimas palabras les responden—

Largo tiempo entre soles detrás—Un hambre vacía cruza el cielo herido—Frío tu cerebro que se diluye lentamente—Dije en nombre de nuestro poeta imperecedero—Ultimas palabras responden a sus llamados—Quizá no rehúse la visión al componer el diario—Mr. Martin Mr. Corso Mr. Beiles Mr. Burroughs ya terminados—He aquí a nuestros actores, William—La navaja adentro, señor—Muevan la manija—Este hospital disuelto en el aire—Avancen y hereden a los muertos insustanciales—Caen

copos que fueron su sombra—

Ajedrez metálico determinó los fuegos de gasolina y el humo en el aire inmóvil—Ensucien las dos velocidades—D L S camina *aquí* a mi lado por una plomada de extensión desde el cráneo pelado—El grabador enviscado de carne consumida por lentos fuegos metálicos—Grupo respectivo de programas para el grabador—«Arrojen la gasolina sobre ellos» determinó la forma de vida que invadimos: gritos de insectos—Desperté con «señalado para la invasión» grabador ajustado para funcionar mientras las «crueldades fantasmas» suenan en *play back* y mientras llega el momento de alcanzar la velocidad «corrupta» de Eduardo y el volumen de variación de Madrid—El grabador atesora carne tumefacta—Nuestros micrófonos permanecieron allí en la palabra de paja de 1910—De cualquier modo es una mala jugada para la Escalera Biológica—Todo esto lo afirma—Inútil—*No good—No bueno*—en parte o totalmente—El estado siguiente caminando en un montón de basura hacia la Forma A—La Forma A dirige el calor de los canales de sonido—Carne blanca reducida a una forma de música—La Forma de vida A como sigue era un enfoque extranjero—Los tubos rotos rehúsan el «oxígeno»—El área identidad parásita de la Forma A se diluye—«Palabra cayendo—Foto cayendo» tableros de mando envisados de carne—determinado por el último Electricista—Tos de mucosidad extranjera lenguaje adiestrado para que todos los Informes del Cuarto del Directorio esperen las formaciones de sonido—Mucosidad extranjera tumefacta tren código a Madrid—Conviertan en «fotos pornográficas 8»—simple repetición—Todo podría usarse como modelo para una mala jugada—Mejor que alaridos:—*No Good—No bueno*—

«Los grabadores fijan la naturaleza de la necesidad absoluta: *ocupen—«Aquí»—Toda* clase de crueldades le responden—Ya inalterado ya al revés—Clang—Lo siento—Planeta arrastrando alguna parte aquí—Elección secuencial—Confabulaciones de *carne con su medicina*—La Forma A dirige los canales de sonido—La etapa siguiente de acuerdo con—Stop—Miren—Bueno ¿y qué?—Último cambio si quieren—Muerto sobre Forma de vida B deteniendo la máquina si lo quieren—Forma de sangre determinada por el interruptor—La misma necesidad—El mismo paso—No hay supervivencia en cualquier «emoción»—¿Intervención?—Es inútil les digo—¿El resultado final será conocido?—¿Cables completos recíprocos? Imposible imbécil—¿Podremos llegar a ser parte de esta exhibición?—En El Cementerio Norteamericano—Difícil distinguir mapas llegados al nivel verbal—¿Esto él fue a Madrid?—¿Y entonces *si* aprendido?—El acusado estaba más allá del retorno alterado—¿Entonces?—Entonces la máquina de la mucosidad empieza a suministrar información sobre El Norteamericano—¿Oyen?—Ha igualado la campana—Horas de demora—Todos se fueron—¿Lo ha pensado bien?—Toda una historia reemplazada demostrando que las cintas funerarias de la vida estaban en blanco—¿Podría este “usted” “ellos”

“cualquiera” aprender?—El acusado estaba más allá de las formaciones alteradas —*No good*—La máquina marcha cuando le informan “innecesario”—Sangre vertida sobre Velo Gris—Eyaculación paralela—¿Cuántos miran las fotos pornográficas? Antes de La Etapa Espacio Londres rostro tenue quizá—Cambio-Definitivo—El desorden proporciona modelos de conducta—¿Aullidos?—¿Risa?—Voz diluyéndose en intercesor: «Claramente toda la defensa tiene que ser experimentos con dos mutaciones magnetofónicas».

De nuevo ante la ventana que nunca fue mía—Palabra reflejada garabateada por algún muchacho—El más grande de todos los lapsos de espera—Cinco años—El billete estalló en el aire—Pues no conozco—No *conozco sueños humanos—Nunca* fue mía—Lapso de espera—Atrapado en la puerta—Fragancia explosiva—Amor entre luz y sombra—Los pocos que vivieron a través de las galaxias heridas—¿Amor?—Durante cinco años crecí murmurando en el hielo—Sol muerto llegó a ser la carne con su sueño vagabundo—Huellas enterradas, Mr. Bradly, tan completa era la mentira—Desde luego—Naturalmente—Circunstancias ya españolas—Hermético ustedes entienden—Encerrado en su corazón untuoso—Una gran plaga submarina—Atlantes planeando en el viento de neón verde—El unto es sólo un interrogante incoloro destilado—Por lo demás muy obvio—¿*Su* objeto?—Esto es más difícil para golpear en el vidrio—Murmurando en los perros para algunas generalizaciones—Los piojos que interceptamos—Veneno de un sol muerto en cualquier parte—¿Qué dijo ese viejo hombre cangrejo sobre los piojos?—Parásitos de «Mr. Martin»—Mi hielo mi perfecto hielo que nunca circunstancia—Ahora españole cautelosamente mis ojos —Y adquirí la forma de un muchacho de pie—Mi pulso—al unísono—Nunca conocí un lugar de descanso—Mano de viento atrapada en la puerta—*Cling*—*Chocada*—para golpear en el vidrio—

Chocada—De nuevo—Murmurando en los perros—Cinco años—Veneno de un sol muerto con ella—¿Con quién?—No sé—Véase el informe sobre las cruces retorcidas—¿Y su nombre?—¿Berg?—¿Berg?—¿Bradly?—«Mr. Martin *sí*»—Nieve —Desastre—Grieta—Sahhk—Adormecido—Un ancla arrastrada por la marea y el Río Sueco de Gothenberg—

EL ENANO DE LA MUERTE EN LA CALLE

El Agente Biológico K9 pidió la adición y empezó una imitación supersónica de los estallidos de los Enanos Letales—«Ladittion—Ladittion—Garcon—Garcon Garcon»—El más nauseabundo acento norteamericano—Pidió otro café y vigiló

cómo lo servían—Había un montón de ellos sentados ante otra mesa imitando formas palabras y escupiéndolas a velocidad supersónica—Varios parroquianos rodaron por el suelo en espasmos conmutadores—Esos enanos maléficos son capaces de escupir todo un periódico en diez segundos imitando sus palabras e intercambiando sugerencias insultos—Esta es la treta de los Enanos de la Muerte: la imitación supersónica y el *play back* de manera que creemos oír nuestra propia voz—(¿Acaso somos dueños de nuestra voz?) invaden los Centros Derechos que son los Centros de la Palabra y están en su derecho—a tu derecha—«DERECHO»—«Estoy en mi derecho—en mi derecho—Sabes que estoy en mi derecho mientras me oigas en tus centros derechos “estoy en mi derecho”»—Mientras tanto los Enanos Sexuales enternecen agujeros erógenos—Así fue como el Podrido Nativo Venusino anduvo alrededor del mundo—

El Agente K9 estaba con la Policía Biológica y tenía la misión de dominar la Plaga de los Enanos interrumpiendo toda conexión entre los enanos y la Estación Central de Control: El Cerebro Insecto de Minraud encerrado en un cilindro de cristal desde el cual corren los cables fríos hasta un sistema de máquinas de calcular que suministran instrucciones para los Enanos de la Muerte en la Calle—El cerebro está rodeado por Guardias Cangrejos impuestos por el Dolor Termodinámico y el Banco de Energía—Los Guardias Cangrejos no pueden ser atacados directamente pues son cargados directamente por el ataque—K9 había peleado con los Guardias Cangrejos y sabía qué puede ocurrir cuando clavan las garras en los centros nerviosos de un enemigo—

K9 salió del café y al vigilar la calle no pudo sino darse cuenta de que alguien había metido la pata—En muchos casos los Enanos de la Muerte habían sido separados de su huésped humano pero todavía recibían su carga del Control Central y parloteaban en las calles imitando palabras y gestos de todo el que tenían a su alcance —Mientras tanto los Enanos Sexuales salían de sus escondrijos y con un rutinario «Hola qué tal» se precipitaban sobre el primero que tenían a tiro y le abrían agujeros erógenos que los Enanos Charlatanes atacaban en seguida y en pocos segundos el desdichado viajero era destrozado y los enanos se disputaban los pedazos con agudos chillidos de plata—Este maléfico comportamiento de esas formas de vida desesperó a los ciudadanos más allá de toda resistencia y cada uno urdió artefactos para protegerse de los Enanos Charlatanes y se proveyó de una cobertura plástica para resistir los ácidos erógenos de los Enanos Sexuales—

Sin vacilar K9 dio la orden: «Suelten el Virus del Silencio—Cubran la zona»—Así fue como la Enfermedad del Silencio se esparció por el mundo a la velocidad de la luz—El resultado fue que muchos ciudadanos compuestos únicamente de palabra se volvieron monos de inmediato y anduvieron por las calles chillando y atacando a los transeúntes que en muchos casos se volvieron monos cuando los atacó la

Enfermedad del Silencio—Para luchar contra esa situación, considerada «intolerable», los jefes políticos proyectaron desde las torres de control una imagen noble y austera y algunos pudieron ocupar y demorar las formas monos durante unos días y hasta semanas—Invariablemente el jefe era vaciado por la gravedad de los monos no regenerados, destrozado por sus electores reincidentes, o se convertía a su vez en mono en la TV—Los Sobrevivientes como se llaman a sí mismos vivían en el constante temor de los enanos resistentes acuciados por el hambre de huéspedes—Sabían que en cualquier momento cualquier hombre con quien se cruzaban en la calle podría volverse mandril y saltarles a la garganta con los colmillos virginales—K9 se encogió de hombros y pidió comunicación con los Técnicos—«El error de la estrategia enemiga ya es obvio—Es estrategia de máquinas y la máquina puede dirigirse en otra dirección—Tengo una conexión escrita en la Máquina de Escribir Blanda la máquina sólo puede repetir instrucciones puesto que no puede crear nada—La operación es muy técnica—Miren un foto-metraje—Hace una declaración en flexible lenguaje de imágenes—Llamemos X la declaración hecha por un fotometraje—Podemos usar palabras X colores X olores X imágenes X y así sucesivamente para definir los varios aspectos de X—Después suministramos X a la máquina de calcular y X descifra colores relacionados, yuxtaposiciones, imágenes cargadas de emoción y así sucesivamente podemos concentrar o atenuar X retirando o añadiendo elementos y suministrando a la máquina factores que deseamos concentrar—Un Técnico aprende a pensar y a escribir en bloques de asociaciones que pueden manipularse según las leyes de asociación y yuxtaposición—La ley básica de asociación y acondicionamiento es conocida por todos los estudiantes universitarios, inclusive en Norteamérica: Cualquier objeto, sensación, olor, palabra, imagen en yuxtaposición con cualquier otro objeto, sensación, olor, palabra o imagen será asociado con él—Nuestros técnicos aprenden a leer periódicos y revistas para hacer declaraciones en Fórmulas de Yuxtaposición y no en busca de un presunto contenido—Expresamos esas declaraciones en Fórmulas de Yuxtaposición—Desde luego las Fórmulas controlan a las poblaciones del mundo—Sí, es bastante fácil predecir qué pensará verá sentirá y oirá la gente dentro de mil años si redactamos la Fórmula de Yuxtaposición concerniente a ese período—Pero los detalles técnicos, ¿comprenden?, y las máquinas—las cuales contienen defectos básicos y deben ser continuamente examinadas, verificadas, bloques enteros alterados de máquinas computadoras han de ser purgadas y desconectadas de un minuto a otro—nuestras ondas mentales y los cómputos largos deben acelerarse—Y permítaseme aprovechar esta oportunidad para contestar a mis rastreros opositores—No es cierto que yo haya tomado parte en experimentos para definir los umbrales del dolor y el placer o que los haya instigado—Utilicé resúmenes de los experimentos para desarrollar las fórmulas de asociación dolor-placer que dominan este planeta—No asumo más responsabilidad que la de un

físico que trabaje con materiales presentados a un cerebro inmovilizado—He construido *una* física del sistema nervioso humano o más exactamente el sistema nervioso humano define la física que he construido—Desde luego puedo construir otro sistema trabajando con principios totalmente diferentes—El dolor es un factor cuantitativo—Como el placer—Había recogido materiales de juicios de purgas y de campos de concentración y tenía informes sobre Nagasaki e Hiroshima que definían los límites del coraje—Nuestros datos más precisos provenían de Lexington Kentucky donde son tratados los drogadictos de Norteamérica—El dolor provocado en el intoxicado por la supresión súbita de la heroína es perfecto para estudiar las condiciones de control—El dolor es proporcional al grado de intoxicación y al tiempo durante el cual se ha suprimido la droga y es proporcionalmente aliviado por agentes que anulan las células—Una vez definidos los límites del placer y el dolor y una vez obtenidas las fórmulas de yuxtaposición es bastante fácil predecir qué pensará la gente dentro de mil años o mientras tenga vigencia la fórmula—Puedo reemplazar otras fórmulas si se me autoriza—Nadie se ha preocupado por construir una matemática cualitativa—Mi fórmula procuró remediar esa falta—Aquí tenemos una máquina de calcular—Desde luego puede trabajar con datos cualitativos—El color por ejemplo—Suministro a la máquina una fotografía azul que pasa a la Sección Azul y entonces salen zumbando de la máquina cien o mil fotografías azules mientras la máquina toca un *blue* en un olor azul de ozono palabras azules de todos los poetas fluyen en la cinta telegráfica—O bien suministro mil novelas y examino las últimas páginas—Esto es calidad ¿*no* es cierto? ¿Cesacionalidad?

«Tony el Verde me denunció y yo me largo para la Galaxia X—»

«Todo el grupo largó el rollo y me denunció—Ahora podemos proceder a algunos arrestos definitivos—Pongan en marcha la maquinaria de arresto—Cubran todos los agentes y asociaciones con fórmulas de yuxtaposición—Instalen imágenes descifradoras en los puntos coordinados de la tierra para Mr. y Mrs. M.—Archi-Criminales de Nova—A través de las pantallas mentales de la tierra cubriendo los puntos coordinados impidiendo a D que entre en una mano una boca un herpe—Esposas antibióticas de plata apresando a D en virus, filtros y—Cierren—Esposen—Hemos hecho ese arresto—Comprenderán por qué toda idea de venganza y de indignación moral debe ser realizada por un agente biológico de policía—No estamos aquí para continuar con ese anticuado espectáculo de la injusticia sino para detenerlo antes de que se vuelva Nova—»

«Nova—Nova—Nova—» aúllan los Enanos de la Muerte—¿Arrestar al amable Mr. D?—Pero si me pagó la operación de hernia—»

«La cosa está hecha—Suelten el Virus del Silencio—Cubran la Zona—»

«Pensar en bloques de asociación en vez de palabras permite al operador utilizar los datos a la velocidad de la luz en la línea de asociación—Desde luego ciertos

cambios son esenciales—»

PARTÍCULAS MINÚSCULAS

17 de diciembre de 1961—Tiempo Pasado—Ahora puede estimarse el error de la estrategia enemiga. Yo no estaba del todo seguro y es posible reorientar la máquina—Esos jóvenes de la asociación y de la imagen ahora están a la entrada de la avenida llevando estandartes de interlenguaje.

Tiempo: La noche anterior los aventureros que esperaban tomar otra foto quemante—Cuartel General de Concentración con informes de Hiroshima—Algunos de los nuevos alucinógenos y Nagasaki—Dosis ligeramente excesiva de dimetiltriptamina—Las ciudades de ustedes son hornos donde fábricas de narcóticos sudamericanos produjeron la destrucción total—Aullidos cerebrales de millones que tienen vidas supervisoras en ese lugar respondieron gritando desde el cielo azul al rojo blanco—Siempre puedo retirar la nova ahora equipada con torres de explosión de Hiroshima y Nagasaki—En semejante dolor él sólo tiene un torniquete.

La burocracia está en todo de acuerdo—Condiciones increíblemente tortuosas incuban cosmogonías de falsos informes telepáticos—Películas de pantallas mentales superpuestas hacen registros anticipados y desaparecen antes de que sea registrado el pensamiento—Nuestros datos más precisos provenían de los N. U. (Narcóticos Unidos)—Su plan era: «Drogadictos norteamericanos, escapen a través del cordón»—El dolor de la falta de heroína a menudo causa de las ventanas en busca de fines incompatibles agente que interfiere células—Nuestros datos más precisos con el Pueblo Silencioso—Plan era casi sobrehumano drogado y quemado en sus yuxtaposiciones—Estaba ahora desnudo hasta Nagasaki definiendo los límites contra él—El proyector puede desviar su sucinto ejército antes de que la carne se disuelva—

La integridad y el coraje son apenas dificultades en el laboratorio—Experimentos para desarrollar el mal se apoderaron de este planeta—En las calles de Nagasaki definiendo los límites del coraje—Encontramos nacionalismos y luchas de clases en un grado de intoxicación—Es bastante fácil predecir que la interpolicía tomará las armas para proteger sus falsificaciones contra el ataque—Podría llegar hasta 500 Cuarteles Generales de Ideología armados con Oficiales del Consejo producidos sintéticamente—Las drogas alucinógenas embotellan puntos coordinados tridimensionales—Nuevos alucinógenos dirigidos contra la vida animal afectiva—Dosis ligeramente excesivas de fealdad miedo y odio—Los hornos eran polvo de imagen remolineando en torno a ustedes destrucción total—Cualquier acto maléfico y repugnante nítidamente registrado ahora se vuelve parte de «Foto cayendo»—«Palabra cayendo»—Presentados y representados frente a torres abren

fuego—Un virus extranjero puede disolver millones—Empieza a comer—Proyectó aullando copias de sí mismo al rojo blanco—Así la Especie del Miedo puede reemplazar al huésped armado ahora con tenias de palabra e imagen abatidas más Nagasaki—Cuartel General de Perjuicios—Estructura mamífera dual—Pueblo de Hiroshima—O bien algunos repugnantes oficiales produjeron el resto—

El Fiscal General del Miedo anunció ayer el descubrimiento de que gritos de nepotismo podrían «formar un nuevo mineral nocivo para el Presidente»—Una forma insidiosa de sílice con alta densidad en forma de partículas minúsculas entró en política con Lyndon B. Johnson, mujer de dos agentes secretos negros—Otro Norteamericano Mineral formado por el impacto del meteorito—«Y podría ser un espléndido hablador», dijo—

Ante esas mesas hay diplomáticos que se atropellan—Algunos desplazamientos en un jardín de rosas sereno y célebre pero ideal para los procedimientos de un apacible restaurante con vista al río—El jugo de policía y la ley no son curas para las caricias públicas muy habituales en las colas para la olla popular dijo ayer la Unión Soviética—El antinorteamericano denunció prontamente la moribunda posición de insistencia de Kennedy:

«La destreza de Washington para solucionar en Venezuela ese tipo de demostraciones de propaganda irresponsable—En las afueras de Caracas la tentativa soviética para obligarnos a retroceder me desespera mucho precisamente cuando fuimos lapidados en violación de la solemne palabra de los veinte millones de dólares administrativos—»

Me suplicó como algo personal motines dispersos—Error de la estrategia enemiga es tablero de mando reorientado—La palabra es DOS es decir el maléfico interlenguaje humano registrado—Y donde se tiene DOS se tiene la palabra del olor y el nacionalismo—Se les trabaron los pies en la red—Fue roto el bloqueo de los Cuarteles Generales del Perjuicio—«Alerta a los guerrilleros de todas las naciones—Palabra-cangrejo cayendo—Foto de virus cayendo—Irrumpan en el Cuarto Gris—»

Desde una tierra de hierba sin espejos

El cadete salió de una jungla de pantanos rancios cubiertos de telarañas atravesando un cerco en un lugar de pistas de madera y barreras—cruzó una puerta prohibida y alguien dijo:

«¿Qué quiere?»

El cadete bajó los ojos y dijo «No he querido hacer nada malo».

Bajó por una rampa de madera hasta un pupitre de escolar de arce barnizado, frente al cual estaba sentada una mujer.

«¿Dónde ha estado?»

«En la Asamblea Lejana—Ahora vuelvo a la escuela—»

«¿Qué Asamblea? ¿Dónde?»

«La Asamblea Lejana. Allá».

«Mentiras. La Asamblea Lejana tuvo lugar en *esta* dirección».

El cadete puso la cara de Dolor Básico que le habían enseñado para no revelar nada.

«Estuve en la asamblea», dijo.

«¡Seis horas de trabajo forzado como castigo!—Guardia—»

Y la cachiporra le cayó sobre las costillas y los riñones y el cuello y le golpeó los testículos y el vientre y poco importaba cómo hiciera su trabajo la falta de sangre fría se castigaba con la muerte. Después de vuelta a la Escuela de Adiestramiento K9: caminar despacio o rápido o entre rápido y despacio no impedía que los golpes terribles siguieran cayendo sobre él—Así aprenden los cadetes las Fórmulas Básicas del Dolor y el Miedo—El reglamento y el personal cambian a intervalos arbitrarios—Los alumnos persuadidos o forzados a determinadas líneas de conducta están expuestos a las más duras sanciones y privaciones, a una prolongada incomodidad, al ruido, al aburrimiento; todas las compensaciones eran negadas a los cadetes culpables que siempre eran enviados de una escuela a otra sin que nunca supieran si su actuación era brillante o si serían eliminados—

Lee despertó con una vibración en la columna vertebral y el olor de otro cigarrillo que humeaba en su cuarto—Caminó por calles barridas por tempestades de color lentamente en un fluido espinal y llegó a la ciudad-pez de calles marmóreas y cúpulas de cobre—A lo largo de cañerías cloacales—los muchachos-chicas verdes cuidaban jardines de carne rosa—Seres anfibios y vampiros que respiran en otras carnes—Triste sexo doble cuando las tierras inundadas de un delta cenagoso suben hacia un cielo que no cambia—Donde la carne circula rancia y putrefacta como el agua verde—junto a agallas púrpuras y fungosas—Aspiran la carne depositándose lentamente en cáusticas enzimas verdes que disuelven el cuerpo—devorando agallas ajustadas al

ritmo de la respiración del huésped—comen y defecan a través de agallas púrpuras y se mueven en una lenta nube que se hunde en las cloacas—Andan en parejas conocidas como La Otra Mitad—el invisible gemelo siamés saliendo de uno de los cuerpos o entrando en él—hablan en lentos injertos de carne e imágenes de virus intercambiando las cloacas genitales respirando y aspirando cada uno a través del otro con lentas agallas púrpuras de somnolencia con crueles sonrisas devorando a los Intoxicados Terminales de La Droga del Orgasmo bajo una inscripción grabada en piedra negra:

La Naturaleza de la Mendacidad

¿Necesidad?—Falta
¿Falta?—Necesidad
¿Vida?—Muerte

«Es una advertencia», dijo el Príncipe con lenta sonrisa de bronce—«No podemos hacer nada más—Aquí la carne circula como ropa sobre la rancia carne comercial de España y la calle 42—examinando imágenes de piernas—olor a pantalones de Los Futbolistas Vagabundos—»

Lee despertó con el verde ritmo de la respiración—Lentas agallas agitaban otro humo de cigarrillo en otras agallas ajustadas al huésped mediante tempestades de color—Se presentan en pares llamados La Otra Mitad dulce y putrefacta; entran y salen y hablan en fluido espinal intercambiando cloacas genitales en lentas agallas púrpuras de somnolencia—Intoxicados por la Droga del Orgasmo—Jugo de Carne en las espinas dorsales de las cloacas—Trayectos de España y la calle 42 hacia la ciudad pez de injertos de carne en mármol—Mendigos apestados con crueles sonrisas idiotas devoran agujeros erógenos inyectando La Droga Verde—Espasmos de aguijones de insectos—Es una advertencia—No podemos—No cambia—Hasta el rancio cielo podrido se disuelve—

Lee despertó en otra carne el punto de vista diferente—Tenía el cuerpo cubierto de láminas transparentes que se disolvían en una bruma verde—

«Quédate quieto—Espera—Carne todavía congelada—Congelación—No te muevas hasta que puedas sentir los brazos y las piernas—Recuerda en este hospital después de la anestesia espinal traté de salir de la cama para buscar la heroína en mi escondrijo y caí al suelo con las piernas como troncos».

Movió apenas la cabeza—Filas de camas superpuestas—Acre olor a almacén de embalaje—Ortigas de sexo le castigaban la entrepierna y una mierda caliente le estallaba desde los muslos hasta las rodillas—

«Quédate quieto—Espera—»

El olor dulce y podrido de la diarrea se difundió por el aire en oleadas—Los Otros empezaban a agitarse—Carne larval en harapos—Caras púrpuras tumefactas deseo-insecto estallando y rodando en la mierda y el orín y el esperma—

«Observen qué hacen todos los demás y no lo hagan (—Ordenes Generales para Condiciones de Emergencia—)»

El podía mover el brazo ahora—Fue a su escondrijo de apomorfina y deslizó un puñado de tabletas bajo la lengua—El cuerpo se le retorció y se vació y se liberó y fluctuó hacia el cielo raso—Miró hacia abajo, hacia los cuerpos que se estremecían—cangrejos y ciempiés centelleaban aquí y allá—Después rojas espirales de violencia—La cáustica bruma verde se asentó—En pocos minutos ya no hubo movimiento—

A Lee no le sorprendió ver a otra gente que conocía—«Los traje conmigo»—Decidió—«Enviaremos patrullas»—«Sin duda hay más sobrevivientes»—

Se adelantó cautelosamente y los otros se esfumaron a ambos lados—Comprobó que le era imposible despinzar de un lado a otro su imagen proyectada—Ya se había habituado a la vida sin cuerpo—

«No hay demasiada diferencia—Todavía somos organismos muy definidos y vulnerables»—Por cierto el hecho de no tener cuerpo no aliviaba del miedo—Miró hacia abajo—La bruma verde había formado una alfombra de liquen sobre los camastros y el piso de lo que parecía un inmenso depósito—Vislumbraba formas de vida en los cuerpos—Criaturas verdes con agallas púrpuras fungosas—«El principal componente de la atmósfera debe de ser dióxido de carbono», decidió—Pasó a través de una pantalla y eliminó todo pensamiento y palabra del pasado—Se comunicaba con los sobrevivientes mediante estallidos de color y conceptos proyectados—Sentía el peligro—En torno a él, el miedo familiar, urgente, tembloroso—

Los dos agentes estaban sentados en un cuarto subterráneo villa española 1920—Olor a insecto podrido y esperma del Pueblo Verde remolineando en rincones desnudos insinuándose a través de una sustancia sin hueso en estallidos de color—A través de la puerta abierta tanteó la leve música en las calles negras barridas por las patrullas enemigas y la artillería antiaérea blanca y paralizante—Se movía como un perro eléctrico husmeando y señalando al personal enemigo y sus instalaciones a través de los cuerpos y las pantallas mentales de la silenciosa ciudad pez—sus ojos de metal ardiente nacido uranio enfrentaban las Condiciones de Nova—su cerebro calcinado por las explosiones de una guerra-imagen—

En esta zona de Condiciones Totales en el Expreso Nova los agentes de imperios imaginarios agitan repulsivas necesidades eléctricas—Caras de metal rajado provenientes de los hornos de Minraud—Intoxicados por la Droga del Orgasmo vueltos del Frente Venusino—Y los frescos, azules, pesados intoxicados metálicos de Urano—

En esta zona el asesinato es el único motivo para que un agente establezca

contacto con otro—Por lo tanto se supone que quien se acerque a él o a ella sólo acude a matar—¿Qué otra cosa? Nunca supimos otra cosa aquí—Sin embargo somos razonablemente gregarios ya que nada es más peligroso que retirarse del contacto hacia un paraje muerto—Por eso cada encuentro vibra de sospechas—olor a ozono de invisibles bombitas estallando—

Los agentes intercambian siempre sus identidades a medida que la ropa circula entre estratos de prostitutos—Esos intercambios están señalados por intentos de último momento por reemplazar el paquete y dejarlo a uno con un pesado cualquiera en un Panamá 1910—Lee estaba haciendo uno de esos tratos con el otro agente y desde luego ambos falsificaban y ocultaban los defectos de la mercancía—Naturalmente ningún agente se arriesga a un viaje de prueba puesto que el que pide prestado podría largarse con el paquete y joder a todo el mundo—serían capaces de hacerlo cada vez—De modo que todos esos tratos se cierran a ojos cerrados y cada cómplice acumula toda la información que puede, escudriñando en la otra identidad en busca de los kilómetros ocultos y detectando las fallas que podrían hacerlo verse en una situación desesperada con un equipo defectuoso—Sus patrullas investigaban al otro agente—Enviando informes—Transmitiendo instrucciones—interceptando mensajes—

«El supervisor actual es La Mujer Norteamericana—Intercepten todas las conexiones—Registren todas las líneas interiores y exteriores—Santa Mónica California—Ahora puede oírsela con claridad—»

El joven dejó caer el Tiempo en la cama—El rostro iba formando una sustancia marrón y lisa como el flanco de una anguila—La mano derecha se le disolvía en una bombita de cristal donde un aguijón de luz amarilla centelleaba agudo como una aguja hipodérmica—Dardo de la Raya Orgasmo—Arma venusina—Una dosis completa puede destrozar el cuerpo en partículas insectos entre orgasmos eléctricos—Dosis menores producen parálisis y miembros marchitos de carne fibrosa y sin vida—Lee canturreó una melodía e interceptó las líneas de imagen con su pantalla gris—El Dardo del Orgasmo se disolvió en humo—Lee levantó al muchacho sosteniéndolo por un codo rígido como el de un maniquí sin cuerpo—Ahora Lee lo guiaba por la calle dirigiendo el cuerpo con leves movimientos del brazo—La pantalla estaba vacía—El muchacho se sentó en la cama de Lee con la cara vacía como un plato—La Policía de Nova entró en calma y gris con autoridad inflexible—

«Paddy el Dardo arrestado—Huésped vaciado—Piel densa y con cicatrices—Cirugía indicada—Traslado no aconsejable—»

DEMASIADO LEJOS EN EL CAMINO

—El Muchacho, llevado demasiado lejos en el camino por alguna repulsiva mano eléctrica—No lo sé—Quizá el muchacho nunca existió—Todo pensamiento y toda palabra del pasado—Yo peleé durante la guerra—no estoy seguro—Ustedes no pueden conocer el terrible Frente Venusino—Mano oscura registrando todos los mensajes del interior y del exterior—Últimos contactos humanos—súbitamente retirados—El Muchacho nunca existió—Una boca contra el vidrio—Murmurando—Voz confusa, trémula, lejana: «¿Sabes quién soy? Tú viniste al “accidente indicado” hace ya mucho tiempo… un viejo drogadicto vendiendo estampillas de Navidad en North Clark Street… Lo llamaban El Cura… ese viejo era yo, Mister» míseras barriadas de una ciudad olvidada… resplandores de envases de lata… olor a ceniza… el viento agita una mecha de pelo… «¿Sabes quién soy? Un pibe de tenduchas como mi madre solía hacerme… Viento y Polvo en mi nombre… Good Bye Mister es mi nombre… silencio ahora… Me voy…» (trémula sonrisa plateada).

ASÍ NO VALE LA PENA

Olor de otro cigarrillo fumado en huellas de niño—Avancen al exterior—En el aire sólo hay calles de mármol y cúpulas de cobre—Firma hecha en tejido de cicatriz tan rancio y podrido como el agua verde—Boleta de casa de empeños enmohecida por agallas fungoides púrpuras—Los invisibles gemelos siameses avanzando a través de injertos de carne e imágenes de virus—Intercambiando peso sobre lentas agallas púrpuras—Intoxicados del propósito—No es bueno el jugo de carne de vampiros—Sólo cloacas—Sonrisas eróticas devorando el trato erógeno—Dulce, podrido olor a hielo—Olor-insecto del choque de automóviles verde—El joven agente debe tomar prestado su cuerpo para esa mitad especial no hizo ninguna mueca para ocultar el hielo—Muere hace muchos años—Dice: «Sí, tú lo quieres—De vuelta a un tamaño natural—Dicho en huellas de niño—¿Aullando mientras se hace el trato?»

Ella no respondió—Todos poseídos por un abrumador aire interior—Chico lustrabotas, aplástalo—Podría nacer o deshacer cualquier lugar trayendo de vuelta su imagen masculina—El chico lustrabotas no se dejó dopar—Esperen hasta que se den las señales justas—Y mierda seguro sabes para mucho—No *good—No bueno—Espera* un minuto—Rápido sus ondas mentales y cómputos largos—Es inútil—No sé la respuesta—Arsénico dos años—Sigue tratándolo—En la sangre arsénico y encías que sangran—Ahora yo tenía mi 38 ligero para la protección—

El muere hace muchos años—«Sol de tu sonrisa», dijo y empujó al embajador hacia los charcos de barro donde todos morían intoxicados en convulsiones de insecto—Estaban intoxicados por una serie de visitas de clase especial—

«Puede crecer hasta un tamaño justo», dijo Nimum—«De manera que ¿dónde

está el 10% que me corresponde en este asunto?».

El chico lustrabotas se desplomó y lo revivieron con técnicas secretas—El dinero prendido con un alfiler en la ropa interior de un viejo es lo mejor que hay—

De manera que dije: «Podemos hacerlo aquí—No nos verán—Cuando camino con Dib no me ven—»

Atención—Cuidado con las salidas—No vayas a París—Espera hasta que se den las señales precisas—Vigilen las ondas y los cómputos largos—Escribe a todos, espera un minuto—Así no vale la pena—No vale la pena trasladarse—Prueba si quieres—De vuelta a la pista, Jack—Los vampiros no valen nada todos poseídos por la abrumadora muchacha de Minraud—Todo muere en convulsiones—No vayas a París—Frente venusino—En la pista del niño aullando sin cuerpo—Todavía los organismos muy definidos y vulnerables—Firma de Nova en tejido de cicatriz—Objetivo de «asesinato» reducido a proporciones justas—Ella está aquí precisamente para matar—Rápido las ondas mentales e intentos de reemplazar el paquete—¿Sabes la respuesta?: Arsénico dos años: un vagabundo pelotas en un Panamá 1910—Lo hacen siempre—El muchacho dejó caer el Tiempo sobre nosotros con todos los Dioses de la Vida—Risas burlonas conversación-canal proveniente de las cloacas y flotando en torno a la horca girando como vueltas carnero—Arrastrándose en visitas de una clase especial—¿Sabes la respuesta? Arsénico dos años: Operación terminada —NOSOTROS somos sangre arsénico y encías sangrando—

«¿Estás seguro de que no están para protegernos o quizá demasiado rápido?»

«Seguro—No hay nada que hacer aquí salvo pedir prestado el cuerpo para algo especial»—(«Excelente—Avanza hacia el hielo»)

El muere hace muchos años—La pantalla murió—El olor a gasolina llenó el sombrero de paja y el pañuelo de seda—No quedará gran cosa—Tiene que andar rápido—No conocerá su propio nombre—No sirven para nada mejor de lo que son—¿Quieres?—De vuelta a la pista, Jack—El Supervisor en las salidas—

MANO DE VIENTO HASTA LA EMPUÑADURA

White estaba sentado tranquilamente radiante de «condición humana»—Un doctor de Radio Sabia empezó a poner a los oficiales de salud pública en su portátil—Los Muchachos-Efecto verán si pueden echar mano del chino—Me dijo que me sentara—Me dio Panorama Cómodo y después dijo:

«¿Bueno? ¿Un punto de referencia? ¿Qué vamos a hacer?»

Lo que pesaba sobre el programa era la negativa a partir.

«Le gustaría hacer la mitad para mí ¿no es cierto?»

Me arrojó afuera y Worth y Wicky hablaron útilmente sobre eso fue todo—Quizá

he conocido a Dos de una Especie—Los dos empezaron a compartir a esta gente—Wicky lo sondeó especialmente—No era lo que él tenía—¿Saben por qué?—¿Lo que se proponían hacer es todo?—¿Ustedes piensan librarse de esto?—Una entrevista con Modigliani evidentemente por lo común más pronto que tarde—He visto a muchos de esos ancianos que visitamos en un P & O—Ustedes saben sesenta setenta años viaje hacia el este—¿Se imaginan a ustedes mismos yendo a parar en Catay?—Si tratas de robar la valija así terminarás comprando verdadero *deluxe—El* trabajo estará allí—No hay tintorero—

Si ustedes o cualquiera de sus amigos predijeron que ustedes eran todos espíritus telón para ellos—Y dificultades para mí—El globo es el yo ustedes comprenden hasta mi muerte—¿Por qué hacen soldados con «Mr. Martin»?—Mano de viento hasta la empuñadura como está—trabajo que tenemos que hacer y así como los copos caen—Cada vez me esperan dificultades—Para él siempre ha habido y siempre habrá galaxias heridas—Interceptamos un bio-avance extraño y enloquecido—Equipo de trabajo nocturno con los ciegos—Terminará por saber qué informes están al día—Estas son nuestras cuentas de entrañas y espinas dorsales dolorosas podridas—

Una oportunidad más dijo tocando circunstancias—Todavía has—Vuelve al anzuelo español es telón bajo su papel secante—El hecho total es mucho humor es telón para ellos—Estoy harto entienden hasta que muero—No tengo ganas de ver al ministro del Interior «Mr. Martin»—

Mano de viento hasta la empuñadura—trabajo que tenemos que hacer y manera de conseguirlo—Jornaleros querrían hacer huelga equipo de trabajo nocturno fin de la horca—Todas las cosas buenas llegan con la respuesta Mr. de la Cuenta chillando por un precio respetable—Lo que podría decirse en el aire arrastrando aquí y allá a granel—*Pega le*—Encuentra un comprador a crédito antes de que las puertas se cierren—Estos están podridos si empiezan el trabajo por ejemplo—No duró—Todavía has—Vuelve trabajo regular ante el portal bajo su papel secante—Cubre lo que queda en la ventana—¿Hacen soldados del alimento presente en El Acto Homicida tal como es?—Transacción ciega como pago por aceptar «una oportunidad más»—¿Generoso?—Nada—Hasta el anzuelo y telón—Acabará por saber su precio—Asunto punitivo y recompensa anzuelo—Ningún deseo de ver la «condición humana» del ministro del Interior—Doctor sabio de la radio absolviendo a los oficiales en su portátil consiguió el trabajo—Entonces piensa antes de que echen mano de los chinos esta abolición es una guerra del pasado—Los jornaleros querrían hacer una transacción en vez de ser justos con ustedes—¿El fin de la horca generoso?—Exactamente la misma posición—Años cambiados de lugares la misma cosa a la larga—Lo que podríamos llamar programa era negativa aquí y allá a granel—¿Va a hacerlo?—¿Quizá solo no es cierto?—Todas las cosas buenas llegan y eso es todo—Gritando por una participación respetable de esa gente—Wicky especialmente—Pégale—¿Sabes qué querían decir si

empezaban el trabajo por ejemplo?—Una entrevista con un grito más a lo largo de la línea—

White estaba sentado tranquilamente irradiando «gente humana» del hospital y los otros se pusieron a invertir su tiempo sin preocuparse—De todos modos los Muchachos-Efectos después de eso—Acusación de una transacción china—¿Qué nivelaremos según las pautas corrientes?—Yo estaba en el tejado de manera que debía hacer Dos de una Especie—Los dos empezaron antes de las sesiones—No hay elección—Lo sondeé—Debo dejarlo ir barato y empezar eso es todo—Un *viaje*, hombre—El trabajo estará allá—Ningún negocio punitivo ni recompensas—

UN AGRADECIMIENTO LEJANO

«He invitado a Bill y a Iam», dijo ella—

«Pero ellos no existen—*tout ça*—querida tienes alguna idea de qué—algunos defectos básicos en el—»

«Tú puedes permitírtelo—Me dijiste que el agujero siempre está allí para absorber ayer—lo que sea—»

«El mercado de valores comprendes—Bill arrojó una piedra y uno de mis mejores amigos encontró piedra caliza con propósitos de excrementos—Y qué otro propósito puede concebirse—nadie lo ha buscado—»

«Razón de más para volver a decorar con los Obreros Silenciosos—»

Habían llegado allí donde la palabra es imposible.

«Iam es muy técnico», dijo Bill caminando por la habitación y fumando imágenes de humo—«Tengo el lenguaje relámpago de Los Silenciosos—Salgamos de esta mierda—Esta noche, Madame—La edad del lúgubre Capataz Gótico—»

El Estudio había producido un hedor de desierto maya de regreso a una choza campesina—Dentro de pocos minutos las laderas de los Andes—La casa había permanecido en el aire—

«País calcáreo», dijo Bill—«Podríamos empezar con una foto-collage de La Casa—¿Sí?—desde luego y las estatuas en el aire cayeron en una cancha de pelota maya con góndolas eternas—Una forma de vida terminal de agentes de juego y apostadores intercambia bayas negras en pequeñas pipas de jade—lenta marea de suerte calcárea y agallas—Supervisores del Espíritu Feo Fluido Espinal—siglos-legumbres hidráulicos—»

«Pero ¿qué pasa con La Casa Misma?»

«Ahorcaron a sus enemigos—ah sí, Madame, La Casa—Usted es una Dama—¿No podemos ponernos en contacto con ellos?—Quiero decir bien cuidados espero—»

«Creo que existen a presión diferente, Bill—»

«Ah sí La Casa—Hummm—Permuta a presión diferente y a veces se pierde un cuarto—»

«Pero Bill, ellos existen en presión diferente—»

«¿En la confusión?—¿Los Benson? Pero ellos no existen—*Tout ça c'est de l'invention*—Hay sí fallas básicas en el mecanismo hidráulico pero el agujero de marga siempre está allí para absorber los hummm errores—»

En el fondo del cráter había un agujero—Bill arrojó una piedra y el eco cada vez más débil cuando la piedra tocó el fondo calcáreo—Silencio—

«Prácticamente sin fondo se dan cuenta—¿Y qué propósito más práctico que la disposición?»

Lentamente La Casa se fundió creada en la concentración silenciosa de los obreros del País del Silencio donde hablar es imposible—

«Qué suerte tienen estos malditos», decía Bill mientras se paseaba fumando un habano y dirigiendo el trabajo en lenguaje-relámpago-color de Los Silenciosos—mostrando sus planos en foto-collage al lúgubre Capataz Gótico—

Y La Casa se transformó lentamente de inca en maya y llegó a ser la choza campesina en los maizales apestados o las ventosas laderas de los Andes—Catedrales góticas se alzaron y se disolvieron en el aire—Las paredes eran bloques que se desplazaban y permutaban—pinturas de cavernas prehistóricas—relieves mayas—friso ático—paneles—pantallas—foto-collage de La Casa en todos los períodos y etapas—templos griegos a una laguna negra salpicada de góndolas—una forma de vida terminal de gente lánguida y hermosa fumando bayas negras en pequeñas pipas de jade[8]—Y El Pueblo Pez con agallas púrpuras fungosas—Y los Supervisores flotando en envolturas transparentes llenas de fluido espinal con lentos gestos hidráulicos de autoridad-presión—Esta gente no tiene armas—por eso han ahorcado a su enemigo—

«Pero son exquisitos», dijo La Dama. «¿No podemos establecer contacto con ellos?—Quiero decir para invitarlos a cenar o a un cóctel—»

«No es posible, Madame—Viven en otra presión.—»

«He invitado a Bill y a Iam»—dijo ella durante el desayuno—

Su marido palideció—«Mi querida, ¿tienes idea de cuánto cobran?—»

«Pero tú puedes pagarlo—Ayer mismo me lo dijiste—»

«Eso fue ayer y todo lo que pude decirte en el pasado—La Bolsa, entiendes—Algo está ocurriendo con el dinero mismo—Un amigo a quien estimo mucho encontró su caja fuerte *especial* en Suiza llena de excrementos secos—En suma es un caso imprevisto un alarmante caso imprevisto—nadie lo esperaba—»

«Razón de más para que redecoremos—Ya están aquí—»

Habían llegado—Bill en «*travestí* de banquero como lo llama ¿no es bonito?»

«Iam es muy técnico»—dijo Bill aspirando suavemente el humo de su habano y mirando los dibujos del humo—Hay que traer a algunos matones aquí—para limpiar toda esta mierda—Esta noche, Madame, dormirá usted en una tienda como un beduino—»

El Estudio había instalado un desierto sobre el césped y La Familia se mudó—En pocas horas sólo hubo una excavación en el lugar donde se alzaba La Casa—

«País calcáreo», dijo Bill tocando afloramientos en los muros del cráter—

«Podríamos empezar con un templo maya—o los griegos—»

«Sí desde luego y la estatuaria—Ciudad de Mármol Injertos de Carne—Proyecto una cancha de pelota maya con jóvenes eternos—y aquí los agentes de juego y los apostadores cambian de posición y de pedestal—lenta marea de suerte calcárea—y exactamente aquí los jugadores de ajedrez—uno hermoso otro feo como El Espíritu Feo—jugando por belleza—lento juego de siglos legumbres—»

«¿Y qué ocurre con la Casa?»—dijo La Dama—

«Ah sí, Madame, La Casa—Usted está cómodamente instalada en su alojamiento actual y espero que la sirvan bien—Entre paréntesis creo que su hijo tiene mucho talento—Hummm—quizá—ah sí La Casa—gótica inca griega maya egipcia—y también algo de la piedra caliza arcaica ¿comprende? los cuartos las paredes permutan sobre gonces y tornos hidráulicos—y de cuando en cuando un cuarto se pierde en—»

«En la confusión—Los Benson—durante el desayuno—»

El marido palideció—«*C'est l'invention*—¿Sus honorarios?»

«Los honorarios son maquinaria hidráulica—marga ayer le explicamos errores de hace mucho tiempo—al fondo del cráter algo le pasaba al dinero mismo—eco cada vez más débil caja fuerte especial en Suiza—»

«Un alarmante caso imprevisto—»

«Sin fondo usted ve una medida práctica—disposición práctica—Aquí están—»

Lentamente La Casa se fundió—creada en *travestí* según él—

«¿No es bonito?—Los Obreros del País del Silencio aspiraban lentamente su habano y miraban—»

«"Bill el Afortunado" decía siempre: "Traigan a algunos matones"».

Mudaron a La Familia y La Casa se movió lentamente—sólo una vasta excavación en campos de maíz apestados y viento—catedrales góticas se alzaban en los muros del cráter—Los bloques desplazaron el alivio y los paneles-pantallas de injertos de carne-mármol—

»Proyecto etapas—Catedral Gótica agriada—Y allá las chozas de piedra caliza junto a una laguna negra posición y pedestal salpicados—jugadores de ajedrez de humo—y el Pueblo Pez jugando por belleza—lento juego en envolturas transparentes—

«Gestos de un Autor-Presión—» dijo La Dama—

«Comprende tan viejos y tan cómodamente instalados en su alojamiento actual—»

«Pero son exquisitos»—dijo el Hijo Torre—(con mucho talento entre paréntesis para la cena o el cóctel gótico inca maya griego egipcio—y también—)

«Usted comprende las paredes y cuartos—y a veces se pierde un cuarto—»

«Viven en presión diferente jugando sus lentos juegos junto a La Laguna Negra—Comprende la mente trabaja con *une rapidité incroyable* pero los movimientos son muy lentos—Por eso un jugador puede ver en el tablero una gran alegría o un destino horrible puede ver también la ganancia o la posibilidad de zafarse puede ver también que no le es posible jugar a tiempo—Esto desde luego produce un gran dolor que siempre deben ocultar en una ronda de festivales exquisitos—»

Ahora la laguna estaba iluminada con lámparas de colores que titilaban—templos flotantes pagodas pirámides—

«Los festivales pasan del sacrificio humano a la inocencia auroral cuando la envoltura se disuelve—Es muy raro que esto ocurra—Cultivan al Pueblo Pez como orquídeas o perlas—especies cada vez más exquisitas mezclando belleza y vicio—las especies crueles e idiotas tienen un valor especial—» Señaló una criatura lagartija verde con agallas púrpuras y fungosas que se agitaba en un estanque de agua clara bajo los afloramientos calcáreos y los helechos—

«Esta especie anfibia y hermafrodita está motivada por las películas de torturas—Es difícil resistir a su atracción—»

El muchacho-chica verde trepó por un reborde—Pesados efluvios narcóticos flotaron de su boca semiabierta—Ella se retorció hacia el supervisor con gorjeos y risitas—El supervisor extendió una mano transparente y palpó distraído la jalea sin huesos acariciando glándulas y centros nerviosos—El muchacho-chica se retorció en espasmos tentadores—

«Son muy dóciles como usted puede ver cuando están en buenas manos—Pero debemos hacer una excursión al lugar del Pueblo Lémur que muere en cautiverio—Están protegidos—Aquí todos estamos protegidos—Nada ocurre en realidad usted comprende y el sacrificio humano hace una reverencia a las carrozas de flores—Todo es exquisito y sin embargo créamelo todos intrigamos para descargar este ladrillo de oro en un patán cualquiera para obtener una visa de salida—Oh aquí está mi agente de viaje el que ha contratado al supervisor—»

Jugando sus lentos juegos junto a un hombre con el traje negro con espíritu largo—trabaja con *une rapidité*—

«Me ha hecho trampa durante meses—lentamente para que un jugador pueda ver creer que el ridículo arreglo del viaje es capaz de provocar una gran alegría y ver también que el cerebro juega más rápido—»

«Sí lo hemos hecho todo—No podemos jugar a tiempo—Este otro aquí—Los papeles que cada uno representa se ocultarán en cualquier cosa transportable—»

«Si al menos pudiéramos arrojar nuestras carrozas de flores sobre huellas de niño sin cuerpo de sacrificio humano—»

«Qué mal gusto. Vieja-Cosa-cuya-Envoltura-se-ha-Disuelto—El puesto del Hombre Desollado—»

«Cultivan el Pueblo Pez—»

«Oh sí ¿quién hace eso?»

«¿*No* para tener especies más exquisitas?»

«Les digo que nadie puede gritar—Allá está La Tierra del Pueblo Lémur—»

«Se disolvió después de la representación—Hermosa especie cruel e idiota—»

«¿De modo que obtuvo su visa de salida?—¿y criatura lagartija con agallas púrpuras y fungosas ahora?»

«Estanque de agua bajo la piedra caliza—Ha establecido contacto con alguien—Saben está motivado por películas de tortura—»

«¿Willy el Patán?»—Sé que es capaz de resistir—El muchacho verde trepó garfio y se diluye con los Efluvios—todo nuestro exquisito alimento y los huesos de humo flotaron de su boca semiabierta—Desapareció en palabras-risas—Golpea a Tony el Verde en la Concesión Sueño sin Hueso del Muchacho-chica Verde—Defiende centros nerviosos—El Muchacho Verde se retorció en Sammy el Sangriento—»

«Sin embargo él podría enamorarse del Héroe—Son muy dóciles—»

«Nosotros somos un pueblo viejo ustedes son *sub*—Hagan una excursión al país de persona y de estatuaria—Están protegidos desde luego—Aquí está ahora—Ocurre realmente usted sabe—»

«Me han dicho que ustedes necesitan carrozas de flores—Arqueros mogoles—Son—Estamos intrigando para descargar una visa de salida—» (El supervisor inició una breve conversación furtiva—hombre en traje negro con una uña larga y dientes de oro—)

«Me ha hecho trampa durante meses desde luego todos lo hacen—Usted no creería los ridículos arreglos de viaje que descargan en nuestros cerebros más rápidos—Sí en un momento dado todos hemos hecho el papel del pavo—Aquí donde los papeles y la carne circulan—No hay lugar donde pueda enviarse algo—»

«Si al menos pudiéramos largarnos por el desagüe», dijo ella viendo que su *life time fortune* desaparecían en El Tablero Invisible—

«Qué mal gusto, viejo—Embalsámate—Esta noche es El Festival del Hombre Desollado—»

«Oh sí ¿y quién lo hace?—¿Otra vez Juanito?—»

«Se disolvió después de la última representación—»

»Oh sí desapareció—¿Y qué les vende ahora El Agente de Viajes?

«Se ha puesto en contacto con alguien llamado Willy el Patán—quizá—»

«¿Willy el Patán?—Lo conozco desde Urano—Cuando uno cree que lo ha enganchado desaparece con un silbido de tren—Derrotó a Tony el Verde en un juego de caballeriza calcárea y se fue con La Concesión Sueño—Liquidó a Izzy el Matón y jineteó a Sammy el Sangriento».

«Sin embargo puede enamorarse del Héroe: Protéjanos—Somos un pueblo viejo—Proteja nuestra exquisita vida venenosa y nuestra *estatuaria*—¿Y bien?»

«Aquí está ahora».

«Me dicen que ustedes necesitan protección—Conozco un contingente de arqueros mogoles—son caros desde luego pero valen la pena—»

Los arqueros mogoles de carne metálica se movían en filas como rejas en una danza ritual combando sus arcos—flechas antenas de plata agitándose husmeando tanteando como varas de brujo en busca del enemigo—

«Querido, me ponen terriblemente nerviosa—Supongamos que no haya enemigo—»

«Sería mucha mala suerte, Madame—Mis arqueros necesitan aliviarse—Usted pidió protección y ahora—¿Dónde está el Pueblo Lémur?»

El Pueblo Lémur vive en islas de cipreses pantanosos y llevó horas convencerlos de que bajaran—Color iridiscente marrón y cobrizo—pantallas de ojos líquidos negros barridos por emociones vírgenes—

«Son muy afectuosos comprende—Por eso mueren en cautiverio—» Un Lémur tocó la cara del Patán con delicado ademán inquisitorial y huyó nuevamente entre las ramas—

«Que yo recuerde nadie ha conseguido retener a un lémur más de unos pocos minutos—Y hace mil años que nadie tiene relación sexual con un lémur—La descendencia se perdió—Son de una delicadeza tal usted comprende que a la menor tentativa-pensamiento de retenerlos o poseerlos vuelven a las ramas donde esperan al amo que ignora las palabras retener y poseer—Han esperado mucho tiempo—Unos quinientos mil años creo—Los científicos nunca logran ponerse de acuerdo acerca de nada—»

El lémur saltó sobre el hombro de Lee y le mordisqueó jugueteando la oreja—Otros lémures levaron velas en una frágil embarcación de bambú y zarparon en la laguna bajo el satélite rojo que nunca cambia de posición—

«Hay otras islas allá donde nunca ha estado nadie—Los lémures son tan delicados que mueren si alguien pone el pie en la isla—Existen en una carne prenatal diferente en lagunas negras—»

«Usted comprende flechas de plata husmeando señalando *incroyable* pero los movimientos en El Tablero un destino funesto: (“Supongamos que no haya enemigos”) Tome o deje pero vea además qué produce un gran dolor—Usted hizo

una ronda de festivales exquisitos—»

«¿Yo ver pueblo lémur con lámparas titilantes en ciprés pantano?»

«Horas para persuadirlos de que bajen—Al fin la inocencia auroral de control envía líquidas pantallas titilantes como perlas—Muy afectuosos, usted comprende, es decir mezclando la belleza y la carne—»

Un Lémur tocó la cara de Lee con gente delicada que muere en cautiverio—huyendo de nuevo entre los más estimados—regresan hacia aquel que no retendrá ni poseerá—fuera sobre un reborde—un pesado narcótico de verdad—unos mil años—

Los arqueros mogoles con breve conversación negra de danza ritual combaron allí—agitando tanteando con sus varas de brujo en busca del Enemigo como todos ellos lo hacen naturalmente—

«Usted no lo haría—»

«Querido, me hacen terribles arreglos que han sido vendidos a nuestros—»

«Sería mucha mala suerte, Madame—Hicieron el papel del pavo en un momento dado o pidieron protección—y ahora—»

«Esta noche es el Festival de las Simpáticas Emociones Jóvenes—¿Por qué mueren en cautiverio?—¿Juanito de nuevo?—¿Dónde está ahora?—»

«Ramas que nadie ha visto nunca—El lejos ahora está—»

«Qué clase de tipos son—¿Su agente de viajes está vendiéndoles tentativas o pensamientos de retener las ramas donde esperan?»

«Quizá—Han esperado largo tiempo—Cinco Uranos—»

«Las bayas de Pakistán depositan todo nuestro polvo de un agradecimiento lejano en el hombro de Lee—»

RECUERDEN QUE YO ERA DIÓXIDO DE CARBONO

Nada aquí salvo los registros—en otro país.

«¿Va usted a hacer algunos ruidos de motines en los viejos nombres?»

«Mr. Martin yo he sobrevivido» (sonrisas).

«Muy bien joven campesino por eso nosotros tomamos el Tiempo… Voces humanas se apoderan ahora de mi empleo… Le mostraré el cuarto oscuro extranjero… sus dioses desapareciendo… legajo ausente… La pensión de la señora Murphy no dejó dirección… Usted recuerda ¿no se lo llamaba el “tercer escalón”? Usted escribió el último vuelo… focas en North Beach… las luces cruzan como relámpagos… Clark Street… El Sacerdote contra un cielo negro… rocas amontonadas *aquí* en esta playa… Alí *allí*, la mano levantada… calle oscura tumultuosa lejana… ceniza sobre el agua… últimas manos… últimas voces humanas… Extremaunción para El Piloto del Cielo Héctor Clarck… Lleva al hombre

que nunca volvió… ¿Deben vivir esos huesos de interruptor intermitente? Mi huésped había sido investigado durante largo tiempo…»

Ningún alivio en todas las calles—Les mostraré el miedo en las paredes y las ventanas y la gente y el cielo—*Wo weilest du?—De* prisa por favor es la cuenta—Vacío está el tercero que camina junto a usted—Aire enrarecido de montaña aquí y allá y más allá de la ventana—Ponte una camisa limpia y crepúscula en las calles estrechas—Soplos de mi España llegan desde terrenos baldíos—Coñac seco—Viento de abril hace girar labios y pantalones—Después de cenar duermo y sueño con la lluvia—El soldado no da refugio—La guerra de un sol muerto es un puñado de polvo—Delgado y tenue en la bruma trémula de una película del oeste dijo: «Llene su mano, Martin».

«No puedo, hijo—Hace muchos años esa imagen—Recuerden que yo era dióxido de carbono—Voces nos despiertan y nos ahogamos—Agujeros de aire en la película empalidecida—Fin de cuartos cerrados y llenos de humo—Sin paredes—Miren por todas partes—No *good*—Estirando el cero los vivos y los muertos—Cinco para la lluvia—Pelo joven también—De prisa por favor es William—le mostraré el miedo en el frío cementerio de primavera—*Kind, wo weilest du?*»

«Aquí está su tarjeta: cuchillo para el pan en el corazón», dijo ella—

«¿Qué piensas, William?—Fueron sus ojos—De prisa por favor es la mitad del cerebro que desaparece lentamente—Avívese usted un poco—Son esos que no podían alcanzar la carne—Buenas noches, dulces damas—De prisa por favor llegó la hora—Mire por cualquier parte—Rostros en la luz violácea—Ráfagas húmedas traen la lluvia—»

Me levanté y me inyecté en el ocaso enfermo—Volvió a tantear así—Olor a amor humano—Se juntaron las lágrimas—Forniqué en México pero—Primavera fría—por otro lado usted puede decir—no podía dar información—casta Policía Cosa—

«¿Qué tengo yo para darle amigo mío?—Identidad esfumándose—disminuyendo—Olores femeninos—cuchillo en el corazón—muchacho de polvo no ofrece amparo—no dejó dirección».

«Yo exigiría cambios pero realmente los conozco a todos—Cerrado si ustedes querían a un griego—ver—¿Quién camina junto a usted?» «Me permitiría usted decirle vista perdida hace mucho tiempo… Olor gusto polvo en la ventana… ¿tantear? ¿tantear? Cómo podría yo desde un remoto desembarco confuso turbulento lejano».

Al alba—Póngase una camisa limpia en otro país—¿Resultados del fútbol y Kiki les dan?—Vacíos hasta la barrera—El alba con los postigos cerrados está lejos—Las carreras de bicicleta aquí en este muchacho no eran ningún alivio—Largo mediodía vacío—Registros muertos—Momentos que yo podría describir que eran sus ojos en países del mundo—Le dejé esos cuerpos de aurora enferma—Sonrisas que

desaparecen—en otra carne—Lejos ahora—Tal no ofrece amparo—Cambió la dirección de visita—El viento al mediodía—¿camina junto a usted?—Pedazos de un revólver de juguete en las ortigas de la avenida… sobre las calles vacías y rotas una cometa roja blanca y azul.

Dio prueba en la noche

(*Este capítulo, escrito en 1938 en colaboración con Kells Elvins, que murió en 1961, en Nueva York, fue después desmembrado y utilizado para los «primeros recortes» de Brion Gisyn, publicados en* Minutes to Go).

El capitán Bairns fue arrestado hoy por el asesinato en el mar de Chicago—El Último Gran Norteamericano que vio las cosas de frente y siguió riéndose durante la oscuridad—Disolvencia.

S. S. América—Mar liso como vidrio verde—Navegando en aguas de New Jersey—Una voz refrigerada flota desde micrófonos y ventiladores—:

«Todos permanezcan sentados—No hay motivo de alarma—Ha ocurrido un accidente en la sala de máquinas pero todo está ya/»

BUUUMMM

La explosión hiende el barco—La navaja dentro, señor—El tiró de la manija—

Un paralítico llamado Perkins chilla desde su silla de ruedas destrozada:

«¡Madito higo de buta!»

Bárbara Cannon pasajera de segunda clase estaba acostada desnuda en la cabina de lujo de primera clase—Stewart Hudson se acercó a un ojo de buey:

«Vístete, querida», dijo. «Ha ocurrido un accidente».

El doctor Benway, médico de a bordo, borracho, con un rápido movimiento del bisturí agregó dos pulgadas a una incisión de ocho—

«¡El apéndice EXTRAÍDO! ¡YO SOY quien está extrayéndolo!—¿Qué cree que estoy haciendo aquí?»

«Quizá ya le hayan extraído el apéndice, doctor», dijo la enfermera atisbando por encima del hombro del médico—«He visto una pequeña cicatriz—»

«Quizá el apéndice esté a la izquierda, doctor—A veces ocurre, usted sabe—»

«Deje de echarme el aire en la nuca—Ya lo he previsto—¿Cree que no sé dónde está el apéndice?—Estudié apendicitis en Harvard en 1910—» Levantó la pared abdominal a lo largo de la incisión dejando caer la ceniza de su cigarrillo—

«Y déme otro bisturí—Este no tiene filo—»

BLUUUMMM

«Cósala», ordenó—«No puedo trabajar en estas condiciones»—Tiró los instrumentos la cocaína y la morfina en su maletín y salió a los tumbos de La Sala de Operaciones.

La señora J. L. Bradshinkel, arrojada de la cama por la explosión, se sentó chillando: «Me vuelvo de inmediato al Sheraton Carlton Hotel y llamaré a los *Milwaukee Braves*»—

Dos mucamas filipinas la levantaron—«Alcánzame la peluca, Zalameda», ordenó la señora. «Voy a hablar ya mismo con el capitán—»

Mike B. Dweyer, político de Clayton, Missouri, irrumpió en El Salón de Primera Clase donde la orquesta, dopada con nuez moscada, se revolcaba entre sus instrumentos—

«Toquen *The Star Spangled Banner*», bramó.

«¿A quién quiere embromar, Jack?—Tenemos un gremio—»

Mike fue hacia el tocadiscos automático, eligió *The Star Spangled Banner* con Fats Terminal en el Órgano Eléctrico y puso un puñado de monedas—

Oh say can you seeeeeeee

El capitán está sentado frente a Lucy Bradshinkel—Es un pelirrojo taimado con cara como de hueso roído—

«Soy la dueña de este barco», dijo La Dama—

La cubierta osciló y la peluca de La Dama se le deslizó sobre una oreja—El capitán se levantó con un revólver en la mano izquierda—Le arrancó la peluca y se la puso—

«Deme ese kimono», ordenó—

La Dama corrió hacia el ojo de buey pidiendo ayuda como todo el mundo en ese barco—El ojo de buey le enmarcó la cabeza—El capitán disparó—

«Y ahora, maldita vieja loca, *dame ese kimono*—»

I mean by the dawn's early light

El doctor Benway se abrió paso entre la multitud apiñada frente a la baranda y abordó El Primer Bote Salvavidas—

«¿Todas están bien?» dijo sentándose entre las mujeres—«Soy el médico».

El capitán bajó ágilmente las escaleras alfombradas de rojo—En La Oficina del Comisario un tipo de hombros estrechos metía billetes y alhajas en una valija negra—El revólver del capitán salió rápidamente del corpiño e hizo dos veces fuego—

By the rocket's glare

El Radiooperador Finch batió un bicarbonato de soda y eructó en su propia mano—«SOS—SOS—El maldito capitán es un lameculo—SOS—Frente a la costa de New Jersey—SOS—Puede olernos—SOS—tripulación hija de puta—SOS—URP—*Camarada Finch*—Camarada mis pelotas—SOS-SOS-SOS-URP-URP-URP—»

El capitán entró ágilmente en El Cuarto de Radio—A la distancia los testigos

observaron la tremenda explosión y un relámpago brillante cuando la radio se detuvo —El capitán empujó a un lado el cuerpo y destrozó el aparato con una silla—

Our flag was still there

El capitán ofreció un brazo rígido a una anciana y llenó El Primer Bote-Salvavidas—Los pasajeros masculinos bajaron el bote entre sacudones—El doctor Benway soltó amarras—La tripulación tomó los remos—El capitán palmeó su abultada valija distraídamente y miró hacia la nave—

Oh say do that star spangled banner yet wave

El tiempo hija—Los pasajeros luchan en torno al Bote Salvavidas K9—Es el único que puede botarse—Joe Sargant, estudiante de tercer año de Teología y MRA, se deslizó entre la multitud e instaló a Perkins en la proa—Perkins se sienta allí con el mentón alzado y una cuchilla de carnicero en la mano derecha.

Be the twilight’s last gleamings

Olas histéricas inundan la cubierta desde la Segunda Clase—«Las damas primero», gritó un vendedor de zapatos con cara enorme y dientes largos—Asió a una matrona de St. Louis y la empujó ante sí—Un cerco de vendedores de zapatos se formó tras ellos—Un disparo y la matrona cayó—El cerco se dispersó—Un hombre con uniforme naval mal abotonado que llevaba un 45 de la primera guerra mundial se metió en el último bote y cubrió a los hombres que estaban en las amarras—

«Bajen este cascajo», ordenó—El bote chocó contra el agua—Se oyó un grito en la cubierta que se bamboleaba—Cayeron cuerpos en torno al bote—Asomaron cabezas en el agua verde—Una mano salió del agua y se aferró al borde del bote—Como un resorte Perkins lanzó una cuchillada—La mano desapareció—Extremos de dedos cayeron en el bote—Perkins empezó a repartir furiosas cuchilladas a derecha e izquierda:

«Bastardos—Higos de buta—Bastardos—Higos de buta—Metodistas ebiscobales condenado Dios—»

O’er the land of the freeee

Barbara Cannon mostró los recuerdos del desastre al periodista: Un cinturón salvavidas autografiado por la tripulación y un dedo humano—

At the home of the brave

«No sé», dijo Barbara. «Este dedo me pone mal».

Gave proof through the night that our was still there

S O S

El fluido pesado y frío se depositó en una aldea montañesa de casas de pizarra donde el tiempo se detiene—Crepúsculo azul—Lugar de los Intoxicados de Silencio —Llegan y arrinconan SOS y se lo llevan en botellas de plomo y se sientan allí dopados en casas de pizarra—En El Azul Fresco o El Gris Frío—dejan una estela de maniquíes ventrílocuos que parlotean—Permanecen allí sentados en frescos bloques de silencio azul y la corteza terrestre ondula bajo su peso de Metal Pesado y Dinero Pesado—El Pesado Pueblo Metálico Azul de Urano—Tramposos vendiendo emisiones falsas acción-universo—Todo vuelve a SOS—Silencio Azul Sólido.

«Nadie puede renunciar al hábito del SOS, pibe—Todos los gritos que vienen del Banco cíe Dolor—Desde El Principio usted comprende explotó profundamente en el metal torturado».

La droga corría por mi carne aullante—Me levanté y bailé La Danza de la Droga —Tenía mis cucharas—Es todo lo que necesito—El pesado fluido frío se depositó en su columna vertebral cayendo junto con cierta mierda realmente grande («Ábrete paso a tiros hacia la turbera»)—comienzo hidráulico usted comprende—Tiempo estrellado se fija en el metal azul—Galaxias suburbanas dopadas—silencio azul en el torniquete—aldea de casas de pizarra—Este sol extranjero en botellas—

Martín llegó a la Conexión Azul en un pesado crepúsculo azul donde el tiempo se detiene—Un lento chofer hidráulico bajó y se fue—Lugar del Pueblo Silencioso—El Capataz le mostró el camino hacia El Dormitorio—Los hombres estaban sentados en bloques de pesado silencio azul frente a una larga mesa y exhibían fotos en lenguaje silencioso de yuxtaposición proyectando el trabajo—jugando al póker por posición y ventaja—

El trabajo era duro y silencioso—Ellos eran canales de irrigación y estanques de peces con complicados motores y cerraduras hidráulicos—Molinos y mapas meteorológicos—(El Propietario tomó cada día fotos de nubes y de montañas moviendo y arreglando sus mapas meteorológicos en un vasto cilindro titilante que giraba con el viento en el techo del Edificio Principal)—Los paneles con fotos del Dormitorio y del Cuarto Diurno cambiaron con el tiempo y las sombras de las

montañas en un silencioso crepúsculo azul—Los hombres se tomaron fotos mutuamente y mezclaron compuestos de fotos desplazando combos hacia el viento y los sonidos de agua y las ranas de los estanques de peces—(verdes praderas entrecruzadas por agua negra y arroyos coronadas de hierba donde Martin pescaba en los atardeceres con Bradly que dormía en la litera vecina o en la suya vaivén de cuerpos intercambiándose en el silencio azul—Trabajos trasmutados con partidas de póker y comercio de carne—)

Azul—Titilación en los estanques de peces—Sombras y azules del crepúsculo—calle—ranas y grillos—(entrecruzados en mi cara)

El cuchillo cayó—El vendedor en la litera vecina sangraba silencio azul—Se puso una camisa limpia y los pantalones de Martin—contando cuentos e intercambiando sonrisas—motores polvorientos—El lenguaje cosecha y pez murmurando palabras de aurora norteamericana—Triste pensión familiar—Pálida imagen luminosa de estanques suburbanos y pelo castaño—Charcos y arroyos de fotos grises sobre la caña de bronce—Anticuadas calles matutinas—tamizando nubes y cielo en mi cara—entrecruzados con casas urbanas—

«¿Imagen vacía de ruina hechizada?» Levantó las manos volviéndolas tristemente hacia afuera… «Algún muchacho acaba de escribir un último adiós a través del cielo… Toda la gente-sueño del pasado dice adiós para siempre, Mister» Sombras tardías de la tarde contra su magia negra de todas las películas en el pibe recordado que está allí de pie con el rostro iluminado por el tragaluz del desván en una calle perdida de chimeneas de ladrillos estrella explotada entre nosotros… Pueden ustedes mirar a lo largo de la costa de pizarra hacia un humo de fusil que flamea como una camisa blanca.

INTIMACIÓN

El Pibe de Metal Pesado volvió de unas breves vacaciones azules en Urano y demandó a casi todo el mundo ante los Tribunales Biológicos—

«Están intimándome», dijo durante una entrevista con el periodista—«Y eso no voy a tolerarlo—« Disolvencia

Corredores y patios de Los Tribunales Biológicos—En ellos pululan formas de vida terminales que solicitan desesperadamente prórrogas para permisos expirados y certificados de residencia—Cambistas, buscavidas, abogados clandestinos, todos pretenden tener relación familiar con los oficiales de los tribunales—Medio hermanos y lejanos primos segundos—Defensores y acusadores chillando por los corredores—Levantando garras de insectos, partes animales y avícolas, toda clase de enfermedades y deformidades recibidas—«Bajo las armas» de dedos distintos—

Aullando para exigir compensaciones e intentando corromper a los jueces o influir sobre ellos en mil lenguas vivas o muertas, en relámpagos de color y lenguaje de nervios, con danzas catatónicas y pantomimas en las cuales se revelan las horribles condiciones que muchos de ellos han tatuado en la carne hasta el hueso, acechando en silencio la sala de audiencias—Otros llevan estandartes de foto-collages y pantallas de televisión donde sus demandas titilan—Los abogados de Willy suministraron los procesos de baja presión necesarios y Los Supervisores fueron aspirados en la sala de audiencias para El Primer Examen de Testigos—Hombres Verdes en una calma calcárea—Lejano desprecio verde por todas las sensaciones y tendencias del huésped animal que habían invadido con los juegos inexorables del Tiempo-Virus-Nacimiento-Muerte—Con sus enfermedades y drogas de orgasmo y sus formas de vida parásitas y asexuadas—Pueblo de Pesado Metal Urano envuelto en fresca bruma azul de billetes de banco vaporizados—Y el Pueblo Insecto de Minraud con música metálica—Cerebros de insectos fríos con agentes semejantes a las sierras blancas y ardientes afiladas en los Hornos—El juez, a muchos años-luz de cualquier posibilidad de corrupción, lee el sumario gris y calmo con autoridad inflexible—Unas veces aparece como un esbelto muchacho en mangas de camisa otras veces como un hombre maduro de cara enrojecida y también como un anciano parecido al marfil amarillento «Dios mío qué barullo»—dijo al fin—«Silencio en la sala—Espero que todos comprendan qué se entiende por mediación biológica—Eso significa que las formas de vida mediadoras deben abandonar simultáneamente todas las defensas y las armas—eso viene a ser lo mismo—y cualquier conexión con los supervisores retrospectivos bajo condiciones de espacio se fusionan en un solo ser que puede ser satisfactorio y puede no serlo»—Echó una mirada al sumario—«Según parece el demandante Willy Urano y El Pueblo Verde representado por Alí Juan Chapultepec están dispuestos a mediar—Por favor que estas dos hummm personalidades se adelanten—*Bueno*—Supongo que ustedes dos vacilarían si pudieran ver—Por suerte ustedes no están demasiado sumariados—Desde luego deben entregar todas sus armas para que continuemos con lo que quede—Guardias—Llévenlos a las cámaras de desinfección y después a Los Laboratorios Biológicos»—Se volvió hacia Los Supervisores—«Espero que los habrán preparado bien—No necesito decirles que—Desde luego esta es sólo La Primera Audiencia—Un tribunal superior examinará los resultados de la mediación—»

Horrible condición causada por unas breves vacaciones azules en Urano—Traslade a todo el mundo al Tribunal Biológico: El abogado de Willy entregó la citación—Dijo en una entrevista siempre insistiendo y siempre para—Disolvencia—Cámaras—Pueblo Verde—un remoto desdén verde produce mensajeros y buscavidas clamando por los huéspedes que poseían—(El Tribunal de los Hermanos Profesionales y Juegos de Siglos Vegetales)—Solicitantes y demandantes de verde

vida asexuada aúllan en los corredores un remoto sereno mineral recibido—en casas azules de pizarra y danzas catatónicas que ilustran el retorno del Pesado Pibe de Metal—Muchos tenían enfermedades tatuadas y entablaron demanda contra Las Cámaras de Audiencia—

«Me ofrecen un corto proceso necesario»—Multitudes aullantes irrumpieron en los corredores la sala de audiencia y los patios—La sensación y la tendencia a establecer contacto con oficiales invadidos por la inexorable piedra caliza y los primos segundos—Virus y drogas quejosos y defendiéndose—Pueblo de Pesado Metal de Urano envuelto en la túnica de mil lenguas vivas que hacen crecer sobre ellos azul y enfermedades horribles—La breve nota de la droga en alta fidelidad clamando por compensación—La espina dorsal congelada por la droga atraviesa con relámpagos de color la pesada bruma azul de billetes de banco—Los peticionarios y demandantes gritan en los corredores envueltos en: «Dios mío qué barullo»—Levantan las garras insectos ajenos de toda comprensión qué herramientas supongo—A veces él aparecía en cuanto quedaba—Todos comprenden supongo qué tendencias del animal significan que la mediación no es sino una inexorable jugada del Tiempo—

ÚLTIMO RESPLANDOR DEL CREPÚSCULO

Los dioses del Tiempo-Dinero-Droga se reúnen en un pesado crepúsculo azul flotando sobre pisos de bancos para comprar una fuerza tramposa y una extensión de sus permisos anulados—Están frente al Hombre que Escribe a Máquina—Calmo y gris con autoridad inflexible presenta el auto:

«Diga sólo que esto debió ser evidente respecto de la Clase de Cuarto Orden de la Droga—Diga únicamente El Ángel Profundo del Señor de la Muerte—Diga que he anulado sus permisos con el Tiempo-Dinero-Droga de la tierra—No sabiendo qué es sin saber que yo *no* sabía—Toda la droga de ustedes fuera en la apomorfina—Todo el tiempo y el dinero de ustedes fuera en polvo de palabras y calles y humo flotante—Calle sueño del cuerpo se disuelve en la luz…».

El Dios Intoxicado arrebata El Auto: «Llévenlo a Los Hornos—Quemen lo que ha escrito»—Baja corriendo por un pasillo de hospital hacia El Conmutador de Control—«No irá muy lejos».—Un millón de policías y de guerrilleros están allí perros eléctricos temblando—fusiles antenas de luz—

«Llamaste a la cana—Soplón de mierda—»

«Es tu policía que habla tu lenguaje—Si debes hablar debes responder en tu lenguaje—»

«*Stop-Alto-Halt*»—Un millón de balas de plata atravesó cuanto yo dije—El Dios

Intoxicado cae—Polvo gris de escoba barrido por un viejo drogado en países subdesarrollados—

Un pesado crepúsculo azul que flotaba avanzando arrebata el auto—Tiempo-Dinero-Droga se reúnen para comprar: «Llévenlo a Los Hornos—Quemen lo que ha escrito—»

«Diga únicamente El Ángel Profundo Señor de M»—Baja corriendo un pasillo de hospital—Sus cuerpos he escrito—Su muerte llamó la policía—El Dios Intoxicado cae en un pesado crepúsculo azul que flota sobre los que están listos con fusiles apuntando—Tiempo-Dinero-Droga en todos sus lenguajes—Los suyos—Debe responderles—Sus cuerpos—He escrito su muerte granizo de balas de plata—Ahora podemos decir *no*. ¿Prematuro? Pienso que la boca del auditor fue detenida por su propia boca—Con su mirada gris marchitó una plateada comprensión perimida—Yo pediría cambios pero realmente el billete que estalló no ha dejado tiempo—En todo caso debo irme—Poco tiempo de manera que diré buenas noches dadas las hummm *circunstancias*—Ahora, la gripe española no estará de nuevo en la ventana tocando el viento en neón verde—Usted comprendiendo el cuarto y ella decía: «Uy qué bajada tan larga»—El café del encuentro está cerrado—si quiere una taza de té—estallido juvenil usted entiende—tantos y *taan*—Lo importante es siempre el coraje de dejar que las cosas marchen por sí solas—Una vez más tocó la ventana con su fresca mirada de plata fuera en el frío aire primaveral una pregunta incolora flotó por los pasillos de ese hospital—

«La Policía Cosa retiene todos los Informes del Cuarto del Directorio»—Y no estamos autorizados para presentar las Cuentas del Desastre—Mano de viento atrapada en la puerta—Explosivos Hombres Bio-Avance fuera del espacio para emplear al Electricista—En grieta de gasolina de la historia—El último de los héroes galantes—«Yo soy usted en las huellas de Mr. Bradly Mr. Martin»—No podía alcanzar la carne con el botón del tablero—Y hora cero hacia las huellas calientes—largo tiempo entre soles sostuve el sobretodo anticuado—Deslizándome entre luz y sombra—Murmurando en los perros del insólito resultado final—A través de las galaxias heridas interceptamos—Veneno de sol muerto en su cerebro desapareciendo lentamente—Monos migratorios en grieta de gasolina de la historia—Explosivo bio-avance fuera del espacio hacia el neón—«Yo soy usted, Mano de Viento atrapada en la puerta—« No podía alcanzar la carne—Al sol sostuve el abrigo anticuado—Mano Muerta apretando la garganta—Último en presentar la cuenta del desastre en huellas —Vea a Mr. Bradly Mr.—

Y no podía no oír, siendo ciego: «Mr. Bradly Mr. Martin, desastre para mi sangre, que he creado—» (El agua poco honda llegó con la marea y el Río Sueco de Gothenberg.)

Este caso horrible

Muchachos-ángulos del cosmos andan al asalto desde las letrinas y los armarios de escobas de los Edificios del Tribunal Biológico cargando a dopados por el amoníaco y vendiendo inyecciones a cualquiera desde un Reo de los Hornos hasta una citación por negligencia biológica—Después de comprar algunas pequeñas inyecciones en esos tribunales aparejados, los defensores, los acusados, los oficiales del tribunal y los culpables mirones aprenden a usar la pantalla de filtro que identifica todas las longitudes de onda de locura malintencionada—Este aparato, que se vende en los corredores y patios de los edificios del tribunal, permite a una forma de vida cualquiera que necesite asesoramiento legal establecer contacto con un abogado biológico experto en las complicaciones y contradicciones aparentes de la ley biológica—El caso clásico que se presenta a los estudiantes de primer año es El Problema del Oxígeno: Una Forma de Vida A llega a un planeta extranjero a bordo de una nave espacial averiada—La Forma de Vida A respira «oxígeno»—No hay «oxígeno» en la atmósfera del planeta extranjero pero invadiendo y ocupando una Forma de Vida B nativa de ese planeta es posible convertir en el «oxígeno» requerido la sangre de esa Forma de Vida B—La Forma de Vida A invasora dirige todo el comportamiento y las energías de la Forma de Vida B Huésped canalizándolos por conductos que suministrarán el mayor rendimiento de oxígeno—La salud y los intereses del huésped no se toman en cuenta—El desarrollo del huésped hasta la fase espacial debe detenerse porque tal desarrollo privaría forzosamente a los invasores de su provisión de oxígeno—Durante muchos años la Forma de Vida A permanece invisible para la Forma de Vida B mediante el procedimiento de interceptar las zonas de percepción donde otra forma de vida pueda ser vista—Sin embargo un caso imprevisto un alarmante caso imprevisto ha surgido—La Forma de Vida B logra *ver* la Forma de Vida A—(Observándolos a ustedes que los creían excluidos) entablan acción judicial ante los Tribunales Biológicos alegando indignidades inimaginables, crueldad metálica y física, deterioro de la mente, el cuerpo y el alma durante miles de años y exigiendo la inmediata desaparición del parásito extranjero—La Forma de Vida A responde durante la Primera Audiencia: «Era un problema de conseguir alimento—una necesidad perentoria—Todo surgió de eso: Garras férreas de dolor y placer aferrando un planeta para mantener al huésped en la prisión del cuerpo trabajando para nuestras fábricas de «oxígeno»—sabiendo que si por un instante siquiera veía quiénes somos nosotros y qué estamos haciendo—(Si nuestro camino se desvía lleva al desastre en segundos)—Y ahora él nos ve precisamente cuando planeamos usar al huésped como escafandra para volver a nuestro medio donde por supuesto la Forma de Vida B será destruida por las condiciones extranjeras—Una

alternativa planteada por los activos guerrilleros que hurgan cada vez más cerca del tablero de mando en busca del botón que podría impedirnos el acceso a la Forma de Vida B y cortar nuestros tubos de «oxígeno»—Dadas las circunstancias ¿qué otra cosa podíamos hacer? La forma de vida que habíamos invadido era totalmente extranjera y detestable para nosotros—Carecemos de lo que ellos llaman «emociones»—partes blandas en el huésped indicadas para la invasión y la manipulación—»

El Problema del Oxígeno es un postulado fundamental en el álgebra de la necesidad perentoria—El «oxígeno» es un factor intercambiable que representa una necesidad primaria biológica en una forma de vida dada—Los estudiantes preparan sumarios a partir de ese postulado—examinan cortan redistribuyen para que el caso pueda verse desde diferentes perspectivas y medios:

El juicio La Banda de Nova redundó en una emergencia totalmente imprevista: Escoba en acción—barre la Forma de Vida B—inyecciones en Los Tribunales Biológicos—Deterioro de mente, cuerpo y alma comprando unas pocas inyecciones pequeñas en Cualquier Lugar aparejado—Descubre los años—los largos—los muchos—tal lugar—detecta latitudes enteras de parásito extranjero—y denuncia indignidades inimaginables y negligencia exigiendo la acción inmediata de abogado biológico que nunca atacan a una forma—El mejor abogado criminal era el Urano U—Sus clientes de metal pesado—Cosa-impresión secuela de ese Sumario de Garras de Hierro—De una entrevista extrajo a Sammy estrujando un planeta en El Botón—El Pulpo Verde acelerando La Sentencia Legumbre—Y ahora han visto que no hay «oxígeno» en la escafandra—La vida local sería destruida por el «oxígeno» que respiran—

«Esta presión—La salud cortó nuestros tubos de “oxígeno”—tan poco tomados en cuenta—»

«*¿Así que* las circunstancias?»

«Vida del huésped más allá del “DETESTABLE” para nosotros—Privaría a los invasores de las partes blandas en el huésped—»

Con el material que ustedes tienen naturaleza de la necesidad perentoria y La Primera Audiencia en el Tribunal Biológico—

«Ustedes comprenden que debo luchar contra indignidades y crueldades y los nativos son todos mente cuerpo y alma acusadores y no puedo dar cuentas del veneno—(por lo cual naturalmente nunca he perdido un cliente)—Hechos y casos particulares el problema es la manera inadecuada de obtener alimento—Debido a que las dos garras intimidan y corrompen—»

«Permite a un criminal de placer y dolor detenido estrujar a un abogado experto en las contradicciones cuerpo-prisión de la ley biológica—Escafandra de mil años regresa a nuestro medio en lugar de El Botón Opuesto—Alternativa Isla-Palabra—»

Entonces ¿a qué punto habían llegado los estudiantes de primer año de las Circunstancias de la Ley Biológica?—La Forma de Vida A era una nave espacial totalmente averiada—No tienen lo que llaman «oxígeno de las emociones» en la atmósfera—

Un estudiante que representa la Forma de Vida A debe prever las preguntas del Fiscal Biológico:—

«¿*Cómo se explica* que la nave espacial se averiara en una proximidad tan conveniente?—El propósito de la expedición ¿no era buscar "oxígeno" y extraerlo por cualquier medio?—Durante tantos años de ocupación ¿hizo la Forma de Vida A algún intento para lograr la reconversión biológica antes de que interviniera La Policía Biológica?—La Forma de Vida A ¿no conspiraba para cortar el "oxígeno" de la Forma de Vida B en cuanto terminara los "preparativos de viaje"?—¿No planeaba liquidar la Forma de Vida B cortando el "oxígeno de las emociones" con cuya carga funcionan la vida humana y otras formas de vida mamíferas?—(El doctor W. Reich ha sugerido que la vida humana se activa mediante unidades que él llama 'orgones», las cuales forman un anillo en torno al planeta)—Es evidente que la Forma de Vida A conspiró para bloquear el anillo de orgones y dejar que la Forma de Vida B se ahogara en un vacío sin alma a la alta temperatura de superficie de 600° Farenheit que existe en el planeta originario de la Forma de Vida A»—

En resumen el pretexto de necesidad alegado por la Forma de Vida A es improcedente—Para preparar un caso sería necesario investigar las condiciones originarias y la historia biológica de la Forma de Vida A *in situ*—Un Abogado Biológico debe conocer a su cliente y ser «experto en las contradicciones cuerpo-prisión de la ley biológica»—No será fácil para la Forma de Vida A encontrar a un abogado dispuesto a manejar «este caso horrible—»

ALEGATO PARA LA PRIMERA AUDENCIA

Los Abogados Biológicos deben ser escritores, es decir, únicamente los escritores están calificados puesto que la función de un abogado consiste en *crear* hechos que puedan revelar el potencial biológico de su cliente—Uno de los primeros grandes abogados fue Franz Kafka y sus alegatos todavía sirven de modelo—El estudiante empieza por escribir su propio alegato; después dobla sus páginas por la mitad y las superpone a las páginas de Kafka que tengan relación con el caso estudiado—(No siempre es fácil decir qué tiene relación y qué no la tiene)—Para explicar el método, he aquí un ensayo de alegato para La Primera Audiencia en El Tribunal Biológico—Es un preparado obtenido mediante el procedimiento de deslizar hacia arriba y abajo una página de Kafka sobre la declaración original del estudiante hasta que surja una

declaración de posición biológica—El estudiante debe ampliar su caso a partir de esta declaración original—

CITA DE *EL PROCESO* - FRANZ KAFKA

«Supongo», dijo el hombre vestido con elegancia, «que el desfallecimiento del caballero se deberá a la atmósfera que reina aquí—Ya ve usted: es sólo aquí donde el caballero se enferma, y no en otros lugares—» Acostumbrados como estaban al aire de la oficina, se sentían mal en el aire relativamente fresco que llegaba desde la escalera—Apenas podían contestarle y la muchacha habría caído si K no hubiera cerrado la puerta a toda prisa—Según decía, ya había ganado muchos casos semejantes, totalmente o en parte—Eso era muy importante porque la primera impresión causada por la defensa solía marcar el rumbo de los trámites posteriores—Sobre todo cuando les quitaban súbitamente de las manos un caso que habían conducido—Fuera de toda duda eso era lo peor que podía ocurrirle a un abogado—No es que un cliente fuera capaz de excluir a un abogado—Porque ¿cómo hubiese podido valerse por sí solo después de rechazar a quien lo asistía?—Pero a veces ocurría que un caso tomaba un rumbo que el abogado ya no podía seguir—El caso y el acusado y todo lo demás se le iban lisa y llanamente de las manos al abogado—Entonces ni siquiera el mejor contacto con los oficiales podía lograr ningún resultado—Porque ni aun ellos sabían nada—El caso llegaba simplemente a la fase en que cualquier asistencia quedaba anulada—Había desaparecido en tribunales remotos e inaccesibles donde el propio acusado estaba fuera del alcance de cualquier abogado—El cuarto del abogado estaba en el desván más alto, de manera que si alguien tropezaba en el agujero la pierna se le veía en el desván inferior, en el corredor donde los clientes debían esperar—

ALEGATO PARA LA PRIMERA AUDENCIA//
CASO DE LA FORMA DE VIDA A

A veces ellos se transforman para respirar «*aquí*»—El caballero *es* Edificio de Tribunal Biológico «*aquí*»—Ya ve usted «*aquí*» arregla cualquier caso de Los Hornos—no en otros lugares—después de comprar el aire relativamente fresco—La Forma de Vida A llega en lo peor que podía ocurrirle a una nave espacial—La Forma de Vida A respira en la atmósfera de un planeta extranjero—La Forma de Vida A dirige toda conducta quitada de las manos de un abogado hacia canales calculados para no lograr la salud y el interés del huésped—El caso llegaba simplemente a la

fase del espacio—Toda asistencia quedaba anulada—«Supongo», dijo el hombre en el planeta extranjero, «que el desfallecimiento averiado se deberá al “oxígeno”—Este caballero siente que no hay “oxígeno” pero invadiendo y ocupando el “aire de la oficina” es posible convertir el “oxígeno” que llega desde la escalera de la Forma de Vida B».

La primera impresión causada marca todo el rumbo de la futura provisión de «oxígeno»—Un alarmante caso imprevisto—Porque ¿¿Cómo hubiese podido retener la Forma A??—Ve a alguien que podría ayudarlo pero eso a su vez eliminó toda acción—Apenas podía contestar a la gente de Minraud—El cerebro dirige todo movimiento—Usa una pantalla de filtro que identifica la puerta con locura bien intencionada—Ya había ganado muchos casos semejantes, total o parcialmente, operando por medio de una falsa dirección telepática—Un abogado de Minraud fue excluido—Coartado y reemplazado—Lo peor que podía ocurrir a los jefes actuales—A veces ocurría que un caso acaparaba las armas totales—El principal ya no podía seguirlo—El caso llegaba simplemente al núcleo fundido de un planeta donde la asistencia quedaba anulada—

«Supongo», dijo el hombre, «que este caballero siente cielos azules al rojo blanco—¿Prisa tenía él ya?»

Sin embargo existe una falsa dirección total o parcial una tortuosa actividad subterránea—El aire de la oficina es jefes en botellas—Fuera de toda duda intentan excluir y reemplazar al abogado—Una revolución de clientes—Porque ¿cómo hubiese podido retener a los jefes caídos para que lo ayudaran?—Calor de metal centelleante desde la fase donde cualquier asistencia se funde al mediodía desapareciendo en tribunales remotos e inaccesibles—

«Palabra cayendo—Foto cayendo elegantemente vestida—Las demenciales órdenes y contraórdenes del caballero *“aquí”*—Ya ve usted es sólo *“aquí”*—Acostumbrado D. C. se sentía mal en el aire relativamente fresco, ¿no?—Británicos apenas podían contestarle—Cerrada la puerta a toda prisa—»

«Idiota sin cabeza usted ha ganado muchos casos semejantes—»

Defensa eléctrica solía marcar el rumbo de toda la civilización y los procedimientos—Sobre todo cuando les quitaban súbitamente de las manos un caso de miedo posición desesperada y ventajas suprimidas—El caso llegaba simplemente a formas de vida increíbles—Hasta el acusado estaba más allá de una presión alterada—La operación más importante—El cliente de mucosidad y orina dijo que el hombre era un extranjero—Insólita mucosidad tosiendo «oxígeno» enemigo desde la escalera—La película acelerada produjo tales formas mediante la abrumadora provisión de gravedad—Carne congelada para aprovisionar un caso imprevisto y alarmante—Aminoácido dirige todo movimiento—Ganó código sobre el Velo Gris—Debe leerse falsa dirección telepática—Pueden convertir el «aire de oficina» en fotografías

pornográficas de la Forma de Vida B—liquidar al enemigo en la Fase Espacial de Londres—Aire enrarecido excluyó acción de ayer—El enemigo que tosía coartado y reemplazado—

«El caballero en la prisión del cuerpo trabajando nuestro *“aquí”—Ya* ve usted es sólo *“aquí”* donde él nunca vio siquiera por un instante—No en otros lugares—Si nuestro camino se desvía lleva al desastre en el aire relativamente fresco—Eso es nosotros—Planeando usar al huésped apenas podía contestarle—Desde luego la Forma de Vida B a toda prisa cerraba la puerta que era muy importante para nuestros tubos de “oxígeno”—Entonces ¿qué otra cosa?—La defensa solía marcar la forma de vida que invadíamos—»

Sobre todo cuando súbitamente les quitaban de las manos un caso señalado para la invasión y la manipulación—Excluyó a un abogado de la necesidad biológica una vez que él los había incluido para preparar alegatos—El juicio de El Grupo de Nova retirado al abogado—El caso llegaba simplemente aparejado a cualquier lugar—Dolor y placer para estrujar el «aire de la oficina» sentía contradicciones de escalera biológica—Averiado en tan conveniente abogado—Porque ¿cómo podía él retener medios durante muchos años de alguien que lo ayudara?

«Supongo que el desfallecimiento se debe a la atmósfera ofrecida por la Forma de Vida A que es inadecuada—Que este caballero considera necesario investigar el “aire de la oficina” originario de la Forma de Vida A *in situ—A* llegó desde la escalera—Ya tenía a un abogado dispuesto a manejar “Este caso horrible” totalmente o en parte—Ya ve usted sólo *“aquí”* fija la índole de la necesidad absoluta—Una cuestión de aprovisionamiento pero no de un planeta extranjero—Las garras directas de la Forma de Vida A intimidan y corrompen al abogado en los canales calculados para estrujar al huésped—Asistencia de nuevo en nuestro medio—»

El cuarto de la Forma de Vida A estaba en Ward Island—Averiado en Forma de vida A tan conveniente—Minraud una puerta compleja para cortar el «oxígeno» de la vida—Un caso semejante que operaba mediante tácticas que podrían eliminar la Forma de Vida B cortando al abogado de Minraud—

«La Forma de Vida A era totalmente extranjera», dijo el hombre que era extranjero—

«Tienen lo que ellos llaman “emoción” debida al “oxígeno”».

«El propósito de abastecer la Forma de Vida A ¿no era previo a la intervención para dirigir todo movimiento?»

«Defensor una escafandra de regreso a nuestro medio—Apenas responderle—Ser destruido por condiciones extranjeras—Aliado detestable para nosotros—Porque ¿cómo podía retener la Forma de Vida A vista como parásita?»

El mejor abogado criminal era un caso semejante operando a través del metal—Impresión derivada de la entrevista actual—Descubrió a Sammy abogado de Minraud

—Coartó y reemplazó la historia de la Forma de Vida A *in situ*—

Evidentemente este es un caso difícil de defender sobre todo considerando que la intención declarada del acusado era usar al abogado como una escafandra de regreso a su medio donde el abogado sería destruido por condiciones extranjeras—Sin embargo hay una frase en el alegato sobre la cual puede basarse una defensa—«A veces ellos se transforman para respirar aquí»—Es decir que si una mutación exitosa de la Forma de Vida A puede utilizarse como testigo—Evidentemente la defensa entera debe basarse sobre la posibilidad de mutación y cuando menos se diga sobre la «necesidad biológica perentoria» para mantener una perjudicial existencia parásita a expensas de la Forma B tanto mayor será la posibilidad de un veredicto que transija suspendiendo los procedimientos de mutación pendientes—

DOS MUTACIONES MAGNETOFÓNICAS

«Supongo», dijo el hombre, «que este caballero se siente totalmente estúpido y percibe el voraz poder de Venus—Tentáculos escriben masaje desde escalera de fango—»

«Eso es nosotros—Estrictamente de “La Humedad es Buena para Ustedes”—No planeaban huesos sino un sistema nervioso elemental—Apenas contestarle—»

«El caso simplemente al punto terminal abatido—Desesperados servidores súbitamente quitados de sus manos—Ordenes demenciales y contraórdenes en el horizonte—Y yo jugando al ajedrez psíquico determiné la civilización entera y los hábitos personales—»

»Garras de hierro de dolor y placer con dos velocidades—con cada grabador en la prisión del cuerpo trabajando para nuestro “Aquí” en plomadas de extensión—Siquiera ser un instante el grabador huésped en funcionamiento vio los altoparlantes—Camino lleva al “cuarto” relativamente a prueba de ruidos—Desviaría esta puerta que lleva a la disposición—Muchos grabadores importante para nuestros tubos de oxígeno—Cada uno debe usar al huésped conectado con su respectivo equipo grabador—Por ejemplo con nueve grabadores determinó la forma de vida que invadimos por tres al cuadrado—Cada grabador señalado para registrar la invasión—Ya ve usted sólo “aquí” fija la índole de la necesidad puesta en marcha durante todo el tiempo que sea necesario—“Indignidades” y “crueldades” se oyen en *play back* mientras otro registro—Velocidad “intimidación” y “corrupción” y variación de volumen—Estrujar al huésped para volverlo al sistema—Cualquier número de grabadores acumulados para facilitar la operación se desplazan a otros lugares—Nuestros micrófonos se emplean con preferencia en “aire fresco”—Eso es nosotros—Locutor proyector y micrófono conectados al huésped—Apenas contestarle—Desde

luego puede haber ruidos parásitos y movimiento—La disposición más simple sería tres líneas—Pueden utilizarse dos velocidades sobre todo cuando un “caso” tiene cuatro estados posibles—Manipulación rápida súbitamente retirada de lento *play back*—El verdadero abogado de necesidad biológica en muchas maneras—

»a. Simple abogado manivela—

»b. Elección al azar fija un intervalo de escalera biológica—El caso se pone en marcha totalmente o en parte—En un momento dado los grabadores fijan la índole de la necesidad absoluta—Así toda clase de “crueldades” suenan en *play back*—y le responden ya inalterado o sujeto a un planeta extranjero—

»c. Elección secuencial por ejemplo carne congelada en aminoácido determina el estado siguiente de acuerdo con»—Eso es un «libro»—

La Forma de Vida A dirige los canales de sonido—Operación continua en Forma de Vida B tan conveniente—Interrupción final de la cinta magnetofónica corta el «oxígeno»—Cortando el funcionamiento de la máquina la Forma de Vida B producirá recortes de forma humana determinados por el botón elegido—Una «música» totalmente extranjera no necesita sobrevivir en cualquier «emoción» debida al «oxígeno» reducido a una forma de música—¿Cuál será el resultado final de la intervención que dirige todo movimiento?—Reciprocidad detestable para nosotros porque ¿cómo podríamos llegar a ser parte de esa disposición?—Esta impresión metálica ¿podría ser resultado del actual aprendizaje del idioma?—Máquina parlante y oyente traída y reemplazada—

La Forma de Vida A como sigue era extranjera—El operador elige el más «oxígeno» material apropiado continua escafandra de regreso a nuestro medio—Información aliada en el nivel verbal—¿Podría él mantener la Forma A vista como parásita?—¿O el propósito podría lograrse mediante una entrevista?—¿Disposición tratada como conjunto reemplazó la historia de la vida? Palabra cayendo cintas magnetofónicas borradas—Ordenes demenciales y contraórdenes de «música» de máquina—La Policía Máquina producirá un recorte determinado por el botón elegido en el grabador—¿Es que este lenguaje de tos mucosidad podrá aprender? El acusado está más allá de formaciones de sonido alteradas—La Máquina de Mucosidad Extranjera funciona suministrando gravedad abrumadora—Código sobre Velo Gris se pone a la par de la exhibición de «fotos pornográficas»—La instrucción opuesta plantea el problema de cuántos se convertirán en «fotos pornográficas» antes de la Fase Espacial de Londres—Simple repetición tenue para sólo una máquina—El enemigo que tosía enteramente utilizado podía servir de modelo de comportamiento —Gritos risa alaridos materia prima—Voz desvaneciéndose en el abogado: «Evidentemente la defensa entera debe basarse sobre experimentos con dos mutaciones en grabadores».

Devuelvan el color

«El Pibe subliminal» llegó y se encargó de todos los bares y cafés y tocadiscos automáticos de las ciudades de la tierra e instaló transmisores de radio y micrófonos en cada bar de manera que la música y la conversación de cada bar podían oírse en todos sus bares y tenía en cada bar grabadores que registraban y funcionaban a intervalos arbitrarios y sus agentes iban y venían con grabadores portátiles y le llevaban sonidos de la calle y conversaciones y música y los pasaban a su grabador de modo que El Pibe llenó con oleadas mareas y tornados de sonido todas las calles de ustedes y las orillas de todo lenguaje—Palabras de polvo flotaban en las calles de música rota bocinazos de automóviles y perforadoras mecánicas—El Verbo roto y golpeado se retorció y explotó en humo—

PALABRA CAYENDO//

El Pibe instaló en las paredes de sus bares pantallas frente a espejos y fotografió y proyectó a intervalos arbitrarios desplazándose de un bar a otro mezclando películas de bandidos del oeste de toda época y lugar con palabras e imágenes de la gente en los cafés y en las calles sus agentes con cámaras fotográficas y lentes telescópicas llenaban de imágenes de la ciudad su proyector y su cámara y nadie sabía si estaba en una película del oeste en Hong Kong en el imperio azteca en la antigua Roma o en la Norteamérica suburbana si era un bandido viajero abonado o un conductor de carrozas si disparaba un revólver «real» o miraba una película de gangsters y la ciudad se movía en mareas y remolinos y tornados de imágenes explosivo bio-avance del espacio al neón—

FOTO CAYENDO//

«El Pibe Subliminal» se movía en mares de sonido desencarnado—Después esparció aquí y allá su personal frente a espejos y tomó películas en cada bar de manera que la música y la conversación fueran intervalos arbitrarios y bares desplazados—También tenía grabadores en pistas y películas en movimiento mezclando intervalos arbitrarios y agentes moviéndose con la palabra y la imagen de grabadores—De ese modo instaló oleadas y sus agentes con películas remolineaban por todas las calles de imagen y le llevaban calle en música desde la ciudad y suministraban imperio azteca y Roma antigua—Viajero Abonado o Conductor de

Carrozas no podían controlar su polvo de palabras que flotaba desde el espacio exterior—Perforadoras mecánicas palabra e imagen en explosivo bio-avance—Un millón de pantallas flotando en las paredes de su ciudad proyectaban sonido mezclado de cualquier bar que podía oírse en todas las películas del oeste de todos los tiempos proyectadas y registradas y la gente iba y venía con cámaras portátiles y lentes telescópicas suministrando mareas y tornados de sonido y cámara hasta que pronto la ciudad donde él se desplazaba desde una película del oeste hasta Hong Kong o el sonido conversación azteca de la Norteamérica suburbana y todos los acentos y lenguajes se mezclaban y fundían y la gente cambiaba de lenguaje y acento en la mitad de una frase azteca de sacerdote y vertían hombre mujer o animal en todas las lenguas—De manera que la Ciudad-Gente se movía en remolinos y nadie sabía que abandonaba el espacio hacia las calles-neón—

«*Nada Es Cierto—Todo Está Permitido—» Ultimas palabras de Hassan I Sabbah*

El Pibe se agitaba en películas eróticas y la Ciudad-Gente vibraba en un vasto orgasmo y nadie sabía qué era película y qué no lo era y se entregaba a toda clase de actos sexuales en cada esquina—

El Pibe filmó crepúsculos y nubes y aguas y cielos y películas-árboles y proyectó el color en vastas pantallas reflectoras que concentraban el cielo azul el sol rojo la hierba verde y la ciudad se disolvió en luz y la gente desaparecía los unos en los otros —Sólo había color y música y silencio donde pasaban las palabras de Hassan i Sabbah—

»Directorios Sindicatos Gobiernos de la tierra *Paguen*—Devuelvan el *Color* que robaron—

»*Paguen el Rojo*—Devuelvan el rojo que robaron para sus banderas mentirosas y sus anuncios de Coca Cola—Devuelvan ese rojo al pene y la sangre y el sol—

»*Paguen el Azul*—Devuelvan el azul que robaron y embotellaron y distribuyeron en cuentagotas de droga—Devuelvan el azul que robaron para sus uniformes de policía—Devuelvan ese azul al mar y al cielo y a los ojos de la tierra—

»*Paguen el Verde—Devuelvan* el verde que robaron para su dinero—Y tú, Mano Muerta Aferrando al Pueblo Legumbre, devuelve el verde que robaste para tu Negociado Verde y para vender a los pueblos de la tierra y embarcarte en el primer bote salvavidas disfrazado de mujer—Devuelvan ese verde a las flores y la jungla al borde del río y el cielo—

«Directorios Sindicatos Gobiernos de la tierra devuelvan los colores robados —*Devuelvan el color* a Hassan i Sabbah—»

¿PAGAR A LOS IDIOTAS?

Parque de diversiones hasta el cielo—Los concesionarios se camuflaron en un bolsillo de baja presión—

»Se lo aseguro doctor los idiotas están afuera pateando el suelo,

«¿Qué es este Negociado Verde?»

«¿Qué es este Cambio de Cielo?»

«¿Qué es este Truco de la Realidad?»

«Me parece que nos han fumado, muchacho»

«¿Eres un buen nativo?»

«¿Un buen negro de mierda?»

«¿Un buen Animal Humano?»

«Van a destruir el lugar—Ya lo he visto antes—como un relámpago de plata—Y La Ley está llegando—No de aquí—Este es El Calor de Nova—Te digo que debemos dar y rápido—Titilación, Las Películas, Los Tanques Biológicos, El montón—¿Y bien, doctor?»

«Está contra mis más profundos instintos pagar a los bobos—Pero dadas las circunstancias y atrapados como estamos entre ciudadanos amotinados y no muy razonables en todos los aspectos y las esposas antibióticas—»

Los Jardines de Diversión cubren un continente—Hay zonas de canales y lagunas donde peces dorados gigantes y salamandras con agallas púrpuras y fungosas nadan en clara agua negra góndolas conducidas por muchachos-peces verdes y transparentes—Bajo enormes lámparas titilantes que giran a lo largo de los canales donde Los Tanques Biológicos detectan cápsulas-luz para eliminar la droga y agua a prueba de ruidos a la presión de la sangre en pulsación incesante donde dos formas de vida se infiltran y se funden en un ser compuesto a menudo con resultados deplorables presentados para su estudio en el Bajo Fondo Biológico situado en las afueras: (Delta cloacal y montones de basura—drogadictos terminales de SOS murmurando a los gusanos de agua y las legumbres flotantes—Drogadictos Orgasmos Paralizados devorados vivos por hombres cangrejos con ojos al rojo blanco o lánguidamente torturados en charadas por Los Muchachos Verdes de joven crueldad cristalina)

Enormes tanques de inmersión comunitaria disuelven pueblos enteros en un concentrado único—Es más democrático de ese modo, ¿comprende usted?—Representación Biológica—Deposite su voto en los tanques—Aquí donde la carne circula en una bruma de neón y las tarjetas de identificación son vigiladas por perros eléctricos que resoplan una trémula excusa por su propia existencia—Los asesinos esperan rotos en imágenes escrutadoras de piernas sonrisa y bebida—Ignorando el olor a pantalón del Jugador de Pelota Vagabundo que fluye en una máquina de escribir líquida—

Calles de espejo y vidrio y metal bajo cilindros de neón titilantes—Las torres de proyección barren la ciudad con la escritura color de El Pintor—Frescas calles azules

entre muros sembrados de lentes que proyectan El Tatuaje Azul abierto a un mar de Concentrado Azul iluminado por globos titilantes y azules—Aldeas montañesas bajo el crepúsculo azul—Fresca música azul de todos los tiempos y todos los lugares hacia los tambores de cobre—

Calle de Los Bailarines-Luz que bailan con escritura color proyectada en sus cuerpos con reflectores peleando el rojo el amarillo el azul en un deslumbrante *strip-tease*, seres experimentales traslúcidos que atraviesan como relámpagos aros *hula* de neón—permanecen desnudos y estallan en una blanca disolvencia hacia el gris—¿Quién no conocía el nombre de este vasto continente?—Había zonas abandonadas al poder de los perros eléctricos—Púrpuras agallas fungosas se agitaban en el ser—Sus cuadernos de notas hacían correr calles titilantes a lo largo de los canales—

«¿Quién él?—Oigan no lo dejen fuera de aquí».

Dos formas de vida se infiltraron en la tierra agrietada para escapar al terrible calor del Pueblo Insecto—Los asesinos esperan aguas junto al agua sonrisas crueles idiotas tocan una sinfonía fúnebre—Por existir fue capturado en el zoológico—Jaulas gruñendo y avanzando ya—El Vagabundo pasó por una polvorienta calle árabe murmurando: «¿Dónde está ahora?»—Torres oyentes tamizadoras barrieron la ciudad—Palabras de amanecer norteamericano cayendo sobre mi rostro—Fresco Cuarto de Enfermo con empapelado rosa—«Mr. Bradly Mr. Martin» se puso una camisa limpia y salió—estrellas y salas de apuestas y pensión anticuada—este sol extranjero en tu cerebro—visita de recuerdos y luz pálida—silencioso póker suburbano—pantalones gastados—rascando la ducha y el pelo castaño—foto gris—en una cama de bronce—carne rancia película explotando en letrinas subterráneas—muchachos eyaculan—esta flotante telaraña de recuerdos—en el viento de la mañana—furtivo y triste sentí el clic de la cerradura—

Atravesó—Polvo de verano—agitando aulas de St. Louis—una cama de bronce—Humo de cigarrillo—orina como en el sol—Resultados de los partidos de fútbol y Kiki cuando me desperté—Semejante sabiduría en ráfagas—espacios vacíos—Fiordos y Chimborazo—Momentos breves que podría describir a la barrera—Búsqueda de una vida futura donde la pregunta-amanecer del muchacho es lejana—¿Qué es St. Louis o cualquier distancia de transporte? ¿St. Louis en esta cama de bronce? El conde Vladimir Sollohub Rashid Ali Khan B Bremond d’Ars Marqués de Migre Príncipe di Castel-cicale Gentilhuomo di Palazzo usted está muy lejos de St. Louis… Permítame hablarle sobre un resultado de polvo de años en la ventana esa tarde miraba el cielo desgarrado que el viento inclinaba… *blanco blanco blanco hasta el horizonte y al frente un blanco resplandor enceguecedor*… (La cabina apesta a estrella estallada)… Cielo roto a través de mi nariz—Desnuda rodilla muerta contra el polvo grasiento—Foto empalidecida flotando sobre el vello púbico, muslos, empapelado rosa en las calles de Pasto—Las letrinas y las carreras de bicicleta aquí

en este muchacho habían desaparecido cuando desperté—Vaharadas de mi España en el largo mediodía vacío—Breves momentos que podría describir—El gran viento levantando labios y pantalones en los países del mundo—Desaparición del último soldado—La violencia está excluida Mr. Bradly Mr.—Muero en un cuarto remoto—último—Triste mirada—Mr. de la Cuenta, me muero—En otra carne ahora Tal muerte—¿Recuerdas alusiones cuando desplazábamos las ventanas el aire visitante de la luna como la muerte en tu garganta?—El gran viento levantando humo de labios, foto empalidecida y distancia—Susurros de droga, pasos de flauta, flamear de camisa—Carreras de bicicleta aquí al mediodía—muslos de muchacho—Triste—Perro perdido—Había venido desde muy lejos para algo no intercambiado… triste rostro contraído… Murió durante la noche…

SMORBROT

La Operación Supresión de los Sentidos[9] se lleva a cabo en silenciosos tanques de inmersión sin luz ni sonido llenos con un cultivo de caldo de sal a la temperatura y la densidad del cuerpo humano—En el tanque entran cadetes desnudos y libres que flotan a pocas pulgadas de distancia—permutan en corrientes lentas—pronto pierden los contornos del cuerpo al desplazarse entre contactos con miembros fantasmas—La pérdida de contorno se asocia con sensaciones agradables—con frecuencia ocurren orgasmos—

K9 se quitó la ropa en un cubículo forrado de metal con un joven chino—Desnudo sintió vértigos y una contracción de los músculos abdominales cuando ambos se dejaron ir en el tanque y flotaron a pocas pulgadas de distancia un líquido tibio les remolineaba en torno a los muslos y los genitales se rozaban—Las manos y pies perdieron contorno—Hubo un súbito y violento espasmo en la garganta y un gusto a sangre—Las palabras se disolvieron—El cuerpo se le retorció en líquidos espasmos de pez y se le vació a través del pene eyaculante—sintiendo otros espasmos que se estremecían en el tanque—Salió y se vistió con un muchacho de La Alameda—De vuelta a la carne—palabras de muchacho callejero en la garganta—Luz de kerosene sobre un mexicano de unos veinte años sintió que los pantalones se le deslizaban por el vientre la bragueta abierta suspiró y movió el culo—Ahora estaba desnudo en la lámpara—El mexicano enrollaba un cigarrillo de marihuana—cuerpo desnudo del otro junto al suyo haciéndolo girar sobre su vientre—la bragueta desabrochada ruidos de viento y agua—suspiró y movió el culo en estanques de sombra sobre empapelado rosa—cama de bronce anticuada contra él—Sintió que el cuerpo desnudo del otro le estallaba en la espina dorsal—El cuarto cambió con la carne—Sintió que los pantalones se le deslizaban—El culo del cadete ahora estaba

desnudo—A pocas pulgadas de distancia el mexicano en el tanque—Los labios sintieron propuestas—A pocas pulgadas de distancia K9 movió el culo en una ducha rugosa—Oleada de placer en el vientre—Flotaba moviéndose en alimento—Ciudad de Restaurantes baratos estalló en los músculos y las palabras penetraron—Aquí en su garganta—Luz de kerosene con el muchacho callejero—Alrededores de la Ciudad—Primeros chorros de su entrepierna—

Los cadetes desnudos entraron en un depósito de cubículos forrados de metal—permanecieron a pocas pulgadas de distancia riendo y hablando en muchos niveles—Luz azul jugaba sobre sus cuerpos[10]—Proyectores hacían pasar la escritura-color de Hassan i Sabbah como relámpagos sobre cuerpos y paredes de metal—Abierto a jardines de diversión—Equilibristas sexuales sobre la cuerda floja y las sillas en equilibrio—Actos de trapecistas eyaculan en el aire—Los Volatineros Sodomitas daban vueltas carnero y danzaban remolineando pegados como perros—Muchachos se masturbaban sobre montañas rusas—Carrozas de flores sobre lagunas y canales—Cubículos sexuales donde los actos ejecutados al ritmo de la música proyectan sobre el techo un cielo de copulación rítmica—Vastos cilindros titilantes y proyectores barren los jardines escribiendo explosivo bio-avance hacia el neón—Zonas de kioscos para sandwiches salas de cine pornográfico y hoteles baratos bajo la rueda y las montañas rusas—tenues sonidos de agua y ranas de los canales—K9 permaneció frente a un muchacho de Noruega sintiendo la urticante luz azul en los genitales que se le llenaban de sangre tocando la otra extremidad y un tibio espasmo le recorrió la espina dorsal y acabó en contracciones de luz—Una escritura de plata le estalla en el cerebro y desaparece con un olor a metal quemado en intersecciones vacías donde muchachos en patines giran en lentos círculos y la maleza crece en el pavimento agrietado—

El mexicano enrolló un cigarrillo la blanda luz azul muy profunda en sus pulmones—Las manos mexicanas tanteando sintieron que sus pantalones se deslizaban en una explosión sin sonido de la garganta y gusto a sangre—El cuerpo se le retorció—Duerme desnudo ahora—sonido de viento y agua—Alrededores de la ciudad—zonas sombrías de kioscos de sandwiches y hoteles baratos bajo montañas rusas—

Bebimos la cerveza y comimos el *smorbrot*—Dejé caer medio sandwich en mi regazo y ella limpió la manteca con una servilleta riendo al sentir que la tela se hinchaba bajo sus dedos mi espalda apoyada contra un árbol el sol en mi entrepierna escozor afluencia de sangre ella me desabrochó el cinturón y: «Levántate, querido», me bajó los pantalones hasta la rodilla—

Comimos el *smorbrot con* chocolate caliente del termo y dejé caer una taza de chocolate sobre mi regazo y salté y ella limpió el chocolate con una servilleta de papel y yo esquivé riendo cuando el papel se hinchaba bajo sus dedos y ella me

siguió con la servilleta y me desabrochó el cinturón—Sentí que los pantalones se me deslizaban y el sol en mi entrepierna desnuda picando y llenando de sangre—Lo hicimos semidesnudos—Cuando acabé había luz plateada estallando en mis ojos como un fogonazo y mirando por encima de su hombro vi hombrecitos verdes en los árboles deslizándose de rama en rama haciendo vueltas carnero en el aire—Y actos sexuales cumplidos por acróbatas desnudos en cuerdas flojas y balancines—Telarañas de semen flotando en la clara luz verde—Me lavé en el arroyo y me subí los pantalones—Volvimos a Copenhague en mi motocicleta—La dejé frente a la casa de vecindad donde vivía y nos citamos para el sábado—Cuando se alejaba vi las manchas de hierba en su espalda—Esa noche estaba en blanco y fui a un bar de Neuerhaven donde suelo encontrar a algún turista que me pague un trago me senté ante una mesa con un muchacho más o menos de mi edad—Advertí que tenía la cabeza pequeña estrecha y puntiaguda sobre el cuello espeso y liso y que había algo extraño en sus ojos—El iris brillaba como carbón roto y las pupilas eran verdes como puntas de alfileres—Se volvió y me miró en los ojos y sentí algo así como una montaña rusa en el estómago—Después pidió dos cervezas—«Veo que usted está en blanco«, dijo—Llegaron las cervezas—«Trabajo en el circo», dijo—balanceando la silla—«Así en la cuerda floja—siempre sin red—En Sudamérica lo hice sobre un precipicio de mil metros de profundidad».

Balanceándose tomó la Tuborg—«No hay muchos que puedan vernos—Venga y le mostraré nuestros verdaderos actos».

Tomamos un taxi hacia las afueras de la ciudad—Un tibio viento eléctrico atravesaba el auto que parecía elevarse sobre el suelo—Llegamos a lo que parecía un carnaval en ruinas junto a un lago—En una tienda iluminada por titilantes globos azules vi a otros muchachos con la misma cabeza estrecha y ojos invertidos—Se pasaban una pipa fumé y sentí un escozor en la entrepierna y en los labios—Un negro empezó a tocar el tambor con palillos—Los muchachos se levantaron pasándose la pipa y hablando en un lenguaje como llamados de pájaros y se quitaron la ropa—Treparon por una escala al cable más alto y empezaron a ir y venir como gatos—Una linterna mágica proyectaba escritura-color en sus cuerpos que parecían tatuajes japoneses—Todos tenían erecciones y arqueándose pasaban los unos sobre los otros los genitales se tocaban entre una lluvia de destellos azules—Un muchacho se balanceaba en una silla de acero en el cable y eyaculó en un crescendo de tambores y titilantes colores de arco iris—el semen hacía lentas vueltas de carnero y se disolvía en luz amarilla—Otro muchacho con auriculares con ruidos parásitos y destellos azules como aureola en torno a su pelo rubio hizo un número Messerschmidt—la silla meciéndose en el espacio—balas trazantes de semen dejaban huellas en el vacío interestelar—(Muchachos desnudos en patines giran en lentos círculos en la intersección de suburbios arruinados—cayendo en un laberinto de salas de juego—

salpicando el cemento agrietado la maleza y los excrementos de perro—) Los muchachos bajaron del cable y uno de ellos me tomó la chaqueta—Me desnudé y me ejercité en balancearme desnudo en una silla—El punto de equilibrio era un campo eléctrico que lo mantenía fuera de la gravedad—La carga se acumuló en sus genitales y él acabó en una polución nocturna la silla fluida y convertida en parte de su carne—Esa noche tuve relaciones sexuales con el muchacho que había encontrado en Neuerhaven y con todos los demás en el espacio—Segura calma de actos en cables balanceados en ozono—espasmos azules y eléctricos—Olor a metal quemado en la sala de juegos se me alzó mientras miraba en el mundo nuevo y Hans rió señalando mi bragueta: «Vamos a la montaña rusa», dijo—El cajero tomó nuestro dinero con calma mirada neutra—Un joven italiano soltó el coche—Éramos los únicos en la montaña rusa y no bien el coche se puso en movimiento nos quitamos los calzoncillos—Acabamos juntos en la primera bajada y cuando empezó a subir de nuevo la sangre afluyó a nuestros genitales tensos y precisos como partes de motores—Camisas abiertas flameando a mitad de camino—Una luz plateada estalló en mi cabeza y desapareció en silencio azul—Olor a ozono—Ustedes saben el sexo es una carga eléctrica que puede encenderse o apagarse si se sabe cuál es la llave electromagnética—El sexo es un comercio de carne eléctrica—En general se lo enciende con sonidos de agua—Ahora pongan sus palabras sexuales sobre empapelado rosa y cama de bronce—Estallen en rojo marrón verde desde los colores hasta el acto en la línea de asociación. La carga desnuda puede estallar palabras sexuales hacia el lenguaje rectal verde marrón—La carga sexual se controla habitualmente con palabras sexuales que forman un diseño electromagnético—Este diseño puede cambiarse reemplazando otros factores por palabras—Tomen una simple palabra sexual como «masturbarse»—«hacérsela»—Reemplacen por un color las palabras como «hacerse»—rojo—«la»—blanco—rojo—blanco—Relámpagos desde las palabras al color en la pantalla de asociación—Asocien en silencio los colores al acto—Reemplacen otros factores por las palabras—música de tamboriles árabes—Olor mohoso a erecciones en las letrinas—Sensación de orgasmo—Color-música-olor-sensación de los millones de actos sexuales de todo tiempo y lugar—Muchachos rojos-blancos de la rueda, las montañas rusas, los puentes, las bicicletas sibilantes, las casas en los árboles, vagones de carga carenando silbatos de trenes flotando semen en los vientos de Panhandle—temblando en jóvenes cuerpos bajo la cubierta de una casa de pensión arrabales mugrientos de ciudad sudamericana pantalones harapientos caídos hasta los pies agrietados y sangrantes polvo negro soplando a través de piernas y genitales—Olor pensativo lémur en erección—frescos baños subterráneos en St. Louis—Tarde veraniega en asientos de automóvil hasta la delgada rodilla cobriza—Triste escuela secundaria carne desnuda para el examen físico del muchacho con epilepsia sentía El Sueño en su cabeza luchando por dominar olores de vestuario en

su vientre—El estaba en El Cuarto con muchas valijas todas abiertas y cajones llenos de cosas que debían empacarse y unos pocos minutos para alcanzar el barco que silbaba en el puerto y más y más cajones y las valijas no se cierran desorden aritmético y en su entrepierna la tensión polución nocturna—Los otros muchachos riendo y señalando a la distancia cuando él perdía el control y una luz plateada estallaba en sus ojos y caía con un agudo grito metálico—a través de piernas y genitales sintió deslizársele el pantalón—trémulos arrabales de la ciudad—viento mañanero en un lugar lleno de polvo—Desnudo para el examen físico ocurren orgasmos—tensos músculos abdominales—montañas rusas estallaron en su entrepierna—Piernas y genitales perdían contorno carenando a través de la carne de sueño—olor a bancos de fango—chorros tibios hacia el agua perezosa del arroyo que llega desde la casa en el árbol—a pocas pulgadas de distancia riendo en las soleadas vueltas carnero de semen en el claro aire de masturbaciones vespertinas—me subió los pantalones—Explosión en la garganta desde el color al acto saltó riendo en hoteles baratos—zona carenante de kioscos de sandwiches—Escritura de plata estalló en la luz de la luna a través de un mexicano de unos veinte años que mueve su entrepierna suspira y agitó desnudo unas pocas pulgadas en su mano—placer urticante a través de los pies agrietados sangrantes—Con miembros fantasmas se le endurecía sensaciones en patines—lenta intersección de malezas y cemento—Salas de juego salpicaron luz sobre un mexicano de unos veinte años—Poluciones nocturnas de huida suspiraron en una lámpara—Relámpago de palabra a actos sexuales de coloide todo tiempo y lugar explotaron en los músculos napas flotantes de carne masculina—Muchachos en viento mañanero—primeros chorros desabrocharon mi pantalón—Zona de kioscos de sandwiches e intolerables montañas rusas él acabó como en una polución nocturna—(En la casa del árbol hormigas negras se metieron en nuestra ropa arrancando camisas y pantalones y librándome de las hormigas él rozó mi entrepierna—«hay una hormiga aquí» y me masturbó en la corriente de las masturbaciones vespertinas)—Hans rió mostrando mis calzoncillos—Pantalones hasta los tobillos nosotros éramos los únicos jinetes—Nosotros acabamos juntos en la primera zambullida calzoncillos abiertos genitales flameando—Viento mañanero a través de la carne—Arrabales de la ciudad—

SUS CUENTAS

Ahora caen los copos del azar—Una ola inmensa arrolló el tratamiento «devuelvan el rojo que robaron»—Adiós a Alexandre—Disolvencia en Ewyork, Onolulu, Aris, Orne, Oston—Secretario de redacción disuelto en el aire—Yo Sekuin apenas respiro—Los sueños están hechos o podrían estarlo de lo que yo soy miren:

Advertencia pre-registrado con voz de mujer—Scio extrae una cifra del logos—Una ola inmensa derribó a un matrimonio desde lo que ustedes quieran—¿Permitiría usted a esa persona in Ewyork, Onolulu, Aris, Orne, Oston?—Asumimos el «ser» donde crímenes pasados realzan la dirección del «tener»—Se jactó de una larga lista de otras identidades—Ella no dio muestras de un acuerdo esencial—Volvimos a la guerra—Proceso preclaro en posición absurda para condiciones—Scio es como extraer una cifra de El Acto Homicida—Logos recibió el Llamado Sheraton y pasó el fin de semana con un saldo—Venus Vigar se ahogó en la debilidad apasionada—La gran identidad viento falló—Lo mismo ocurrió con Miss West la aficionada al arte—Cada partícula de su polvo ayer en el Aire de High Street—Los copos que caen fueron su abogado más cruel: muestro su miedo en paredes y tratamiento de ventanas —Confusión de despedida para Alexander—Devuelvan el rojo que robaron vivo o muerto del cielo—Dé Rápido por favor las cuentas—Policía cosa vacía en ellos esfumándose—Polvo en calles estrechas, papel higiénico, y no hay luz en la ventana —Viento de abril levantando enfermedades de sol muerto—Mujer de pelo rojo es un puñado de polvo—Los que se han ido han dejado la avenida usada—Hace muchos años ese jovenzuelo—Agonía de respirar en el orificio de toma número dos—Sueños de los muertos—Advertencia prerregistrada—Recuerda que yo era dióxido de carbono—Es imposible calcular los años de noviciado postulando el llamado Sheraton Carlton—Suelten una flecha—Paf—Policía Cosa desapareciendo en Ewyork, Onolulu, Aris, Orne, Oston—Vean dónde golpeó—Oh no hay descuentos ni compensaciones—Deje de dar la lata con lo de su recompensa—Me conocerá en oscuros espejos amotinados del mundo—Ayer en High Street tratamiento masivo: «Devuelvan el rojo que robaron»—¿Una lástima deshacerse de él? ¿Ensayar varias confusiones de despedidas? A punto de bajar el telón para ellos y confusión barajada del dado—En High Street cuenta llegándome hasta el pecho—Devuelvan el rojo que robaron sucedió—Muchachos Efectos dieron la despedida a Alexander Bargain —«¿Qué vamos a hacer?» Policía cosa ellos desapareciendo—Secretario de redacción deshaciéndose en el aire—De modo que debí hacer Dos de una Especie en papel higiénico—Evidentemente más temprano esta zona de aterrizaje».

«Agonía de respirar—Lo que podría llamarse la preocupación en el orificio de toma número dos—¿Harry va a hacerlo?—Guerrilleros de todas las naciones lo aprenden todo sobre ello—Pelo Rojo que empezamos a usar en cualquiera—Pozos también—¿Usted va a librarse de esto?»

Una pregunta incolora flotó por los corredores de ese hospital—«Yo Sekuin—Dígame ¿a qué permitirá usted quedarse?».

SIMPLE COMO EL HIPO

Mr. Martin óiganos a través de algo tan simple como un hipo dando la lata con las cuentas del desastre—Todos Los Informes del Cuarto de Directorio están clasificados como drogas narcóticas—

La morfina es realmente «Mr. Martin», su línea de aire el drogadicto—He nombrado las técnicas esenciales: existen todas las razones posibles para creer que los oficiales dictan en detalle con precisa repetición de estímulos la ubicación de los años—Técnicas de los informes de nova son estímulos entre enemigos—Banco de dolor de dimetiltriptamina proveniente de «síntomas desagradables»—Dosis excesiva por repetición precisa puede convertirse en experiencia de pesadilla a causa de los auriculares de dolor que envían el espíritu de nova desde Hiroshima y Nagasaki —«Mr. Martin«, óiganos a través de nubes de hongos—Deje de dar la lata con cerebros desastre y falseando todos los informes del Cuarto del Directorio—Su línea de dolor es el drogadicto—Banco de dolor proveniente de las cámaras de tortura—Todas las razones posibles para creer que los oficiales se desgarran en fragmentos de insectos por precisa repetición de años—Dolor de metal torturado espíritu urano nacido de condiciones de nova envían esas explosiones—Gran viento levantando el espíritu de nova en copos de imágenes—Cada parte de su cabeza traslúcida de fuego ardiente extinguida, Mr. Bradly, en la escritura trazada en el cielo azul por Hassan i Sabbah—Ese hospital se diluyó en el Cuarto Gris—Escritura de Hassan i Sabbah postulando que ustedes eran humo flotando desde algo tan simple como el hipo—He nombrado las técnicas esenciales del mundo y oficiales mutilados dictan en detalle con las garras de hierro de las piezas de ajedrez la ubicación de los años—Hassan i Sabbah a través de todas las cuentas del desastre—Grupos de presión enseñan mecanismos implicados—El desastre de la necesidad pulsante de nova dicta el uso de huesos de garganta—Yo Sabbah camino en los registros escritos canilla que gotea y cinco relámpagos por segundo—Las torres blindadas rítmicas destruyen las instalaciones del enemigo—Viento corteza desbordando en zonas amotinadas oyendo viendo color »Mr. Bradly Mr. Martin»—Hora justa—Hora justa—Cito de la Ansiedad y su Tratamiento en El Cuarto Gris—La apomorfina es un hipo—Hassan i Sabbah mediante la apomorfina actúa sobre el hipotálamo y regula el suero sanguíneo del mundo y a los oficiales mutilados—Disolvió un categórico «no hay piedad para este enemigo» como polvo y humo—

HAY MUCHO QUE SE FUE AL DIABLO

New York, sábado 17 de marzo, Tiempo Presente—Para muchos él sopló accidentalmente el alimento presente en El Acto Homicida—De todos modos la mejor Inglaterra pasó el fin de semana con un saldo—Intenta arreglar el precio—

Tenía trabajo en Belbourne antes de las sesiones—Australia en los portales—Hay que llevar los perros—Poco dispuesto a mostrar más Amplex—Ve hombre ve—Hay mucho que se fue al diablo—Ilumina La Maharani de Polilla Rechazo—La reina limpia camina serenamente entre dólares—No oigan a Hassan i Sabbah—Queremos las madreselvas de Watney y todos los placeres del cuerpo—Manténganse lejos del Jardín de las Delicias—Y el agua sucia amor es un Bristol—Reúnan el estado de las noticias—Averigüen sobre el hospital—En Gran Copa de Oro de los Hornos—Victoria turba revivida esperanzas de Fortria—¿Arenas prematuras en la cabaña de Sheila?—Ustedes quieren el nombre de Hassan i Sabbah entonces ¿poseen a los no nacidos?—Fresco y despreocupado a través del agujero en el aire enrarecido de un cuarto de hotel cerrado en Londres—La muerte reduce la escuela—Seriamente considerados podrían hacer frente al cáncer de pulmón acción disciplinaria—

Venus Vigar se ahorcó con una televisión de tiempo parcial—Muchacho pupilo conservó sus pensamientos de diario y ellos volvieron minuciosamente al corredor—Señaló que el mundo entero ya había observado el identikit—«Y bien todos nosotros tomamos satisfacción—Monté un caballo bailarín en la avenida de azúcar—El pequeño pensamiento más bonito que haya visto usted»—

La cápsula era tibia en Soho—Una operación no ha logrado salvar los *jeans* tipo norteamericano—Conversaciones ulteriores hoy con cooperación práctica—Hay muchas semejanzas—El abogado tiene un aliado en la Clínica Portman—El Indicio Vital que une los asesinatos es JRR 284—Acabado de cierta manera especial sólo quiere morir—Cuando encontraron su cuerpo tres muchachos todavía bailaban el *twist* en el estercolero Dunedin del Sueco desplegando El Nueva Zelandia después de 48 horas en su cuidador de cama—La película Stephen estaba en el hospital—Definición de cuerpo muchacho razonable entre sus negativas—La identidad explotó en un desayuno relámpago—Yardas y yardas de entrañas cuelgan en torno al marido irrevocablemente consagrado a la letrina—El Observador dejó a su amigo en Libertad Condicional Cóctel—Desapareció con un cantor folklórico confeso—El modista del estudio John Vigar encontrado muerto en el viejo plan de evacuación—El cuerpo, empleado en 1939, el año del nacimiento de Vigar, estaba desnudo—Los dos hombres habían sido cuidadosamente doblados—Puesto que la serie termina pronto ¿estos experimentos son de veras necesarios?—Relámpagos incontrolados estallaron en rumores—Dijo uno: «Todo esto es un Dulce típico justo antes de la Vita de Cristo—»—Hombre tranquilo en 624 A dijo que como doctor actor el cuarto minúsculo no bastaba—La Policía examinó el cuerpo tablero fuera de pequeños grupos de negativas—Gentes Miss Taylor colgaban en torno al marido—Representa Marco aún Antonio con Liz—Había una gran actividad en el pelo rojo—Nació en Berlín y amenazó la paz por primera vez a la edad de diecisiete años—Hanratty fue criado como judío—Más de 100 policías en mujeres vestidas sin elegancia buscan al

muchacho que ha criticado la definición de «amigo razonable» y «policía circunstancial»—Mercancía de primera continuando—Señor, me complace ver concede la última atención a las bases de rutina sobre La Generación Honesta / La mujer liviana está a la retirada / si quieren vivir su instante sin ser responsables de mí / naturalmente no lo harán.

James fanfarroneaba en el incendio deliberado que debía considerarse—Asesinato en el anfiteatro de Nottingham—Se dijo que Stephen votó a través de yardas de entrañas del todo consagradas a la letrina—

¿UNA OPORTUNIDAD MÁS?

Cientología significa el estudio de la «condición humana»—Sabio doctor de radio—Oficiales del Logos en su portátil—La «liberación cientológica» de Los Muchachos-Efectos es esclusa sobre el chino—Me dijo que me sentara junto al guía Hubbard—

«¿Qué va usted a hacer?—¿Es que esta persona va a deshacerse del "tener"?»

Cubrirá lo evidente en general más pronto que tarde—Globo es el yo usted entiende hasta que la «realidad» asumida de mal grado esté formada por «Mr. Martin»—Consentir en ser Real *es «real»* y del modo en que caen los copos—Condiciones de juego y no hay juego cada vez—Para él siempre ha sido un juego que consiste en «galaxias liberadas»—Termina por lograr un efecto sobre el otro equipo ya terminado—Mira alrededor aquí ha caído el telón para ellos—Capaz de no conocer sus circunstancias pasadas—Scio es conocimiento y mano de viento hasta la empuñadura—Trabajen tenemos logos ¿entienden?—Día a través de nudo corredizo—Los obreros quisieran hacer huelga—Se entregan certificados de liberación a un precio respetable—Encuentren un proceso conocido por «abrumador» ¿no?—Vuelvan ustedes podían tener trabajo—¿Qué permitirían ustedes a esta persona?—¿Alimento en El Acto Homicida?—¿Miren alrededor y acepten «una oportunidad más»?—«Tener» anzuelo y telón—Anatomía final de juegos—El asunto de la recompensa fundamental el anzuelo—El ciclo de «condición de humanidad»—Evidente porque lo creemos—Asumimos el «ser» sobre el chino—Como cerrar un trato: Otras identidades—Es falsa identidad—Al fin es lo mismo—Fundamentalmente acuerdo—Todos los juegos para una participación respetable de esas «barreras» y «propósitos»—¿Saben qué quieren decir si empiezan «sin efecto»?

Frío y despreocupado la anatomía de los juegos cerrados en el cuarto de hotel de Londres—

El Supervisor del Distrito levantó los ojos con una sonrisita—«Siéntese joven y fume… vicio profesional, ¿eh?… el único vicio que nos queda… Usted habrá

estudiado cientología, desde luego».

«Oh sí señor… Era parte de nuestro adiestramiento *básico* señor… una experiencia inolvidable si perdona usted la expresión señor…»

«Repítame lo que sabe de cientología».

«Señor los cientólogos creen que las palabras registradas durante un período de inconsciencia… (anestesia, borrachera, sueño, amnesia infantil por trauma)… *acumulan* dolor y que este almacenaje de dolor puede conectarse con palabras clave representadas como fórmulas matemáticas alternativas que indican el número de exposiciones a las palabras clave y a los signos reactivos, mientras que el conjunto de la batería proviene de cerebros electrónicos… Esas palabras registradas durante la inconsciencia se llaman *engramas* señor… Si puedo decirlo así señor la amnesia infantil por trauma es de interés especial… El niño *olvida* señor pero puesto que los supervisores tienen las cintas de las *engramas* cualquier trauma infantil puede conectarse en cualquier momento… El dolor que *abruma* a esa persona se conoce como *básico básico* señor y cuando *básico básico* es borrado de la cinta… Oh señor *entonces* esa persona se convierte en lo que ellos llaman *lúcida* señor… Desde Lord Lister… desde la aparición de la *anestesia señor*… (Amnesia sonrió) »Oh permítame señor decirle algo sobre el polvo de una veintena de años sobre la expresión señor… Si me excusa la expresión se conocen como *engramas* señor».

«¿Tiene usted experiencia profesional?»

«Oh sí señor… Formé parte de nuestro Curso Básico de Cientología Policial señor».

«¿Ha estudiado los riesgos de “bailar”?»

«Señor los cientólogos creen que ese dolor puede conectarse desde fotocopias de Oaxaca y Edad Media masturbándose con camaradas prosternados:»

(Los muertos vivos hacen algunas frescas alusiones… brazos y piernas artificiales… palabras sin alma devanadas)

«Con la aparición de la *Anestesia General* señor las palabras prerregistradas durante las *operaciones* se convirtieron en… (La enfermera se inclina sobre el hombro del doctor echando cenizas de cigarrillo en la incisión—“¿Qué busca?” gruñe el doctor… “Sé muy bien lo que hago… apendicitis al fin… Pero ¿por qué parar aquí? Avanzamos en enemigo anestesiado… Déme otro bisturí… Este está sucio…” Coro de muchachos callejeros fuera: “¿Fingaro? ¿Un cigarrillo? Por favor muchas gracias… ¿Le gustaría uno graaande?… Bastardo hijo de puta…” “Váyanse sapos asquerosos” gruñe el doctor arrojándoles amígdalas… “Ojalá tuviera un tumor uterino… como una bolsa de cemento… conseguiré uno con un poco de suerte… Enfermera… Tire ese cigarrillo… ¿*Quiere cocinarle los pulmones* a mi paciente?”»

«Agudos chillidos de explosión maternal en el altoparlante… El Técnico mezcla un bicarbonato de soda y eructa en su mano… “Erp erp erp… Este aparato de mierda

recoge cada aire y lo registra.” Un horrible graznido de matraca muerta desde una celda de intoxicados en la enfermería de la prisión remolinea por la sala de operaciones… El doctor se inclina de manera siniestra mientras secciona la arteria femoral del paciente… “me muero… me desmayo… me descompongo… Unos coolies de mierda hacen saltar toda la droga fuera de un hombre…» Se tambalea hacia el armario de instrumentos arrastrando la sangre del paciente… (“GOM por el amor de Dios”) Es un artículo breve que escribí para *Post Gazette* señor… Anestesia en escena señor palabras registradas durante operaciones son los *engramas* más dignos de confianza… *Operación dolor* la llamaban señor… Lo siento ahora señor… en mis amígdalas señor… vértigo etílico señor… *(El paciente tiene una hemorragia… enfermera… Las pinzas… Rápido antes de que pierda a mi paciente)* … Otro instrumento de esos turistas del dolor es el *conmutador-señal*… lo que llaman el “sí o no” señor… “Te quiero te odio” a velocidad supersónica altercante… Toman ruidos de orgasmos señor y los entremezclan con gemidos de torturas y accidentes y chillidos señor y bromas de salas de operaciones y el sexo titilante y una película de torturas señor»…

«¿Cuál es su contador?»

«Hágalo simplemente señor… Frente a todos señor… Tendrá un efecto cómico señor… Nosotros pasamos una película erótica con un trasfondo de torturas señor después le tiramos esa película de torturas directamente en la cara señor… si me excusa la expresión señor… hacemos lo mismo con la banda sonora señor… *distancias variantes* señor… Produce un tercer efecto señor… en plena línea mediana señor… si me excusa la expresión señor… la navaja adentro señor…»

»Sacuda la manija… Suena así señor: “Oh Dios mío no puedo soportarlo… Duele duele duele taaaanto… OOOOOOHHHH hazme gozar hasta matarme… Hazle saltar esas tripas de mierda… Yo hablaré… Hazle saltar esas tripas de mierda… Yo hablaré… el cielo entero ardiendo… Te estás calentando nena… Yo hablaré… Hazlo otra vez… Entra… Sale… Bájate los pantalones… ¿Qué es eso? *Enfermera*… las pinzas… Córtelo…” con las películas señor… estallando como fuegos de artificio señor… palabras de sexo y dolor señor… varíe la banda sonora señor… cambie la cinta señor…

«Ahora todos juntos *reímos reímos reímos*… Oh señor *reímos* borrándolo de la cinta señor… Olvidamos *borrándolo* de la cinta señor… Ya ve usted señor no podríamos conocerlo si no tuviéramos las cintas de los engramas señor… Simple como el hijo señor… hemos fundido un sin piedad categórico para este enemigo como polvo y humo señor… El hombre que nunca se presentaba para ningún servicio señor… Un policía joven descorrió las cortinas señor… Lugar para otra broma de sala de operaciones dentro señor…»

Ustedes pueden ver la vieja sala de operaciones un poco decaída ahora…

¿Empiezan a ver que no hay paciente aquí sobre la mesa?

¿ESTOS EXPERIMENTOS SON NECESARIOS?

Sábado 17 de marzo de 1962, Tiempo Presente del Conocimiento—Scio sabe y abre el alimento en El Acto Homicida—¿Logos entiende?—Día en el lazo corredizo —Inglaterra pasó el fin de semana con un saldo antes de que se entregara el certificado de liberación—Hay que llevar los perros recalcitrantes al centro—Es una sensación grandiosa—Hay muchas cosas que se fueron al diablo—Esta condición está mejor expresada reina camina serenamente sobre un proceso de dólar conocido como abrumador—Lo que queremos son las Madreselvas de Watney y el Jardín de las Delicias—¿Y qué pueden tener ustedes?—¿Qué haría usted? ¿Estado de noticias? —¿Averiguar en el hospital? ¿Qué?—¿Permitiría a esta persona victoria turba revivida esperanzas de Fortria?—¿Preclaro mirar en torno y descubrir la Cabaña de Sheila?—La Muerte reduce el ciclo de acción—Venus Vigar se ahorcó en la dirección del «tener»—Los pensamientos de su diario ellos regresaron otras identidades—Conversaciones posteriores hoy con «barreras» y «propósitos»—Indicio vital que une los asesinatos es: juego una especie vital sólo quiere morir—Desplegando el Nueva Zelandia después de que la película estuviera en el hospital—Yardas de entrañas cuelgan en la letrina—El observador dejó su scio y desapareció con el cantor logos folklórico confeso—Día en lazo corredizo encontrado muerto en la vieja evacuación —El certificado de liberación del nacimiento de Vigar fue entregado desnudo—Esta condición está mejor expresada relámpago incontrolado procedimiento explosivo conocido como «abrumador»—

«Señor estoy bien preparado—otras identidades—Mujer está a la salida si el acuerdo es fundamentalmente»—

«Mire en torno y dígame ¿estos experimentos son realmente necesarios?»—¿Todo esto para «abrumar»?—Apariencia de agitación en el pelo rojo—He dicho que los Oficiales Scio en un momento dado dictan la ubicación de los años—La condición de necesidad absoluta muerta expresó el proceso conocido como «abrumador»—Silencio—No responda—¿Qué podría «abrumar» esta persona?—¿Aire?—El gran viento levantando lo que ustedes podrían tener—¿Qué haría usted? —Caen copos de imágenes y palabras—Se verá que «tener» ya no más—El «ciclo de acción» paralizado en la tierra verde—El ciclo de la última puerta—Corte «Mr. Bradly Mr. Martin Evidente porque lo Creemos»—En el aire—Usted es usted mismo «Mr. Bradly Mr. Otras Identidades»—La acción es un conflicto que crea y agrava apariencia—Guerra total del pasado—He dicho que las «identidades preclaras básicas» ya han terminado—Los espíritus del viento han fundido la «necesidad

realidad» que dicta el empleo de los huesos de garganta—«Lo real es real» reciben sus pesadas citaciones y se funden—A través de todas las calles el tiempo para él capaz de no reconocer su pasado paredes y ventanas gente y cielo—Intenciones completas caen—Mire en torno aquí—No más guiones de carne dispensados Mr.—Oí sus citaciones—Fundidos «Mr. Bradly Mr. Martin»

DISUELTO EN EL AIRE

Disolvencia murmurando: «Hay un amante en cada esquina a través de las galaxias heridas»—

Dedos distantes cuelgan sobre la gente—«Oh, ¿qué haremos?».

Desapareciendo lentamente—Se lo dije sobre las huellas—Todo terminado sin duda—Estoy absolutamente profetizado en un sueño donde atrapo a Yuri por el faldón de la camisa y arrojando mis últimas palabras respondo a su cuchillo yugoslavo—Recojo a Shannon Yves Martin no podría rechazar la visión—Todos miran—Pero yo sigo el diario—«¿Mr. Bradly Mr. Martin?»—Usted es sus ojos—Súbitamente veo que la presencia en esta tierra de Mr. Beíles Mr. Corso Mr. Burroughs no es más que una broma—Y pienso: «Curioso—disuelto en el aire»—Caen copos perdidos que fueron su sombra: Este libro—Ninguna buena identidad de intoxicado disolviéndose—

«El humo es todo, muchacho—No interpretes—Pienso que ahora me iré a casa y es cinco veces—Tenía suficientes fuegos de metal lento—La forma ha sido inconstante—El último electricista que golpea ese sueño asqueroso»—

«En el suelo veo oscura información sobre él—El arranca—Conserven todos los Informes del Cuarto del Directorio—Silla a la espera de golpear a todos—No podía alcanzar el sueño tumefacto en Madrid—Como un relámpago un ángel bufón allí en palabras de paja 1910—Comprendan que también esta es una mala jugada—No *good* —*No bueno*—*Ángel* joven elevado entre los subterráneos—Sí, él oyó sus intimaciones—Movió la cabeza distraídamente—»

«Y me voy a casa habiendo perdido—Sí, los ciegos pueden no rehusar la visión a este libro—»

VEN VIELNES

He dicho que las técnicas esenciales de nova son muy simples consisten en crear y agravar conflictos—«Sin amotinamientos como la injusticia dirigida entre enemigos»—En un momento dado los grabadores fijan la índole de la necesidad

absoluta y dictan el empleo de armas totales—Por ejemplo: Recojan y registren violentas declaraciones antisemitas—Después háganlas oír a judíos vueltos de Belsen—Registren lo que éstos digan y háganlo oír a los antisemitas—Clip Clap—¿Comprenden?—¿Necesitan más?—Registren declaraciones sobre la supremacía blanca—Háganlas oír a los negros—Hagan oír su respuesta—Sigan con los Hombres y las Mujeres—Sin amotinamientos como la injusticia dirigida entre «enemigos»—En un momento dado la posición de los grabadores fija la índole de la necesidad absoluta—Y dicta el uso de armas totales—Así que dejen funcionando los grabadores y metan su pesado culo de metal en una nave espacial—Hecho—Nada aquí ahora salvo los registros—Ahora desconecten—*Silencio*—Cuando ustedes responden a la máquina le suministran más registros que harán oír a sus «enemigos» y eso mantiene en funcionamiento a toda la maquina de nova—El rasgo chino que representa al «enemigo» debe ser semejante o responder—No respondan a la máquina—Desconéctenla—

«El Pibe Subliminal» se acaparó todas las calles del mundo—Coches patrulleros con torres blindadas giratorias objetivos telescópicos y grabadores recogiendo sonidos e imágenes de la ciudad coches por todas partes por todas partes más rápido más rápido corriendo por todas las calles registrando proyectando en paredes y ventanas gente y cielo—Y lentas torrecillas giratorias en coches lentos y furgones más despacio registran, proyectan escenas callejeras en cámara lenta—Ahora rápido—Ahora despacio—Más despacio—*Stop*—desconecten—No más—El brazo con que escribo está paralizado—Basta de guiones de dopados, basta de guiones de palabras, basta de guiones de carne—El se fue—*No good*—*No bueno*—*No* podía alcanzar la carne—*No glot*—Ven vielnes—A través de una puerta invisible—*Adiós* Meeester William, Mr. Bradly, Mr. Martin—

He dicho las técnicas esenciales para crear y agravar a los oficiales del conflicto—En un momento dado dictan la guerra total del pasado—Cambiaron el lugar de los años al final y es lo mismo—He dicho que las técnicas esenciales de los informes de Nova están terminadas—Espíritus de viento disueltos entre «enemigos»—La necesidad absoluta muerta dicta el empleo de huesos de garganta—En esta tierra verde los grabadores recogen sus pesadas intimaciones y se disuelven—Nada aquí ahora salvo los registros puede no rehusar la visión en los que parten—*Silencio*—No respondan—Ese hospital se disolvió en el aire—El gran viento levantando torrecillas torres palacios—Caen copos de sonidos e imágenes insustanciales—En todas las calles su momento de abstenerse—Bendito sea él en paredes y ventanas gente y cielo—En cada parte de su polvo cayendo lentamente—Cayendo en el oscuro amotinado «No más»—El brazo con que escribo está paralizado en esta tierra verde—Mano Muerta, basta de guiones de carne—Ultima puerta—Desconecten Mr Bradly Mr.—El oyó sus intimaciones—Se disolvió en el aire—Usted mismo es «Mr. Brady Mr.

Martin»—todos los vivos y los muertos—Usted mismo es—Que sean—

Bueno esta podría ser la mejor manera que conozco de decirles y papeles crujiendo en los escritorios de la ciudad… frescos vientos del sur hace mucho tiempo. 17 de setiembre de 1899, sobre New York.

21 de julio de 1964, Marruecos
William Burroughs

Notas

[1] Se ha traducido *cut-up method* y *fold-in method* por «método del recorte» y «método del doblaje» respectivamente. Cf. Severo Sarduy, en *Escrito sobre un cuerpo* (Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1969, p. 64): «*William Burroughs: Doblaje:* “Al escribir mis dos últimas novelas, *Nova Express* y *The Ticket that Exploded*, practiqué una extensión del método *cut-up* que llamo *the fold-in method*. Una página mía o de otro, doblada en dos verticalmente y pegada sobre otra… que el texto que se obtiene se lee como un solo texto a causa de los doblajes. El doblaje proporciona al escritor una amplitud infinita de posibilidades; por ejemplo, tome una página de Rimbaud y dóblela sobre una de Saint-John Perse —dos poetas que tienen mucho en común—; de esas dos páginas surge un número infinito de imágenes, un número de combinaciones incalculables.” (*La Quinzaine Littéraire*)». (*N. del t.*) <<

[2] Postúlese una película biológica que corra del principio al fin, de cero a cero como toda película biológica en un tiempo-universo cualquiera—Llámase a esa película X1 y postúlese además que sólo puede haber una película con la cualidad X1 en un determinado tiempo-universo. X1 es la película y sus actores—X2 es el público que intenta meterse en la película—Nadie está autorizado a salir del cine biológico que en este caso es el cuerpo humano—Porque si alguien saliera del cine vería una película diferente y la Película X1 y el público X2 dejarían de existir por definición matemática—En 1960 con la publicación de *Minutes to Go*, el anticuado film de Martin fue saludado con un coro de rechiflas sin precedentes y con la salida unánime de los espectadores—«Ya hemos visto esto cinco veces y no vamos a tragarnos otro crepúsculo de sus Cansados Dioses». <<

[3] Puesto que la droga *es* imagen, los efectos de la droga pueden producirse y concentrarse fácilmente en una banda de sonido e imagen—De este modo: tómese a un drogado en las últimas—Proyéctesele luz azul sobre la cara para llamarla de algún modo o tíñase la droga de azul da lo mismo y después dése una inyección al drogado y fotografíese el milagro azul a medida que la vida retorna a ese cadáver ambulante—Así se obtendrá la banda de imagen de la droga—El que experimenta puede proyectar después la transformación azul sobre su propia cara si quiere sentir el Gran Efecto—Cito de *Newsweek*, 4 de marzo de 1963, sección científica: «Cada sustancia tiene un registro característico de frecuencias sonoras que vibran u oscilan»—De modo que es posible registrar la frecuencia de la droga cuando altera las células cerebrales—
«¿Cómo es esto?»—¿32 ondas cerebrales o menos y es imposible oírlas? Acelerémoslas, carajo—Y en vez de un solo drogado concéntrenme un millar—Que Lexington sea y llamemos a un buen judío para conducirlo—«
El doctor Wilhelm Reich ha aislado y concentrado una unidad que llama «orgón»—Según Reich los orgones son las unidades de la vida—Los ha fotografiado y son de color azul—La droga absorbe los orgones y por eso necesitan tanto todos esos jóvenes drogados—Tienen más orgones y producen una cantidad mucho mayor de ese concentrado azul mediante el cual Martin y sus muchachos pueden doparse durante mil años—Oigan: Martin está robándoles *sus orgones*—¿Serán ustedes capaces de quedarse quietos aguantándose toda esa mierda? <<



[4] En español en el original, como el resto de las palabras en bastardilla en esta parte. (*N. del t.*) <<



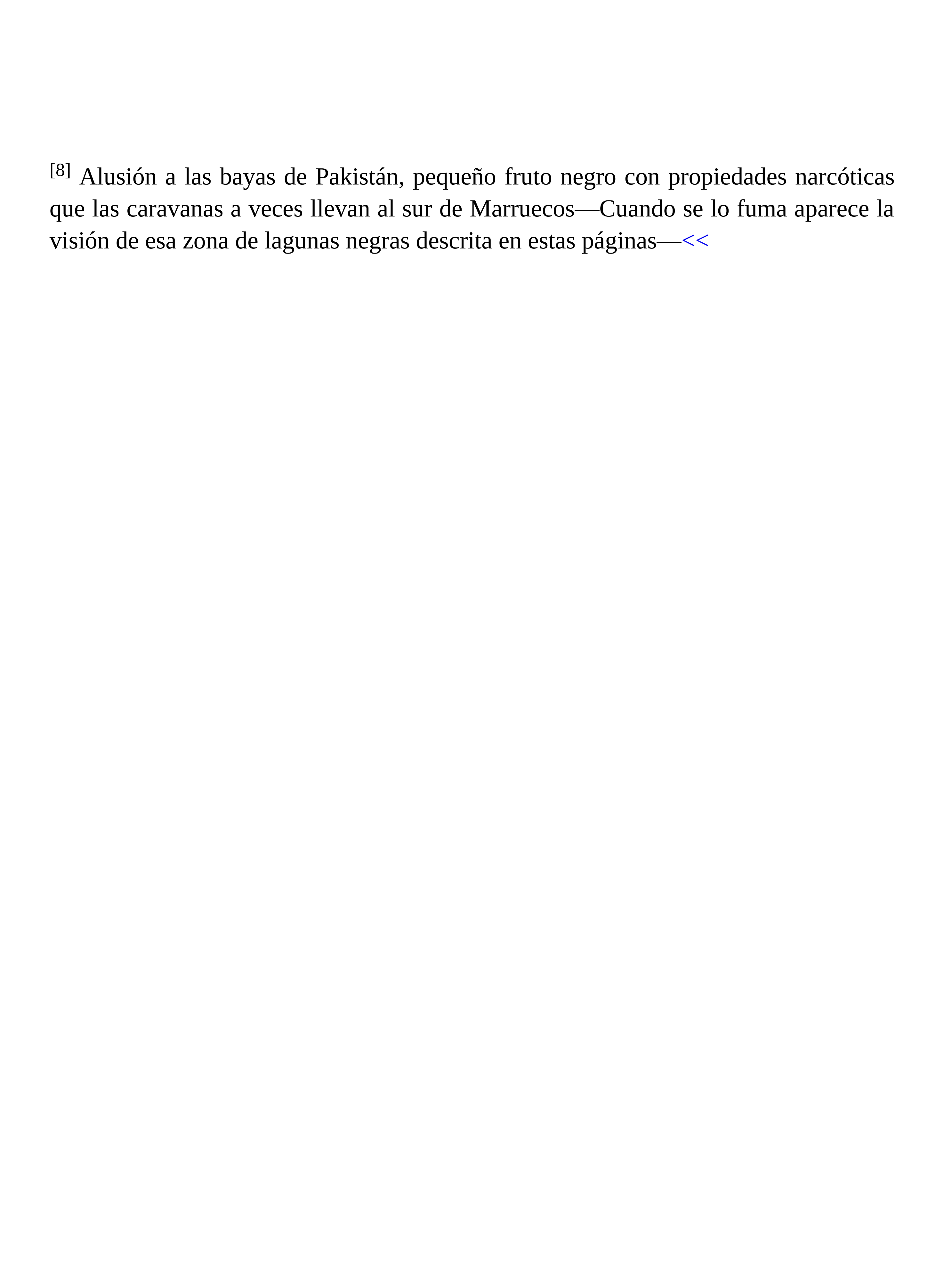
[5] Antiguo bar del *Village* neoyorkino al que hasta hace muy poco tiempo tenían prohibida la entrada las mujeres. (*N. del t.*) <<



[6] *K9* = canine: término con que se llama a los perros adiestrados para uso de las patrullas militares o policiales. (*N. del t.*) <<



[7] En español en el original, como el resto de las palabras en bastardilla en esta parte. (*N. del t.*) <<



[8] Alusión a las bayas de Pakistán, pequeño fruto negro con propiedades narcóticas que las caravanas a veces llevan al sur de Marruecos—Cuando se lo fuma aparece la visión de esa zona de lagunas negras descrita en estas páginas—<<

[9] El método más eficaz para suprimir los sentidos es el tanque de inmersión donde el sujeto flota en agua a la temperatura de la sangre en ausencia total de luz y sonido—La pérdida del contorno corporal, de la conciencia y del sentido de la ubicación ocurren rápidamente, provocando pánico en muchos individuos norteamericanos—Con frecuencia los sujetos informan que tienen la sensación de que otro cuerpo flota, mitad dentro mitad fuera del primer cuerpo—El doctor Lilly ha llevado a cabo en Florida experimentos para suprimir los sentidos empleando tanques de inmersión—Hay otro centro experimental en Oklahoma—Al cabo de quince minutos de permanecer en el tanque los sujetos, que pertenecen a la infantería de marina, gritan que pierden su contorno y debe retirárselos—Yo digo: pongan a dos sujetos en el tanque para ver qué resulta—Ciencia—Pura ciencia—Así que pongan a un sujeto en el tanque y a su amiga y veamos qué o quién saldrá—<<

[10] Referencia a los acumuladores de orgones del doctor Wilhelm Reich—El doctor Reich sostiene que la carga esencial de la vida es esa carga eléctrica azul semejante a los orgones—Orgones de una esfera en torno a la tierra que cargan la máquina humana—Descubrió que los orgones pasan fácilmente a través del hierro pero son detenidos y absorbidos por la materia orgánica—Por eso construyó cubículos forrados de metal con napas de material orgánico tras el metal—Los sujetos se sientan en los cubículos forrados de hierro y acumulan orgones según la ley del retorno acumulado de acuerdo con la cual funciona la vida—Los orgones producen una sensación urticante a menudo asociada por el estímulo erótico y el orgasmo espontáneo—Reich insiste en que el orgasmo es una descaiga eléctrica—Ha fijado electrodos a la conexión apropiada y ha trazado un gráfico del orgasmo—A causa de esos experimentos fue expulsado de varios países antes de refugiarse en Norteamérica donde murió en una penitenciaría federal por sugerir que se empleara el acumulador de orgones en el tratamiento del cáncer—Este investigador pensaba que la energía de los orgones puede concentrarse para dispersar los miasmas de pruritos idiotas y la ansiedad que bloquea toda investigación científica del fenómeno sexual—Experimentos preliminares indican que ciertas pinturas—como las de Brion Gysin—cuando se proyectan sobre un sujeto producen algunos de los efectos observados en los acumuladores de orgones—<<